

MAG
ENCYCLOPEDIE
17

80

BIBLIOTHEQUE
NATIONALE
31 MAI 1971

LE PETIT JOURNAL

• Montréal • 45e année • No 30 • Semaine du 30 mai 1971

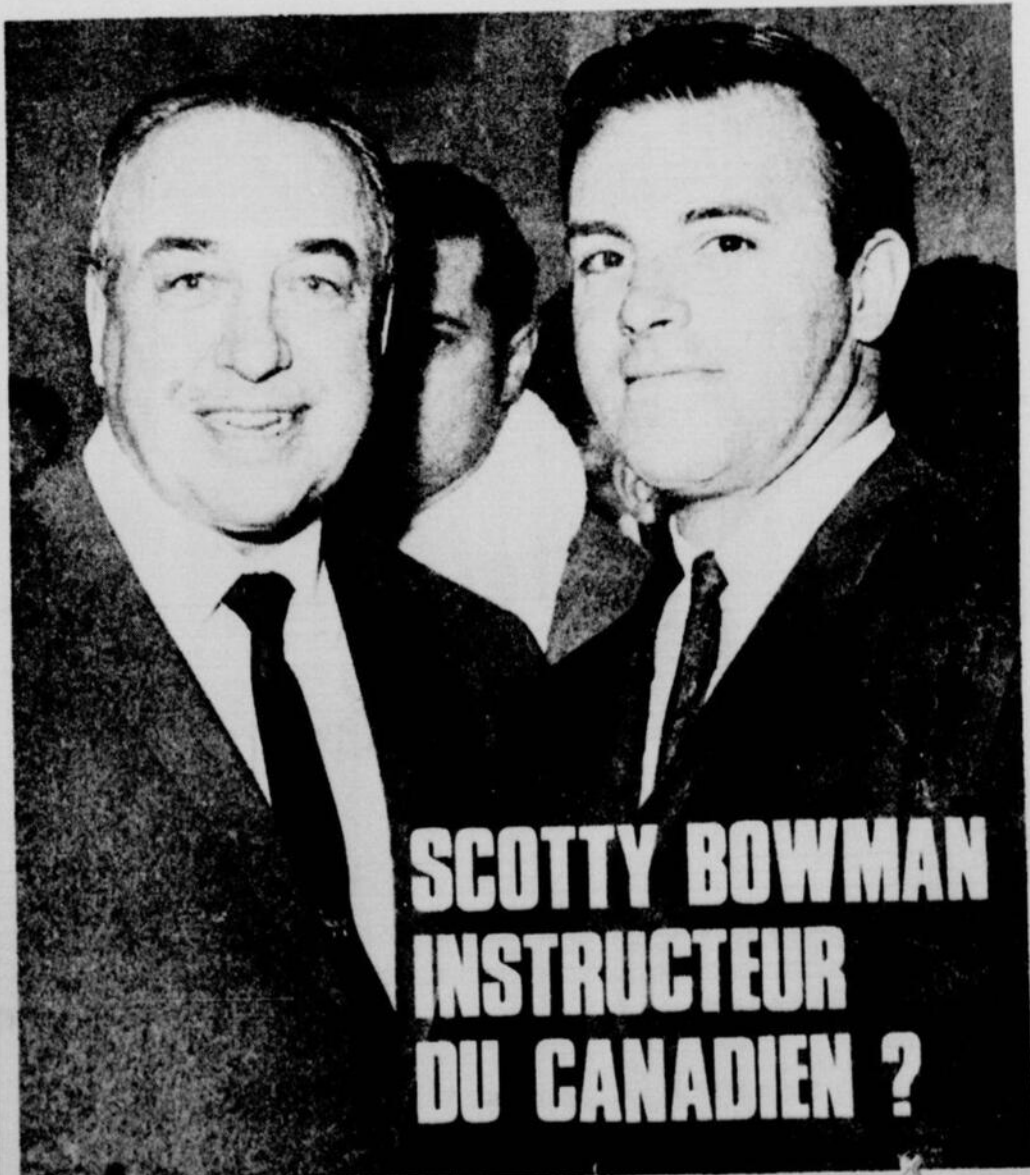
Service à domicile 25' • E.-U.: 25' 20c

ON DEMANDE DES DROGUÉS

Le Petit Livre Rouge des Ecoliers

Un nouveau danger pour le Québec

Ex-partenaire de Claude Blanchard détenue comme témoin important dans une affaire de meurtre



SCOTTY BOWMAN INSTRUCTEUR DU CANADIEN ?

**Pour créer un
"Drogue-Secours" pour
le Centre-sud de Montréal**

ON DEMANDE DES DROGUÉS

par Jacques Maher

Photos: John Taylor

"Tout ce qui existe actuellement, dans le domaine de la drogue, c'est des centres de prévention et d'information. Mais rien n'est fait pour les gars qui sont dedans. Rien n'est fait pour aider les jeunes qui sont aux prises, actuellement, avec le problème de la drogue. Sauf pour l'organisation "Drug-Aid" ou "Drogue-Secours" qui est située dans l'ouest de la ville et qui est surtout anglophone."

Michel Poirier, président de la JOC Montréal, est particulièrement conscient du problème. Avec deux volontaires, Stanley Stockless et Gilles Gobeil, il nous reçoit dans les locaux de la JOC pour nous parler du projet qu'eux trois et

quelques autres tentent de mettre sur pied: une organisation semblable à Drug-Aid mais située dans le centre-sud de Montréal et surtout francophone.

"C'est Stanley qui a eu l'idée de ce projet après avoir organisé des projections de films sur la drogue dans la salle des Loisirs Saint-Eusèbe. Ces rencontres où, après la projection de films, les jeunes qui assistaient, de 14 à 23-24 ans, pouvaient discuter avec nous et avec un médecin, ont obtenu un grand succès.

"On est dans le milieu et on sait qu'ici, dans le centre-sud de Montréal, il y a un grand besoin d'une organisation de Drogue-Secours. Ici, il est rare que les jeunes de 16-17 ans n'aient jamais pris de la drogue. Et on commence à 13-14 ans à en prendre! Dans le centre-sud, la drogue se vend mieux que le pain ou l'alcool!"



Pour Michel Poirier, le seul moyen de mettre sur pied une organisation sérieuse et stable est d'avoir un conseil d'administration efficace, formé d'hommes d'affaires et de professionnels locaux.

Stanley prend de la drogue Gilles en a déjà pris mais ça ne l'intéresse plus tellement. Michel n'en a jamais pris mais son travail dans le centre-sud l'a rendu particulièrement conscient du problème. Tous trois, avec une dizaine d'autres jeunes, travaillent depuis trois mois à mettre sur pied une organisation de secours. L'équipe se réunit au complet tous les mercredis soir.

Au moins un médecin s'intéresse de près à leur projet. La police de Montréal, en la personne d'un policier du poste 6, est disposée à leur donner un coup de main. L'OPTAT, Office de prévention et de traitement de l'alcoolisme et autres toxicomanies, est alertée.

"Ce dont nous avons besoin, c'est de l'aide d'hommes d'affaires, de professionnels, qui accepteraient de former un conseil d'administration pour notre projet. Ce conseil pourrait nous aider à mettre sur pied une organisation solide et aussi trouver le financement nécessaire.

"Tout ce dont nous avons besoin, pour commencer, c'est d'une somme de \$1,500 qui nous permettrait de louer un local et d'installer le téléphone. Si nous avions un local gratuit, il nous faudrait encore moins d'argent.

"Dans notre projet, nous prévoyons un noyau de personnel qui serait payé \$85, par semaine, cela pour assurer un minimum de stabilité à l'organisation. Ce n'est pas beaucoup et, pour le début, ce serait suffisant. Nous ne voulons pas prendre les bouchées trop grosses."

Il faut d'abord un dialogue

Si les jeunes de l'équipe de Michel Poirier veulent mettre sur pied une organisation du genre de "Drug-Aid", c'est que cette organisation anglophone, avec ses méthodes de dialogue et de présence au milieu, a déjà fait ses preuves. Les gens de l'OPTAT même s'en sont rendus compte, particulièrement lors du tristement célèbre Festival Pop de Manseau.

Les personnes les plus aptes à aider les jeunes drogués, ce sont d'abord et avant tout des jeunes qui ont l'expérience de la drogue.

"Au début, nous n'aurons qu'un service téléphonique où les permanents et les volontaires répondront aux appels 24 heures par jour. Les gars qui répondront au téléphone, ce seront tous des gars qui auront suivi un stage d'un mois à Drug-Aid et dont la plupart auront l'expérience de la drogue.

"Notre objectif, c'est de dialoguer avec les drogués qui nous appellent, les empêcher de dépasser une limite dangereuse. Par exemple, à Drug-Aid, il y a beaucoup de jeunes qui appellent et qui ont l'intention de se suicider. La plupart du temps, Drug-Aid réussit à les sauver.

"A Drug-Aid, on réussit à réhabiliter 85 p. cent des cas... comparativement à 5 p. cent dans les centres professionnels.

"Si ce projet marche, on prévoit, à long terme, aller plus loin. Avoir un centre d'accueil par exemple."

Entre-temps, le groupe tentera d'obtenir que des hommes d'affaires et des professionnels du centre-sud s'intéressent à leur projet. Et on espère aussi être contactés par des volontaires intéressés au projet.

"Les volontaires sont les bienvenus. La condition d'acceptation: avoir de la bonne volonté et, autant que possible, avoir l'expérience de la drogue. Cela n'est pas essentiel car, après un stage d'un mois à Drug-Aid, les personnes vraiment intéressées pourront en majorité dialoguer de plein pied avec les jeunes drogués.

"A noter que, comme à Drug-Aid, aucune drogue ne sera permise au centre de l'organisation. Comme tout permanent ou volontaire qui arrivera au travail sous l'effet de la drogue sera renvoyé immédiatement."

Les jeunes de l'équipe de Michel Poirier ont un projet intéressant, qui n'est pas trop ambitieux et qui est bien pensé. C'est, pour cet été, la seule planche de salut de nombreux jeunes de Montréal et même de toute la région.



Michel Poirier, à gauche, et Gilles Gobeil, veulent offrir une planche de salut à tous les jeunes, qui, dès cet été, seront "sur le bord de s'enfoncer dans l'enfer de la drogue".



Mme Rosaleen Dickson: "Pourquoi les gens d'ici devraient-ils être 'punis'? Même s'ils parlent l'anglais, il n'ont jamais exploité personne!"



M. Lacourse parle français à la maison, anglais en affaires et il ne s'en fait pas. "Rien ne va changer", dit-il.

Ils en ont soupé du Québec

LES ANGLOPHONES

du comté de Pontiac veulent devenir des Ontariens

Texte: Jacques MAHER
Photos: Pierre TESSIER

Au nord, il n'y a rien. A l'ouest, rien non plus. A l'est, il y a bien Hull mais c'est loin: 50 milles d'une route tortueuse et mal entretenue.

Il reste le sud. Et le sud, c'est l'Ontario, à quelques milles seulement.

Rien d'étonnant à ce que les citoyens du comté de Pontiac, quand ils ont à se déplacer pour se distraire ou magasiner, vont en Ontario. Et puis, en Ontario, on parle anglais, 80 p. 100 des citoyens du comté de Pontiac sont anglophones et très peu parmi eux sont bilingues.

Dans le comté de Pontiac, on se sait Québécois mais on se sent Ontariens.

Comme Québécois, les citoyens de Pontiac sont frustrés. Ils sont aussi frustrés, vis-à-vis le Québec francophone, que le sont les Québécois dans leur ensemble vis-à-vis le Canada anglophone.

Comme Ontariens, les citoyens de Pontiac pourraient continuer à vivre comme ils le font actuellement, sans rien renier d'un héritage qui remonte à 1820.

"Séparatistes" à 97 p. 100

Le seul journal du comté de Pontiac, The Equity, un hebdomadaire, a tenu le mois dernier un sondage dont les résultats ont été très significatifs.

Les questions posées: 1- Le comté de Pontiac devrait-il constituer une province à lui seul?; 2- Le comté de Pontiac devrait-il faire partie d'un district fédéral qui inclurait

Ottawa et Hull?; 3- Le comté de Pontiac devrait-il devenir partie de l'Ontario?; 4- Le comté de Pontiac devrait-il rester au sein du Québec comme actuellement?; 5- Autres suggestions?

Les réponses, signées, ont été les suivantes: 1— 231 oui; 2— 391 oui; 3— 603 oui; 4— 36 oui; 5— 7 réponses.

En tout, 97 p. 100 des personnes qui ont répondu au sondage veulent que le comté de Pontiac "sorte du Québec. La plus grande partie des réponses favorisent l'annexion à l'Ontario.

1268 réponses pour une population totale de 22.000 âmes (la population du comté), cela représente, en statistique, un pourcentage extrêmement significatif.

Comme dans un ... divorce!

"Le comté de Pontiac est l'un des plus vieux du Québec, explique Mme Rosaleen Dickson, éditeur de The Equity. Il a été fondé par des colons irlandais en 1820. Aujourd'hui, 20 p. 100 de la population au maximum, est francophone. Et encore, être francophone ici, cela veut dire parler français à la maison. Pas plus. Par exemple, on parle français entre mari et femme mais, quand il s'agit de regarder le hockey à la télévision, on synthonise le canal 4 (anglophone) plutôt que le canal 9 (francophone).

"Le comté de Pontiac est un comté pauvre. La majorité de la population vit sur la ferme et la plus grande partie vit, en fait, du Bien Etre social. L'industrie locale? L'agriculture, les chantiers, une mine de fer qui fermera ses portes dans quatre ans faute de gisement, et un moulin à pulpe.

"Il n'y a jamais eu de problème ici entre anglophones et francophones... jusqu'à ce qu'on commence à parler de séparatisme. Alors, les gens ont pris peur. Si le Québec devient indépendant, que deviendra le comté de Pontiac? Nous ne serons plus rien!

"Le sondage, s'il veut dire quelque chose, ne veut certainement pas dire que nous sommes des séparatistes. Il veut dire simplement que, comme un enfant devant choisir entre son père et sa mère dans le cas d'un divorce, nous devons choisir entre le Québec et le Canada. Nous choisissons le Canada!"

Suite à la page 4



A voir ce centre d'achats de Shawville, on se croirait bien plus en Ontario qu'au Québec.

suite de la page 3

Un symbole: le bureau de poste

Depuis, quelques années, depuis que l'on sait, ailleurs au Canada et à l'étranger que le Québec est une "province française", les gens du comté de Pontiac sont en butte à une suite de frustrations que, serions-nous portés à croire, seuls les Canadiens français connaissent.

Par exemple, le "club-père" du Lion's International s'est mis à envoyer de Chicago, des documents en français au club Lion's de Shawville, la plus importante ville du comté (2.000 à 3.000 âmes). Il en a été de même du gouvernement provincial qui, depuis deux ou trois ans, envoie tous les documents en français dans le comté...

"Mettez-vous à la place du gars de 40 ans et plus, qui n'a jamais eu la chance d'apprendre le français, et qui doit remplir un questionnaire du Bien-Etre social en français..." dit Mme Dickson.

Et le plus drôle est quand même le gouvernement fédéral s'est mis de la partie. On a érigé à Shawville, l'an dernier, un nouveau bureau de poste. Quand les gens de la place l'ont visité pour la première fois ils se sont vite aperçus que toutes les inscriptions y étaient en français. Il y avait des panneaux disant "Ouvrez", "Fermez", "Guichet" etc. Cela a créé un tel tohu-bohu que le maître de poste a eu peur d'inaugurer officiellement son bureau. Finalement Ottawa a changé les inscriptions francophones pour des inscriptions bilingues.

Les gens du comté de Pontiac ont travaillé dur et fort durant des générations... même s'ils ont travaillé en anglais. Et aujourd'hui, ce qu'ils pensent vraiment, c'est: "Nous ne voulons pas être sacrifiés sur l'autel du séparatisme".

La langue de travail au Canada: l'anglais!

On nous avait dit que les maires du comté de Pontiac avaient été particulièrement insultés de n'avoir été informés qu'après les journaux du projet de réfection de la carte électorale, réfection qui pourrait bien éliminer de la carte du Québec, le comté de Pontiac, l'un des comtés "protégés" par l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Et qui plus est, quand ils en ont été informés, c'est en français qu'ils l'ont été!

Nous avons donc été rencontrer le maire de Shawville, M. Orla Young, que nous avons trouvé en compagnie du préfet du comté de Pontiac, M. Basil Quaile. Nous leur avons demandé ce qu'ils pensaient du sondage de The Equity.

"Je pense répond M. Young, un fermier à sa retraite, que si les gens ont répondu comme cela, c'est qu'ils savent qu'ils seraient mieux avec l'Ontario... si le Québec se séparait. Mais je ne pense pas que le Québec se séparera."

"Moi, ajoute M. Quaile, je ne voudrais pas quitter le comté. Et je ne pense pas que je devrai le faire: nous avons confiance en M. Bourassa."

Aux dernières élections provinciales, le comté de Pontiac, qui élisait traditionnellement un député unioniste, a voté en bloc pour le parti libéral. La raison: l'attitude de M. Bourassa sur le fédéralisme.

Et la question des documents en français?
"Il y a eu une certaine confusion dit M. Quaile, mais nous avons finalement reçu des documents en anglais et on se comprendra mieux maintenant."

"Envoyer des documents français dans le comté de Pontiac, ajoute M. Young, n'est pas une bonne façon de procéder. Les documents devraient être envoyés en français et en anglais. Il n'y a pas de comparaison possible avec les Canadiens français du Manitoba qui reçoivent des documents en anglais... Au Canada, la langue de travail doit être l'anglais. Dans tout le pays. Si, au Québec on veut aussi utiliser le français, c'est bien. Mais il faut conserver l'anglais!"

"Rien ne va changer"

M. François-Edouard Lacourse, entrepreneur électricien, est l'un des très rares Canadiens français du comté de Pontiac. Il s'est établi à Shawville en 1949. A la maison, on parle français mais ses enfants vont tous à l'école anglaise, et comme l'ainé, tous vivront probablement plus tard "en anglais".

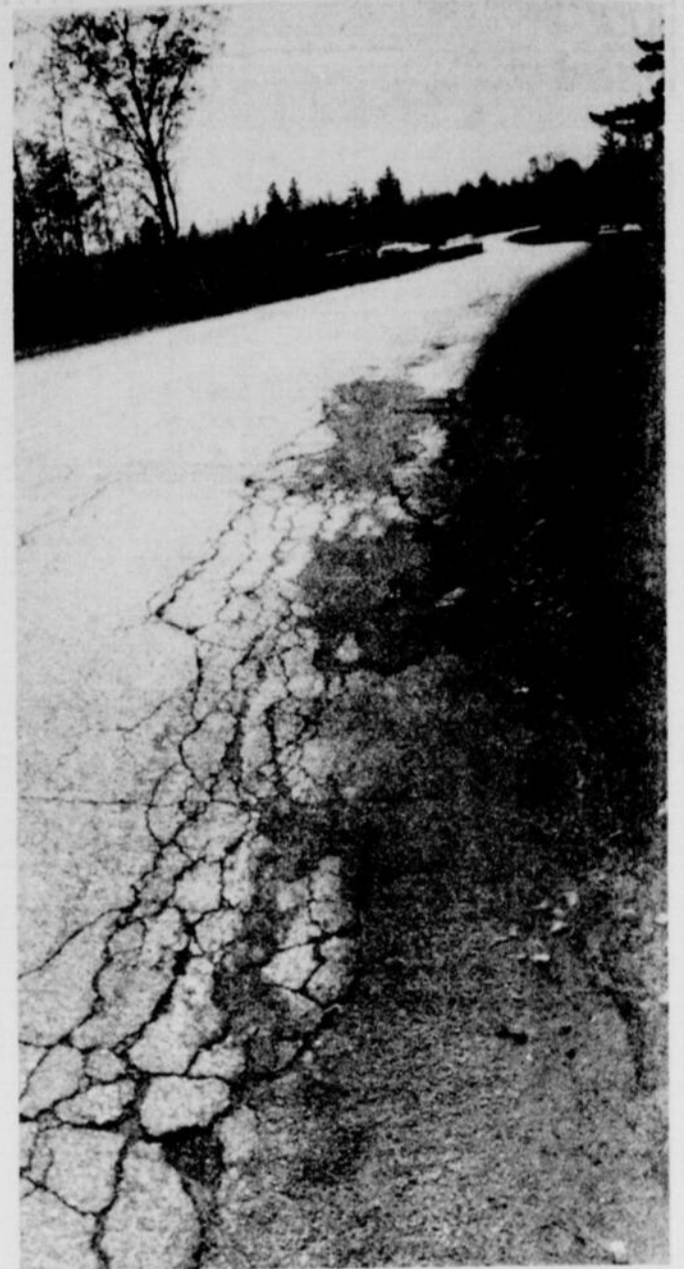
"C'est fou, cette idée de vouloir s'unir à l'Ontario, affirme-t-il. On est bien comme on est. Moi, je n'y vais jamais en Ontario."

"Je pense que les gens d'ici ont peur du séparatisme. Moi, je n'en ai pas peur du tout."

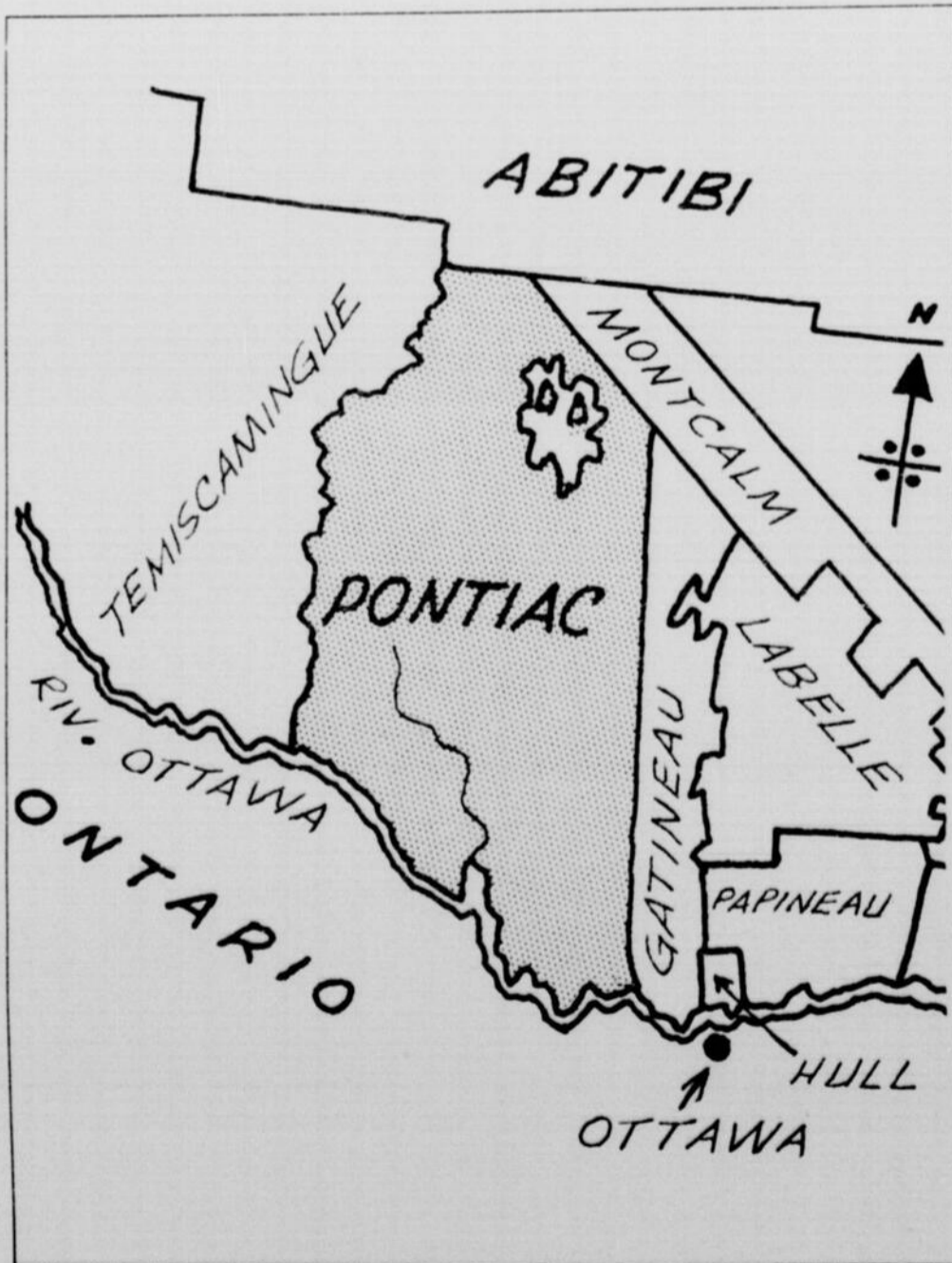
"L'affaire du bureau de poste, c'est comme si on mettait tout en anglais dans un bureau de poste au Lac Saint-Jean. Tout le monde le remarquerait..."

"Les gens d'ici, s'ils ne veulent pas apprendre le français, c'est correct. Mais je pense qu'ils veulent en majorité que leurs enfants apprennent le français."

"En résumé, pour moi, le comté de Pontiac va rester dans le Québec. Rien ne va changer. C'est comme ça qu'on veut l'avoir."



L'un des sujets de mécontentement des gens de Pontiac: la seule route qui les relie au Québec est longue, sinueuse et mal entretenue.



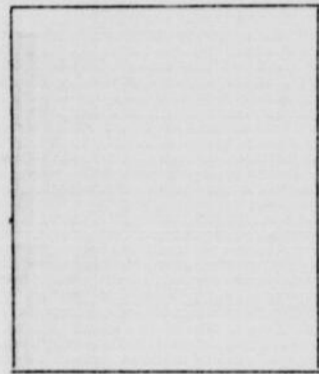
HECTOR BRAULT



MM. Orla Young (à gauche) et Basil Quaile, maire de Shawville et préfet du comté de Pontiac, n'ont pas aimé recevoir des documents "en français seulement" de Québec.

"Soyez la maîtresse de votre mari"

VOTRE MARI vous choisirait-il pour maîtresse ?



Depuis quand avez-vous fait l'amour sur une plage, depuis quand êtes-vous partis en pique-nique dans les bois ou encore avez-vous acheté un déshabillé noir transparent? Avez-vous déjà aussi passé un après-midi dans une chambre d'hôtel avec votre mari? Avez-vous déjà laissé un "Merci pour hier soir", écrit sur une petite carte laissée dans son veston?

Vous refaites-vous une beauté et retouchez-vous à votre maquillage avant qu'il n'arrive à la maison le soir? Votre chambre à coucher vous est-elle plus importante que votre salon? Vous préparez-vous émotionnellement au retour du travail de votre mari ou laissez-vous paraître sur votre visage tous les déboires de la journée?

En d'autres termes, vous servez-vous de tous les prétextes et de toutes les occasions qui se présentent pour lui montrer que vous, sa femme, le trouvez le plus attirant, le plus désirable, le plus "sexy" des hommes? Vous choisirait-il comme maîtresse?

Qu'est-ce qu'une femme "sexy"?

D'abord, elle aime le sexe et elle l'admet bien volontiers. Et il s'agit bien de sexe en lettres majuscules: SEXE. Cette femme ne met pas le sexe, l'amour physique, dans un tiroir bien fermé que l'on n'ouvre qu'occasionnellement dans le mariage.

Elle ne joue pas à la petite fille quand il est temps d'enlever son pyjama de flanelle. Evidemment, elle flirte et elle flirte bien mais avec son mari. ET ELLE N'AGACE PAS: ELLE PROMET...

Le fait de devenir enceinte, de porter et de mettre un enfant au monde sont pour elle l'affirmation de sa sexualité et de sa totale féminité. Et non seulement offre-t-elle beaucoup à son mari, mais encore trouve-t-elle une satisfaction profonde au fait de faire l'amour et de porter des enfants.

Elle aime les hommes, tous les hommes, et elle ne les voit pas comme des compétiteurs ou des rivaux. Elle est aussi à l'aise avec eux qu'avec les autres femmes. Elle est sûre d'elle: elle se sent aussi "sexy" en lavant la vaisselle qu'au lit. Elle sait que l'âge et les mensurations ont peu à voir dans le fait de paraître "sexy" ou non. Elle sait surtout que si son tour de buste n'est pas absolument parfait, sa féminité, elle, peut l'être.

Par-dessus tout, elle est VRAIE. Pas du tout hostile, genre "je veux être authentiquement moi". Elle est vraie parce qu'elle croit, parce qu'elle vit ce qu'elle pense. Elle ne joue pas à être différente pour se rendre désirable. Elle n'est pas intéressée à faire partie de la catégorie des "sois belle et tais-toi". Elle est femme et elle aime un homme.

Et vous, madame?

Pour être "sexy", pensez "sexy". Je suggère même de collectionner son "scrap-book" personnel de souvenirs érotiques, un répertoire d'images et d'idées qui vous sont propres. (Vous n'en avez pas? Il est grand temps que vous passiez quelques heures avec votre homme pour vous en fabriquer...). Il faut apprendre à se créer un environnement érotique. Cet environnement érotique, créé par une atmosphère, des souvenirs et des pensées, apparaîtra

comme un bonus à votre vie de femme mariée.

Les divers moyens

Il est très important d'être sexy, d'abord pour soi à cause de soi. N'oubliez pas: vous êtes le sujet. L'objectif, le but visé, c'est votre mari. Voici quelques suggestions qui vous aideront à le séduire:

Vos cheveux

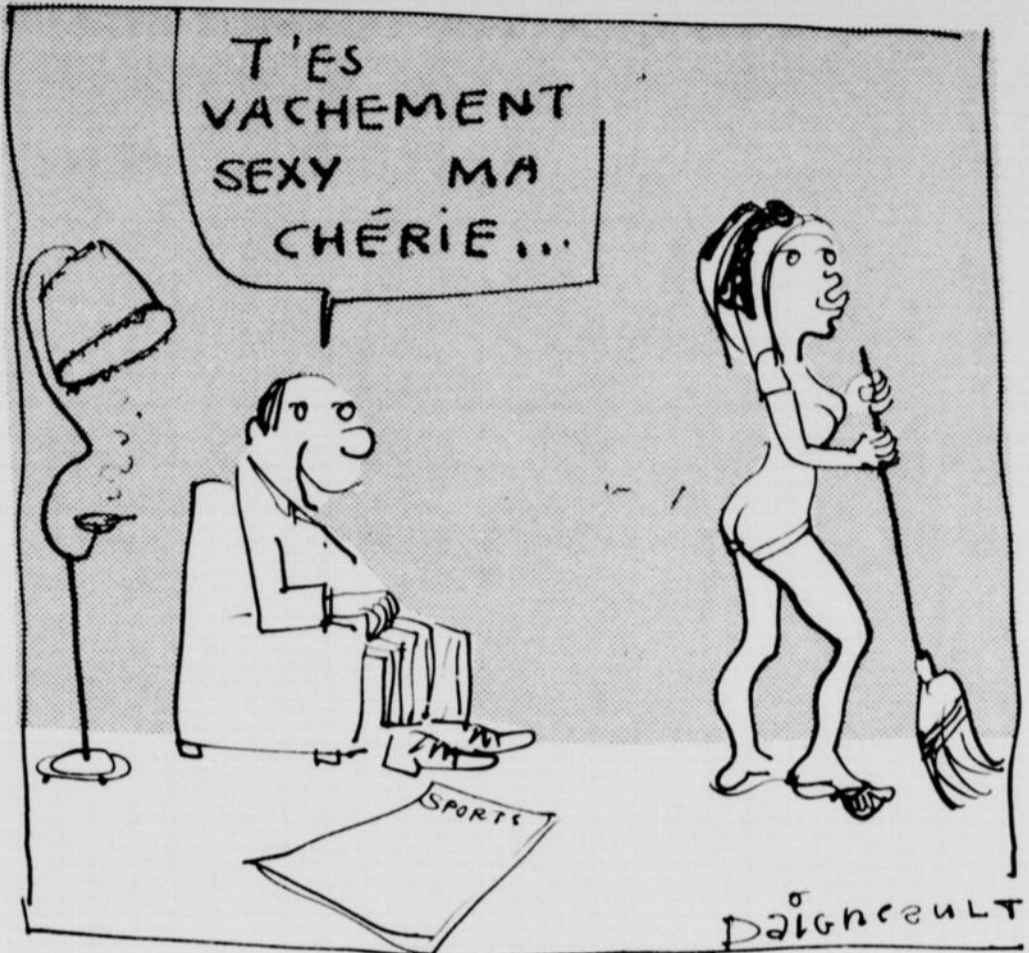
Avant de suivre la mode ou les goûts de votre coiffeur, ce sont d'abord les goûts et préférences de votre mari qui doivent vous influencer dans le choix de votre coiffure. Demandez-lui ses goûts. Il faut aussi savoir se servir de perruques et postiches qui sont des plus pratiques et qui peuvent convenir à toutes les bourses. Ainsi, vous serez toujours prêtes...

Lingerie

Possédez-vous des caleçons bikini, des soutiens-gorge noirs, des sous-vêtements transparents? Sinon, il est grand temps d'aller magasiner.

Rien de plus "sexy" qu'un peignoir. Mais prenez bien soin d'en choisir un à travers lequel on peut lire les journaux. Souvenez-vous que ces vêtements sont d'abord faits pour être enlevés. Le parfum aussi est un outil dont il faut user, mais avec modération. Et avant le parfum, rien ne vaut un bon bain avec de l'eau et du savon. La malpropreté n'a rien d'érotique.

De belles mensurations sont également "sexy". Nous savons que certains hommes sont attirés par les filles qui remplissent bien leur tricot. D'autres par les longues jambes minces ou encore par les "mignons der-



rières". Si votre mari aime les décolletés osés, décollez-vous. Si son dada, ce sont les jambes longues, habillez-vous en mini. S'il est amateur de derrières, resserez vos jupes.

En somme, l'art d'être "sexy", c'est l'art de répon-

dre aux désirs de l'autre. Montrez-lui par des mots et des gestes que vous avez toujours envie d'être avec lui, de l'écouter, de partager son monde, de le connaître, de le trouver "sexy" et d'être aimée. Et tout ceci, sans effort. Enthousiasme, spon-

tanéité, plaisir. Voilà des éléments nécessaires qui feront de vous des femmes "sexy", des maîtresses admirables. C'est un art. Apprenez-le. Décollez-le.

La semaine prochaine: comment l'aider au lit et ailleurs.

HÂTEZ-VOUS

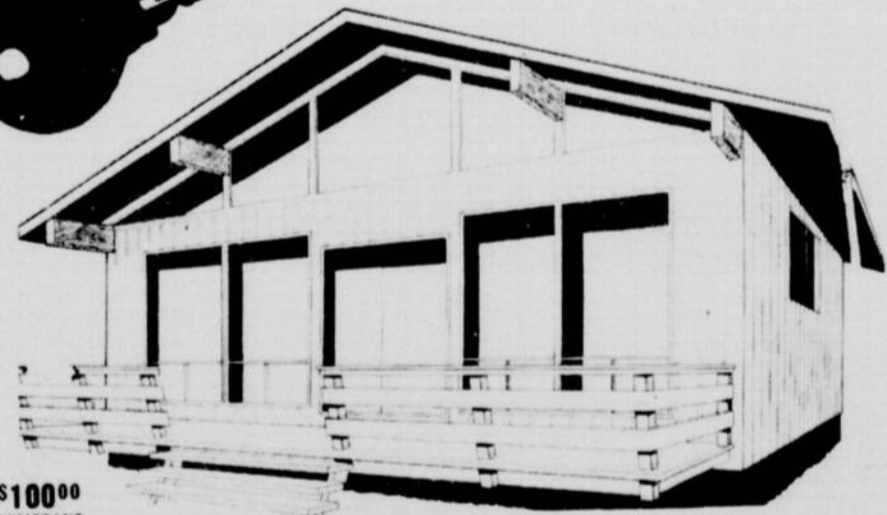
LAUVAÇ

26 x 24

LA CLEF POUR VOS VACANCES



\$10000
COMPTANT
\$7390
PAR MOIS



COMPRENANT:

\$4745.
TOUT COMPRIS

Toit bardeaux asphalte 210 lb.
Finition extérieure pin véritable
porte patio coulissante
Isolation thermique sur les murs
Division intérieure pré-fini



Armoires de cuisine
Accessoires de plomberie
Electricité 60 amps / 220 volts installée
Galerie
Erection et montage complet

800 BOUL. LABELLE CHOMEDEY — TÉL.: 688-3701

1 MILLE AU NORD DU PONT CARTIERVILLE

LE SEUL MANUFACTURIER CANADIEN FRANÇAIS D'ENVERGURE INTERNATIONALE

SUCCURSALES:

800, Boul. Labelle (Chomedey) Laval (12 modèles)
(Un mille au nord du pont Cartierville)
Québec: 1221, Boul. Duplessis (voisin Château Nancy) 418-872-3471 (3 modèles)
Drummondville, Duve 1 depuis le 28 février 1971 (3 modèles)
Trois-Rivières, Centre d'achats Trois-Rivières Ouest (3 modèles)
Lac St-Jean, 201 St-Joseph, Alma, 688-7335 (représentant)
Toronto, Ont. 2435 Eglinton, Scarborough, 416-264-2345 (5 modèles)
Boston, U.S.A., 151 Providence Highway Norwood Mass. 617-762-2141 (6 modèles)
France, Europe 32, Claudia 91, Ave des Arenes-06 Nice 80-33-30 (2 modèles)
Usine et siège social, 30 Boul. Champlain Ste-Rose de Laval

Je désire plus de renseignements sur vos chalets

Nom
Adresse
Ville
Tel.

MAISONS DE VACANCES LAURENTIDES

ARTHRITE,

rhumatisme et autres maladies associées

La Société de Recherches Éducatives a édité une intéressante brochure sur le rhumatisme, la névrite, l'arthrite et les maladies qui les accompagnent. Cet ouvrage rédigé en des termes simples, malgré son caractère scientifique, aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent vaincre ces maladies.

DEMANDEZ VOTRE BROCHURE GRATUITE.

Société de Recherches
Éducatives et Scientifiques

c.p. 12, dept. 280, succursale rosemont, montréal 405.

NOM
ADRESSE
VILLE ZONE
PROV. TEL.



Photos: Pierre Tessier

LE PEELING VÉCU

par Colette Chabot (3)



Le masque de plastique est appliqué par dessus le masque soufré, afin de protéger la vieille peau qui pourrait se détacher inégalement ou se déchirer pendant le sommeil en risquant d'abîmer la nouvelle.



"Le peeling de Madame Chiro n'exige pas d'entrer en clinique pendant une semaine. Je n'ai pas ralenti mes activités, bien que je l'eusse souhaité. Sur cette photo vous pouvez voir le travail du masque qui, renforcé du masque de plastique, me donnait l'aspect "d'une ressuscitée"

LA TROISIEME PHASE DU PEELING: Maintenant une tête de plastique

Nous parlerons cette semaine de la troisième et dernière phase du peeling. Elle correspond à la troisième journée de l'expérience du peeling, puisque le masque devait être enlevé le vendredi alors que la première application du masque soufré remontait au dimanche précédent.

Mardi matin, 10 h. Troisième application du masque soufré. Je devais garder la substance noirâtre un peu plus longtemps que la veille. Peut-être 50 minutes afin que la peau, une autre fois, absorbe ce qui lui était nécessaire. Après, on enlève encore le surplus et on lave la peau que l'on doit laisser reposer une trentaine de minutes avant de passer au masque de plastique.

Le peeling de Mme Chiro: chez vous!

Une dame m'écrivait cette semaine pour me demander si on devait entrer en clinique pour faire un peeling. Disons immédiatement que le peeling de Madame Chiro ne l'exige pas. Je vous en donne un exemple très concret: le mien.

Je m'étais imaginé que le peeling correspondrait à une semaine de vacances (puisque l'on garde le masque six jours). Il était plutôt utopique de croire que je pourrais sommeiller en plein jour, lire ou encore rester à la maison tout simplement, pour mettre de l'ordre dans mes papiers.

Cette perspective relevait beaucoup plus du rêve que de la réalité puisque je devais quand même faire honneur à certains engagements: l'enregistrement de l'émission "Toute la ville en parle", des articles à taper pour la section Spectacles (remarquez que j'avais fait mes entrevues à l'avance pour ne pas "effrayer" les gens ou être obligée de me raconter). De plus, j'avais accepté l'invitation du directeur général de Photo-Journal, M. Marcel Brouillard, qui m'avait demandé d'être du jury final du concours "Mademoiselle Québec". Il va sans dire que j'avais accepté bien avant de savoir que je me prêterais à un peeling. Peu importe. Je me suis rendue à la Place des Arts avec un visage plutôt bizarre pour déposer mon vote.

Le masque de plastique

La dernière application du masque soufré fait son travail. Ça picote un peu. Ça ne gêne pas. Je prends un café en attendant que ma peau soit suffisamment sèche pour recevoir le masque de plastique. Déjà, je sens que cette peau... colorée noire ne vit presque plus. Sur le menton, j'ai même l'impression de sentir un espace entre la peau que l'on force à l'exfoliation et la nouvelle peau que je ne verrai pas avant vendredi.

On recouvre le visage du masque de plastique pour que la peau, une fois prête à se détacher, ne décolle pas de n'importe quelle façon. En dormant, par exemple, un mouvement brusque déchirerait sans doute la vieille peau, par plaques, inégalement. Le masque de plastique est, pour ainsi dire, le gardien de la vieille peau et le protecteur de la peau neuve qui veut vivre. Avant l'application du masque de plastique, j'avais remarqué que ma peau avait changé d'aspect depuis la première application du masque soufré. Dimanche, elle était lisse et plutôt tendue, lundi, elle commençait à se détendre laissant apparaître un duvet léger tandis que, mardi, les pores étaient complètement ouverts et la peau se ridait de plus en plus. Le travail du masque soufré allait continuer sous le masque de plastique.

Les activités et le peeling

J'aurais bien sûr, préféré ne pas travailler, ne pas afficher ce visage un peu "spécial" mais puisque les engagements et les circonstances m'y ont forcée, allons-y...

J'ai assisté au spectacle de "Mademoiselle Québec" à la Place des Arts. Disons qu'avec le masque de plastique (de couleur beige) c'était quand même moins gênant (seulement

un peu!) que de se balader, avec, au-dessus des épaules, une tête de "nègresse aux oreilles blanches".

J'ai fait cette expérience, comme je le mentionnais au cours des précédents articles, d'une part par curiosité, d'autre part, parce que j'avais envie de renseigner les femmes. On raconte tellement d'histoires à propos du peeling, on vend tellement d'illusions que, puisque je ne risquais rien... Ajoutons, ce qui ne gâte pas l'expérience, ce qui ne dissipe cependant pas toutes les angoisses, que j'avais une très grande confiance en Madame Chiro pour qui l'esthétique n'a jamais été un commerce, mais une science. Cette femme est si consciencieuse, si méticuleuse et si audacieuse... Avouez qu'il faut être sûre de soi et de son produit pour demander à une journaliste de servir de modèle. Un peeling peut avoir des résultats spectaculaires le soir qu'on arrache le masque et ensuite perdre de l'éclat. Un modèle inconnu raconterait à son entourage les résultats progressifs (positifs ou négatifs) mais ça n'irait guère plus loin. Alors qu'une journaliste, et Madame Chiro le savait, ne s'arrêterait pas seulement aux résultats spectaculaires du premier soir. Cette audace, cette confiance en elle-même m'a fascinée. Je me suis dit: "une femme aussi convaincue et aussi honnête, c'est rare, ça vaut le coup". J'avais beaucoup à perdre puisque ma peau, exception faite des petits problèmes mineurs (petits boutons nerveux ou points noirs) était belle. Je risquais une jolie peau. Je risquais ma peau puisque, pour une femme, on sait combien c'est important.

Le peeling de Sylvie Vartan

Le peeling a secouru, entre autre, Sylvie Vartan, qui à la suite d'un terrible accident de voiture, était complètement défigurée. Bien sûr, elle a d'abord eu recours à un chirurgien plastique mais par la suite, pour les traces plus superficielles, elle a fait appel à une esthéticienne qui lui a fait un peeling. Ce peeling devait faire disparaître les marques superficielles tout en permettant aux cellules de se régénérer plus facilement. Sylvie Vartan a retrouvé son joli visage de 20 ans. Parce que, encore une fois, le peeling facial n'est pas réservé exclusivement aux femmes d'un certain âge qui veulent réduire le nombre d'années rattachées à leurs rides.

Il vient autant et surtout en aide aux jeunes filles et aux jeunes gens qui se font tellement de complexes avec leur peau acnéique. Bien sûr, un bon dermatologue peut soigner l'acné mais, s'il enrayer les causes et les effets, reste que certains adolescents en gardent trop longtemps les traces. Et une peau abîmée a des répercussions psychologiques plus ou moins graves dans certains cas tandis que, dans d'autres, elle est la source de grands complexes. Si on peut aider la nature, pourquoi ne pas le faire! Mais pas de n'importe quelle façon, pas à n'importe quel prix et surtout pas chez n'importe qui. Je crois qu'il est inutile de vous dire que je ne me serais jamais prêtée à une telle expérience si elle m'avait été proposée par une autre que Madame Chiro qui a une formation de pharmacienne en plus d'avoir celle d'esthéticienne.

Service aux lectrices

Par le nombre de lettres et d'appels téléphoniques reçus à mon bureau, j'ai constaté que plusieurs lectrices se posaient encore une foule de questions au sujet du peeling. Aussi, je vous propose donc de me transmettre toutes les questions qui vous préoccupent et, à la fin de cette série d'articles, je les communiquerai à Madame Shura Chiro qui a accepté d'y répondre. C.C.

LA SEMAINE PROCHAINE: LE PEELING VÉCU (4) ON ARRACHE LE MASQUE



"J'ai porté le masque soufré pendant trois jours avant l'application du masque de plastique, dernière phase du peeling de Madame Shura Chiro. Je sentais déjà que la "vieille peau" se détachait de la "neuve" en touchant au menton".



Cette photographie prise de très près, la troisième journée, 30 minutes avant l'application du masque de plastique, vous fait voir le travail du masque soufré de Madame Shura Chiro. Les pores de la peau sont dilatés, un léger duvet apparaît et la peau veut déjà commencer à se détacher.

L'ex-partenaire de Claude Blanchard

Détenue comme témoin important dans une affaire de meurtre

Elle se fait applaudir au Canadien et au National

Avec Omer Dumont et ses Ménestrels, elle réussit à se faire un nom. Pis elle connaît un fantaisiste, nul autre que Réal Béland, et fait carrière avec lui. De partenaire, elle devient son épouse et le couple, cinq ans durant, fait la tournée dans la province.

Elle joue aussi, par la suite, deux saisons durant, au Canadien de Jean Grimaldi, pour faire un an plus tard les beaux soirs du National, deux salles montréalaises de l'Est de la ville que les plus âgés connaissent très bien pour y avoir vu évoluer des noms tels que Guimond, la Poutine, Drouin, etc.

Au National, c'est d'ailleurs la Poutine qui lui donne sa chance. Armande a une réputation de "straightman" (ou woman) par excellence.

Elle fait carrière avec Claude Blanchard

Comme Réal Béland fait maintenant la tournée avec

Bien connue dans le monde du spectacle, ayant côtoyé les plus grandes vedettes du show-business, l'artiste et comédienne Armande Cyr-Béland est actuellement détenue comme témoin impor-

Comme tout a une fin, le duo se sépare sans histoire. Armande fait carrière seule pendant deux années, puis rencontre l'autre ex-Lucky Boy, Mac Michel. Lui aussi a des dons d'amuseur. Très petit, il mise sur sa taille pour ses effets comiques.

Mac et Armande forment un duo comique à la mode du temps, chantent et dansent, entrecourent leur numéro de mimes, de saynètes, de sketches, et surtout, content des histoires aux effets gros et faciles. Sur étiquette Idéal, le duo enregistrera son premier disque, un 33-tours intitulé "Mort de rire", qui sera aussi le dernier, le marché québécois du disque étant alors inexistant, à toutes fins pratiques.

Une grande amie de Roméo Pérusse

La carrière allait certes en s'étiolant, avec les années, mais Armande Cyr-Béland, à l'instar de la Poutine et de plusieurs autres artistes de music-hall qui ne décrochent pas, réussissait encore jusqu'à tout récemment à bien gagner sa vie et celle de sa petite famille. D'ailleurs, sa fille, Pier Béland, suit ses traces et chante un peu partout au cabaret, elle aussi.

Lundi soir dernier, Armande devait être M.C. à l'hôtel Royal de Granby. Roméo Pérusse, la vedette-maison, l'attendit en vain.

Habitué à la ponctualité de son amie Armande qu'il connaît depuis 25 ans, il crut que celle-ci avait dû avoir un accident. Comme de fait vers minuit, celle-ci l'appela pour s'excuser de ne pas s'être rendue présenter son spectacle.

— Armande m'a dit qu'elle regrettrait de ne pas être venue faire son boulot. C'est une fille qui ne boit ni ne fume, qui respecte toujours sa parole et ses contrats. Elle m'a dit qu'elle avait quelque difficulté, mais n'a pas précisé de quoi il s'agissait.

Le lendemain, les journaux annonçaient qu'une femme était détenue en rapport avec le meurtre de Lucien Morin, âgé de 44 ans, père de famille.

Peu après l'attentat à cent pieds de sa demeure, rue Saint-Germain, la fille et la femme de la victime ont déclaré que le forfait était l'oeuvre d'une femme qui avait pris la fuite en Chrysler verte, après avoir descendu le dit individu d'une balle à l'abdomen.

L'enquête du coroner aura lieu mardi le 1er juin, devant le juge Laurin Lapointe. C'est là seulement que les noctambules et les amis d'Armande sauront si la carrière de celle-ci est terminée, ou si Armande les fera encore "rire à mort".



Voici la photo de la pochette du disque "Mort de rire". Armande Béland-Cyr avait à ce moment-là Mac Michel comme partenaire.

tant dans une affaire de meurtre.

Cette nouvelle n'a pas été sans consterner les routiers du cabaret où Armande a connu, pendant 25 ans, une certaine notoriété.

Originaire de Saint-Jean, Armande Cyr avait quitté fort jeune sa ville natale pour venir tenter sa chance dans le monde hétéroclite du show biz montréalais.

Indienne d'origine, fort jolie possédant une assez belle voix et des aptitudes certaines pour les tréteaux, elle commença très jeune à se faire applaudir dans diverses boîtes de la métropole.

Ti-Mousse, Armande ne met pas fin pour autant à sa carrière. Bien au contraire. Un danseur à claquettes et fantaisiste nommé Claude Blanchard vient de se dissocier des Lucky Boys, un duo bien populaire auprès des noctambules. Claude cherche un "straightman" ou compère. Il ne connaît pas encore Léo Rivet comme partenaire; c'est alors l'association de Claude Blanchard et d'Armande qui, cinq ans durant, vont parcourir toutes les salles de "night clubs" possibles, que ce soit à Québec, Montréal, Abitibi, Côte Nord ou Gaspésie. Cinq années de succès.

FACILE À FAIRE
PLANS DÉTAILLÉS EN FRANÇAIS POUR

| | |
|----------------|--------|
| GO KART | \$2.00 |
| RICYCLETTE | |
| MOTORISÉE | \$2.00 |
| MINI CAR | \$3.50 |
| PÉDALE | \$4.00 |
| BATEAU À VOILE | \$2.00 |

MINI VÉHICULE PLANS
DEPT. J
C.P. 33 - DUVERNAY - LAVAL P. QUÉ.

Cours de
PHOTOGRAPHIE
ACADÉMIE DES ARTS Prospectus gratuit
1722 ST-HUBERT MONTREAL 132 Tel. 288-4582

AGENCE DE RENCONTRES
"Excelsior"
PAR CHOIX ET NON PAR CHANCE...
...CHOISISSEZ VOTRE PARTENAIRE
CELIBATAIRES, VEUF, SÉPARÉS, DIVORCÉS
NE COUREZ PLUS AU HASARD!

Ce service s'adresse aux personnes seules des deux sexes, de toutes conditions et de toutes les classes de la société.
But amical, matrimonial, ou social.

Pour consultations, téléphonez tous les jours de 1 h.p.m. à 9 h.p.m.

CONFIDENTIEL 384-7605 Mme Bastien
SUCCURSALE 527-4454

Essayez mieux !
DENIS
Cola
3 pour 53¢
GAGNEZ TELEVISEURS COULEUR
SOUS LES CAPSULES
DENIS
Toutes les capsules
DENIS
échangeables
pour des PRIMES...

AMINCISSEZ ET DEVENEZ POPULAIRE
avec
LE PLAN SLIM-GARD DE WEIDER

...qui vous donne une taille "attrayante"!

PARAISSEZ DE SUITE PLUS MINCE
PORTEZ-LE SIMPLEMENT!
RIEN NE PARAÎT SAUF LE SURPLUS PERDU!

Des tests faits dans une université ont démontré que le PLAN SLIM GARD agit à la taille et aux hanches, comme un véritable exercice, à chacun des mouvements que vous faites de la taille ou des hanches. Ce plan éprouve peut aider, l'homme ou la femme ayant de l'embonpoint, à perdre jusqu'à 3 pouces et demi du tour de taille et jusqu'à 17 livres en deux semaines.

ENFIN, vous pouvez, maintenant, suivre ce nouveau et remarquable PLAN chez vous. Consacrez 15 minutes seulement par jour, pendant deux semaines, pour produire en vous une transformation agréable.

BON DE COMMANDE
AMINCISSEZ!

INSTITUT WEIDER

Portez le SLIM GARD et vous paraîtrez aussitôt plus mince. Pendant que vous regardez la télévision ou que vous marchez, votre taille et vos hanches, subissent l'influence "invisible" du Slim Gard. De plus, celui-ci moule votre corps, se servant de la chaleur propre de votre corps pour vous aider à amincir. Portez-le en tout temps, n'importe où.

LE PLAN comprend 15 minutes d'exercices faciles par jour, plus un programme alimentaire, que les athlètes et mannequins appliquent pour perdre rapidement du poids superflu. En suivant ce plan, vous aussi pourrez perdre jusqu'à 3 pouces et demi de la taille et jusqu'à 17 livres de graisse indésirable, selon vos besoins. **TOUT CELA EN 14 JOURS!**

DECIDEZ MAINTENANT! Envoyez votre commande du PLAN SLIM GARD pour paraître rapidement plus mince et plus jeune. Vous vous félicitez de votre décision.

VILLE _____ CO _____ PROV _____

EN VENTE DANS LES BONNES PHARMACIES ET MAGASINS D'ARTICLES DE SPORTS DE TOUT LE CANADA ET DU MONDE ENTIER
LE PETIT JOURNAL, semaine du 30 mai 1971 — PAGE 7

F.-A. ANGERS,

un homme éternellement en guerre

par Hermine Beauregard

Pour les Québécois et Québécoises de moins de quarante ans, les luttes nationalistes menées chez nous, avant les années quarante, demeurent assez confuses, à moins évidemment qu'ils ne soient des spécialistes de l'histoire.

L'action française, l'abbé Groulx, Esdras Mainville, Henri Bourassa éveillent de vagues résonances aux jeunes oreilles. Les plus vieux évidemment se souviennent, mais la tradition orale se perd dans notre monde de l'électronique.

Ceux qui ont été non seulement témoins, mais acteurs dans ces luttes pour la défense de la nationalité française au Québec, et qui continuent de se battre sont très peu nombreux. Il en est un cependant, qui contre vents et marées garde le même enthousiasme et la même ardeur, c'est François-Albert Angers, professeur titulaire d'économie politique à l'École des Hautes Études Commerciales, directeur pendant de nombreuses années de la revue l'Action Nationale et président actuel de la SSJB de Montréal.

Mais qui est donc François-Albert Angers, cet homme en apparence froid et calme, qui, depuis quarante ans, continue de défendre sans flancher et sans se laisser les mêmes idéaux?

Nous l'avons rencontré; il nous a parlé de son enfance, de ses études et a rappelé pour nos lecteurs quelques souvenirs politiques des années houleuses qu'il a vécues et continue de vivre.

À la fin de son cours secondaire, la maladie suspendit pendant quatre ans les études de François-Albert Angers qui devint très actif dans sa région, dans l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne (ACJC) rattachée à celle de la Jeunesse Française. Le mouvement tentait de s'intéresser aux problèmes sociaux de notre milieu, où le besoin de conversion ou de spiritualité était moins pressant; mais un mot d'ordre venu de Paris "stérélisa" pour ainsi dire le mouvement en le priant de s'en tenir à l'aspect spirituel. Il est vrai qu'en France à cette époque où le communisme et le socialisme fleurissaient, les besoins n'étaient pas les mêmes. Tous ceux cependant qui avaient milité dans l'ACJC à cette époque demeurèrent marqués au coin d'un fort nationalisme. L'Action Catholique qui succé-

da au mouvement divisa la jeunesse québécoise en mouvement ouvrier (JOC) et étudiant (JEC) et ses membres devinrent antinationalistes. On en retrouve quelques-uns à Cité Libre. Gérard Pelletier était de ceux-là; ils ont continué dans la même ligne de pensée.

L'abbé Groulx

Depuis 1917, l'abbé Lionel Groulx militait dans l'Action Française, qui disparut en 1927, mais fut reprise par Esdras Mainville en 1933 sous le titre de l'Action Nationale. Cette première maison d'édition composée d'une vingtaine de Canadiens français fut la première à se "compromettre" dans la défense des intérêts québécois.

Mais ainsi, que nous l'explique François-Albert Angers, la menace qui planait sur les intérêts du français était devenue inquiétante par suite de l'industrialisation du pays à la fin du XIXe siècle. C'est alors que s'installa l'emprise des financiers anglais sur Montréal et que commença l'immigration massive des paysans vers la ville.

Aux H.E.C.

Après son retour à la santé, François-Albert Angers s'était inscrit à l'École des Hautes Études Commerciales, en 1928. Cette école fut l'un des premiers centres intéressés à la défense des intérêts économiques des Canadiens français. Des personnalités importantes comme Esdras Mainville, l'abbé Groulx, Jean Désy, Victor Barbeau se firent les porte-parole de l'économie québécoise et tâchèrent de convaincre la population de la nécessité pour les Canadiens français de s'intéresser à autre chose qu'aux professions traditionnelles.

Edouard Montpetit avait écrit, dans l'Action Nationale, un premier article sur ce sujet, intitulé "Vers la supériorité économique". Ce fut l'époque des grandes luttes engagées par Henri Bourassa, Omer Héroux, Georges Pelletier du Devoir pour la défense des droits de la langue française; mais il s'agissait avant tout de "convaincre les Anglais" de la légitimité des revendications québécoises. Mais tout cela devait cesser après 1935 la parution du rapport de la Commission Sirois qui marqua le début de la centralisation des pouvoirs à Ottawa. Jusqu'à cette période, les libéraux avaient été les défenseurs du droit des provinces; ils se confondirent peu à peu avec les conservateurs et une unique préoccupation d'un gouvernement central fort.

Études à Paris

François-Albert Angers alla étudier à Paris en 1934 où il connut très bien André Laurendeau qui était pour ainsi dire l'"héritier présomptif" de l'abbé Groulx. Quand il revint, il devient professeur aux H. E.C. où régnait une atmosphère "humaniste" qui devait malheureusement cesser vers les années 59. Henry Laurys, d'origine belge, qui était directeur des HEC depuis plusieurs années, fut démis de ses fonctions par Duplessis au pouvoir depuis 1937 et qui s'était juré de mettre sur la paille cet étranger. Esdras Mainville devint directeur en 1938. François-Albert Angers était plus spécialement chargé de la revue "Actualité Économique". Il devint directeur de l'Action Nationale, travailla en étroite collaboration avec André Laurendeau et commença une série d'articles qui se sont prolongés à travers les années et vint l'épopée du Bloc Populaire avec André Laurendeau, Maxime Raymond, René Chalout et le docteur Hamil. Ils commirent l'erreur de lutter sur tous les fronts à la fois, alors que la lutte déclenchée par la conscription était avant tout fédérale.

D'ailleurs, pour François-Albert Angers, la grande erreur des séparatistes à l'heure actuelle est de refuser de se lancer dans l'arène fédérale, là où se prennent les décisions d'ordre constitutionnel qui peuvent seules amener l'indépendance pacifique du Québec. "Aussi longtemps, dit-il que Trudeau et Lévesque resteront chacun dans leur forteresse, l'affrontement n'aura pas lieu" François-Albert Angers regrette que les travaux des États Généraux n'aient pas été mis à profit par René Lévesque.

En attendant, monsieur Anger continue de se battre; profitant du moindre défaut de la cuirasse de l'adversaire, et même ceux qui ne partagent pas ses idées ne peuvent s'empêcher d'admirer son inlassable dévouement à la cause des intérêts français au Québec, alors que la plupart des hommes de son âge se rôtissent au soleil de Floride ou ronflent dans les fauteuils de cuir de leurs clubs privés.



M. François-Albert Angers, président de la SSJB, section de Montréal et professeur d'économie politique au H.E.C.

(Photo André Larose)

et la porte s'ouvre...

Le tout nouveau
PRM-AUTO
PRÊT ASSURÉ* BCN
est la solution heureuse.

- taux d'intérêt raisonnable
- aucun frais caché
- jusqu'à 3 ans pour rembourser
- * assurance-vie

vous vous rendez compte!

BCN Banque Canadienne Nationale
la force de l'argent au service de la jeune famille



Écrit par des professeurs danois

Un petit livre rouge enseigne aux écoliers et aux collégiens la contestation et...l'amour

Nos étudiants des CEGEP et des écoles primaires brandiront-ils en classe leur petit livre rouge comme les écoliers et étudiants chinois? Ca ne saurait tarder, puisque "le petit livre rouge des écoliers et lycéens" vient de faire son apparition dans des librairies montréalaises.

Ce petit livre rouge de la dimension du livre rouge des pensées de Mao ne nous vient pas de Chine. Il a été écrit par deux professeurs et un psychologue danois et traduit par un professeur français du nom d'Etienne Bolo, personnage qui a retenu l'attention en France l'été dernier. Ce monsieur qui ne se cache pas d'être gauchiste invétéré avait rêvé de "casser les vacances des bourgeois" sur la Côte d'Azur. Il fut arrêté comme présumé incendiaire, mais acquitté par un non-lieu.

Et ça vient de Suisse

Cette traduction lui a valu le titre de "pourrisseur national" décerné par certains journaux de droite en France.

Ce petit livre rouge, qui est en somme la petite bible du parfait petit contestataire, est édité en Suisse, un pays où pourtant il n'y a pas de gauchistes, mais où l'argent n'a pas d'odeur, même pour imprimer des ouvrages subversifs. La révolte de mai 1968 avait son pied-à-terre en Suisse, précisément.

"Le petit livre rouge des écoliers et lycéens" s'adresse aussi bien aux écoliers en âge de lire et qui commencent à s'intéresser aux petites filles qu'aux étudiants boutonneux qui n'ont pas encore jeté leur gourme et qui croient que les enfants ça vient dans des choux.

Nos trois Danois, originaires d'un pays qui est devenu le berceau de la pornographie, n'ont rien laissé à la légère, surtout pas le côté sexologie, ni même la drogue.

Dans leur petit livre rouge, les auteurs apprennent aux jeunes à contester pour tout et pour rien. Les conseils et les suggestions ne manquent pas, on y enseigne comment se plaindre d'un professeur, comment adresser une pétition au directeur d'école, comment améliorer son profes-

seur. Là on devient songeur, comment un écolier peut-il améliorer son professeur s'il ne connaît pas la matière qu'il enseigne et qu'il est là pour étudier? C'est là un mystère que les contestataires et que nos auteurs, pas plus que M. Bolo, n'ont pas solutionné.

On suggère même aux écoliers et aux collégiens que, si les toilettes sont trop occupées ou que les plus grands les empêchent, qu'ils aillent tout simplement dans les toilettes des professeurs: "après tout, ils y feront la même chose qu'eux."

Le bouquet de l'affaire, c'est qu'on apprend dans ce petit livre qu'il n'y a pas de bon professeur et que, même si un professeur est bon, il faut se méfier, ce n'est pas normal, il dit sûrement avoir un point faible quelque part.

Lui, y connaît ça!

Pourtant si, il y a un bon professeur, c'est M. Bolo, le traducteur. Il l'affirme lui-même quand il dit: "Croyez-nous pour une fois, même si nous sommes des adultes, si vous attendez, vous l'aurez dans le..."

Inévitablement, on y parle de sexe dans ce petit livre, on en parle beaucoup. On y apprend au petit garçon comment chatouiller une petite fille, on y apprend à la petite fille ce que c'est que l'avortement, les périodes où il faut se faire avorter, on y recommande même les mariages de groupe, on trouve normal l'homosexualité. Autrement

dit, pas de complexe pour les jeunes.

La drogue a son chapitre, il ne sera guère intéressant pour les jeunes, car les auteurs sont contre. On y parle aussi à ce chapitre du tabac et de l'alcool, comment fumer et comment boire pour bien en profiter.

En 175 pages, les auteurs et le traducteur Bolo, qui y a mis son grain de sel, bien entendu, tentent de faire croire aux jeunes que "l'intelligence, il n'y a que les imbéciles qui y croient", c'est d'ailleurs le titre d'un chapitre.

Ce même M. Bolo nous explique, dans la préface, qu'il s'est fait un devoir de traduire un tel livre (sa femme est danoise) et de l'adapter au goût français, car la littérature française aurait vraiment manqué quelque chose.

On peut prévoir qu'à la rentrée bon nombre d'écoliers et de collégiens, voire d'étudiants retardés, se seront procuré le livre traduit par M. Bolo et feront

bon usage des multiples conseils et suggestions de l'obscur héros de mai 1968.

Le petit livre rouge s'arrache déjà comme des petits pains chauds à Montréal. Le distributeur, la maison Maspéro de Paris, qui se fait depuis plus de 10 ans le devoir d'éditer et de distribuer tout ce qui est révolutionnaire, contestataire, anarchisant, gauchisant, est représentée à Montréal par l'Agence du livre français, qui est aussi spécialisée dans le livre politique ou sociologique.

Plusieurs librairies françaises de la Métropole s'en sont pourvues d'un bon paquet, d'autres attendent leur commande. On en trouve même dans des librairies anglophones.

Il est à parier que M. Bolo sera sûrement invité dans un proche avenir par quelque groupuscule gauchiste, comme l'ont déjà été MM. Cohn-Bendit et Sauvageot. Ca le vengera d'être resté un héros anonyme de mai 1968.

NOUS ACCEPTONS LES ÉCHANGES

Pourquoi payer plus cher?

PAYEZ & EMPORTEZ

Épargnez de 20% à 40%

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA BÉNÉFICIEZ DE NOS SPÉCIAUX

MACHINES À ÉCRIRE ET À ADDITIONNER MANUELLES ou ÉLECTRIQUES

CALCULATEUR UNDERWOOD — OLIVETTI



TOUTES MARQUES SPÉCIAL À PARTIR DE \$36.95

BUREAUX TOUTES DIMENSIONS À PARTIR DE \$79.50

CLASSEURS VASTE CHOIX À PARTIR DE \$36.49

CAISSES ENREGISTREUSES MANUELLES ou ÉLECTRIQUES À PARTIR DE \$75.00

COFFRES — FORTS \$89.00

CHAISES (DACTYLO) \$19.95

FAUTEUILS (PRÉSIDENT) \$79.00

Samson DACTYLOGRAPHIE CO.

MODELE 600 REG. '335" SPÉCIAL \$249.00

MACHINE À ADDITIONNER (ÉLECTRIQUE) Quanta, Underwood - Olivetti Additionne, soustrait, multiplie, balance au crédit SPÉCIAL \$99.95

PRIMA 20 (manuelle) SPÉCIAL \$79.00

DACTYLO (électrique) ROYAL BROTHER SPÉCIAL \$124.95

DACTYLO (portatif) Reg. \$79.00 SPÉCIAL \$46.00

CALCULATEUR ÉLECTRONIQUE SPÉCIAL \$269.95

5867 PLAZA ST-HUBERT 270-1715

Succursale: 2 rue David, St-Sauveur, 227-2012

CHEZ

FRENIÈRE & FILS INC.

LE MASSACRE DES PRIX SE CONTINUE



• SHERWIN-WILLIAMS
• CANADA PAINT

• MARTIN-SENOUR

Rég.: \$8.95 à \$13.25

3 GALLONS \$9.98
POUR SEULEMENT

SURPLUS DE STOCK

EXTRA SPÉCIAL "LATEX" 3 gals. \$7.50

SPÉCIAL GRIS à PLANCHER REG. \$6.95 \$2.50

ROULEAUX 75¢ CH.

SPÉCIAL TOILE DE PEINTURE 12' x 12' Reg. \$9.95

GRAND SPÉCIAL \$4.50



GRATIS 1 gallon de peinture avec chaque achat de \$20.00 et plus

Aussi en spécial

• VARATHANE • PIERTEX • ELASTOL • REZ

PEINTURE C-I-L A DES PRIX IMBATTABLES

FRENIÈRE & FILS INC.
6210, RUE PAPINEAU

272-1033 — 272-4418 **CHARGEX**

2 STATIONNEMENTS À VOTRE SERVICE • Livraison gratuite pour la ville et la banlieue •

Les fêtes d'hier et d'aujourd'hui

Le jeudi 20 mai, les magasins de la Régie des Alcools étaient fermés au Québec, parce que les commis de l'agence distributrice de spiritueux célébraient ce jour-là, pieusement sans doute, la fête de l'Ascension. Mais les commis en alcools n'étaient pas seuls à chômer, le jour de l'Ascension. Tous les employés de la Province et de la Ville de Montréal en ont fait autant.

Et ce, à une époque où notre mère la Sainte Eglise prend soin de reporter au dimanche suivant l'ancienne fête d'obligation que fut longtemps l'Ascension. Car l'Eglise — il faut la comprendre — ne se sent plus assez d'autorité pour interrompre le cours de la semaine normale des affaires. Si l'Eglise ne trouve plus de raisons pour obliger les fidèles à chômer certains jours, d'où vient que des travailleurs négocient et obtiennent de chômer des fêtes qui ont perdu leur caractère d'antan?

Les armées syndicales, au Québec, continuent d'être plus catholiques que le pape. Il y a là-dessous, on le pense bien, des obligations de conventions collectives beaucoup plus que des obligations à célébrer les mystères.

Un coup d'oeil en diagonale sur la liste des congés chômés par les fonctionnaires de la Ville de Montréal démontre bien que quel'un devra passer par là, un jour prochain, pour accorder les flûtes municipales, provinciales, canadiennes et civiles. Ces fêtes sont le Premier de l'An, le lendemain du Premier de l'An, l'Épiphanie (Les Rois), le Vendredi saint, le lundi de Pâques, l'Ascension, la fête de la reine (du Canada), la saint-Jean Baptiste, le Jour du Canada, la fête du Travail, l'Action de Grâce, la Toussaint, l'Immaculée Conception, la veille de Noël et le lendemain de Noël.

Il n'y a que deux fêtes religieuses d'obligation que l'Eglise ne déplace pas: c'est Noël et la Circoncision (Premier de l'An).

Mais d'autres problèmes se posent, devant cette liste de jours chômés, qui n'ont rien de religieux.

C'est le cas de la fête de la Reine. En Ontario, et dans le sud-ouest de Montréal, cette fête est un merveilleux prétexte à faire sauter des pétards. Pour les Chevaliers de l'Indépendance, réunis à Saint-Eustache, la fête est devenue celle de Chénier et autres patriotes de 1837. On y a proclamé un vigoureux slogan: "Le Québec aux Québécois." On se serait cru aux assises criminelles du Palais de justice de Montréal. La majorité qui n'est pas d'accord avec le cri du coeur des Chevaliers vient de recevoir un vilain postillon en plein visage. Faut-il remercier les Chevaliers de leur geste ou les forcer à être plus polis?

On dit que le 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, est la fête nationale des Canadiens français. Est-ce toujours vrai? Le grand défilé de Montréal est abandonné, because le comportement d'une nouvelle génération de demi-civilisés. En bonne logique, pour qu'elle ait un sens, la fête des Canadiens français ne devrait pas être limitée au Québec, mais célébrée dans toutes les provinces du Canada. Ce qui nous porte à dire que la fête du 24 juin devrait être institutionnalisée, ou bien abandonnée.

Le 1er juillet, ancien Dominion Day, est devenu le Jour du Canada. Cette fête vaudra-t-elle à la majorité de recevoir d'autres crachats? C'est à prévoir.

Au début de septembre, on célèbre partout au Canada la fête du travail. Les colonels syndicaux sont d'accord. Ils n'ont pas encore demandé que l'on reporte cette fête au début de mai, comme c'est l'usage en Union soviétique.

Et puis il y a l'Action de Grâce, qui ne semble pas, non plus, faire de difficultés. On célèbre la fête, au Canada, le deuxième lundi du mois d'octobre.

L'étude des jours chômés pose deux questions: l'étendue des pouvoirs des gouvernements et la séparation de l'Eglise et de l'Etat.

Puisque l'Eglise est la première d'accord à rentrer dans l'ombre, on ne voit pas pourquoi l'Etat et les syndicats implantés dans la fonction publique s'obstineraient à célébrer des fêtes creuses. C'est vrai qu'on ne remplace pas une tradition par une autre, en passant un arrêté ministériel. Mais on pourrait dès maintenant commencer à célébrer la Fête des Enfants, la fête du Printemps, la fête de la Terre...ou la fête de la Liberté.

Maurice ROY

EDITORIAUX

L'eau merdeuse

Plus de 20 cas de typhoïde ont été enregistrés dans le village de Bouchette, à une cinquantaine de milles au nord de Hull.

L'incident a permis de mettre au jour certains faits assez encombrants pour les ministres au pouvoir. On sait, par exemple, que la population de Bouchette est déjà allée se traîner à Québec pour obtenir aide et assistance afin d'épurer son eau potable.

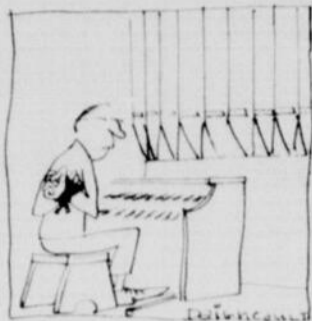
Le ministre de service, pour recevoir les coups de la crise actuelle, est le docteur Victor Goldbloom, responsable de la qualité de l'environnement (il n'administre pas de budget, mais se contente d'emarger aux finances des Affaires municipales).

En voilà un qui repart en études. Cette affaire-là va certainement revivre en commission d'enquête. Pourtant, les Affaires municipales et les unités sanitaires "regorgent" de documentation sur le sujet.

C'est certain que ça ne sent pas bon. Mais les colibacilles de l'eau potable ne sont pas plus dégoûtants que le patinage des ministres et l'inertie des fonctionnaires.

M. R.

A VOUS LA PAROLE



On s'ennuie des grandes orgues

M. Maurice Roy.

Ayant lu attentivement votre article dans le Petit Journal du 25 avril, il me fait plaisir de vous adresser mes plus sincères félicitations.

Après la bévée monumentale de vouloir interdire des grands classiques tels que mentionnés, c'est un véritable cri du coeur que vous avez lancé.

C'est tout simplement dégoûtant d'entendre ces "cantiques" à la mode des chansonnettes françaises, accompagnés par des gratteurs de guitare ou d'une "organette" de \$700-\$800 pour remplacer les grandes orgues qui sont dans le jubé et que je n'ai pas entendu jouer depuis trois ans.

Votre article arrive à point et espérons que ça réveillera Nos Seigneurs les évêques qui sont empêtrés dans le prétendu renouveau.

Paul Mathieu, Montréal.

Jetez un coup d'oeil à "Coup d'oeil"

Bonjour, mon ami.

Tu passes, tu repasses, tu vas où? tu viens d'où? Je crois bien le deviner, par tes allées et venues, par ton habillement, par tes allures, par les saisons.

Par ton consentement, nous pourrions communiquer plus intimement, peut-être même plus fréquemment; le mois durant, un petit quelque chose prend vie en chacune de nos têtes, cette naissance est notre journal, une douzaine de naissances devront remplir l'année. Son nom, "Coup d'oeil", nous avons quatre créations de parues, non pas les dernières, je t'assure.

Dans ce cahier, tu verrais comment nous passons de la cuisine au salon, du sport à la politique, de la chanson à la musique, de la mode à la fusée, d'ici à là-bas, de toi à moi; il ne nous reste plus qu'à passer de moi à toi. Nous espérons que cette dernière formule se fasse bientôt; c'est pourtant simple, tu n'as qu'à rejoindre, par courrier, la directrice du journal, Vivi (Sylvie Tremblay), elle se fera une joie de te

procurer l'abonnement de l'année, il n'est que de deux dollars (un ami disait "quatre bières", il ne fait pas partie de la rédaction, celui-là).

Notre demeure se trouve sur la rue Radisson, angle Sherbrooke est; le cadet nous demandait ce que le numéro 3800 (chiffres se trouvant sur notre porte avant) indiquait aux passants. "Arrive à Montréal, ti-gars! Ce sont les "Jardins Versailles", ici."

Salut,

Sylvain Loiseau.

P.S. J'oubliais de te dire que mes amis et moi sommes handicapés par la dystrophie musculaire. Chacun son handicap; toi, c'est ton nez.

Piste de danse à l'église?

Monsieur Maurice Roy.

C'est avec un grand plaisir que j'ai pris connaissance de votre article de la semaine, dans le Petit Journal, semaine du 25 avril.

Vous avez parfaitement raison en disant qu'il n'y a aucune compétence parmi les membres du clergé, pour juger de la qualité de la musique et j'irais même jusqu'à dire qu'il existe une ignorance crasse, pour condamner des oeuvres de compositeurs tels que Mendelssohn, Wagner, Schubert et Haëndel, en prétextant qu'elles sont trop théâtrales, ainsi que l'exécution de pièces musicales par des instruments à cordes frottées, tels que violon, violoncelle, alto et basse à cordes. Par contre, permettre l'exécution par des instruments à cordes pincées, tels que guitare, banjo, mandoline, le tout accompagné par une batterie de cuisine. Tout ce qu'il manque, c'est une piste de danse. Elle viendra peut-être bientôt.

Léopold Holpin, Montréal.

Rivière-au-Renard ne disparaîtra pas

Monsieur le Directeur.

Concernant l'article de M. Léon Bernard paru dans votre édition du 25 avril, je suis absolument outrée, indignée, choquée, etc., de constater que vous puissiez mettre de telles faussetés dans votre journal. M. Bernard écrit: "... villages limitrophes partiellement voués à la disparition: "Rivière-au-Renard, Cap-des-Rosiers, Anse-aux-Griffons, etc."

Parlons d'abord de Rivière-au-Renard. Pourquoi le gouvernement aurait-il investi des millions de dollars dans une usine de poissons si Rivière-au-Renard avait été en voie de disparition? Pourquoi aurait-il construit un autre quai? Pourquoi aurait-il aménagé une rampe de lancement pour les bateaux et tout un système de cale sèche pour l'hiver? Pourquoi parle-t-on de la construction d'un brise-lames? Pourquoi voudrait-on y aménager une usine de protéi-

nes? Ces projets ne se réaliseraient certes pas si Rivière-au-Renard était en voie de disparition. Notre village compte 3,900 habitants et ce nombre va croître avec la venue de nouvelles industries et de familles chassées par l'aménagement du parc.

Passons maintenant aux autres endroits mentionnés. M. Bernard écrit que les familles sont délogées "avec l'accord de la majorité des habitants". Il aurait plutôt dû écrire: "... avec l'accord forcé de..." Car, croyez bien, les gens expropriés quittent leur maison en pleurant et en maudissant le gouvernement qui leur arrache un coin de leur coeur. Et vous voudriez que les maisons expropriées soient aménagées pour recevoir des assistés sociaux de la ville afin qu'ils passent de belles vacances en Gaspésie. Mais c'est un crime que de vouloir agir de la sorte! C'est "deshabiller Saint-Pierre pour habiller Saint-Paul". C'est inconcevable! Donc, il est mieux, pour ne pas faire déborder la coupe déjà pleine, de défaire les maisons ou de les brûler comme cela s'est déjà fait dans un village.

Une invitation à Miquelon-Langlade

Monsieur le Directeur.

Saint Pierre et Miquelon, c'est une terre française à vos portes. On connaît un peu l'île Saint-Pierre, coquette capitale du territoire. On ne connaît guère les deux grandes îles réunies par un isthme de Miquelon-Langlade.

Et cet eden estival à population d'origine basque, bretonne et normande, n'est qu'à 180 milles de North Sydney, N.S.

Immense virgule au sud de Terre-Neuve, Miquelon Langlade, avec ses 35 milles de longueur, représente pour les 160 familles qui l'habitent un domaine seigneurial: caps, falaises, plages et forêts où foisonne le lièvre canadien, pampas miniatures où l'on voit le chevreuil parmi les myrtilles, fraises des champs; isthme et barachois aux mille légendes et naufrages, la petite et grande Miquelon, ou Miquelon-Langlade vous offrent un lieu de vacances enchanteur pour la baignade, le pique-nique, la promenade à cheval, et le camping sur le sable doux et fin du grand barachois avec ses colonies de phoques familiaux...

Et Miquelon sait accueillir... On y cause un français très pur, et l'on aime parler.

Dès votre arrivée à Saint-Pierre, par bateau ou avion, adressez-vous à notre représentant touristique, M. Henri MORAZE qui vous mettra à même d'effectuer le petit parcours qui vous amènera à Miquelon.

Pour le Comité de la boutique du Tourisme Miquelonnais
Yvon DETCHEVERRY



LE PETIT JOURNAL

Fondé en 1926
Publié par "Le Petit Journal" (1968) Ltée
5460, av. Royalmount, Montréal 307
Tél. 731-7941 et imprimé par
L. Imprimerie Montréal-Granby Press
Distributions Eclair Ltée, tél. 353-6060

"Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner."

Editions: METRO et PROVINCIALE
Prix l'exemplaire 20¢

| | | |
|--------------------|---------|--------|
| | 1 an | 6 mois |
| Abonnement | \$10.00 | \$6.00 |
| A l'étranger | \$15.00 | \$8.00 |

© "Courrier de la deuxième classe-enregistrement 1399"

SOLDE DE SURPLUS D'INVENTAIRE

Quand VALIQUETTE de LAVAL a un surplus d'inventaire, ses clients profitent d'une vraie **VENTE À RÉDUCTION**. Voyez la liste des tapis de qualité offerts à prix d'automne.

Venez tôt pour un meilleur choix !



ÉPARGNEZ JUSQU'À 60%

| Stock | Quantité | Qualité - couleur | Reg. | Spécial |
|-------|----------|--------------------------------|--------|---------|
| 5153 | 9 2/3 | Acrilan twist bleu | 96.50 | 49.00 |
| 2975 | 11 1/3 | Acrilan velours or | 113.50 | 59.00 |
| 994 | 7 2/3 | Laine twist bleu | 145.00 | 55.00 |
| 992 | 10 2/3 | Laine twist vert mousse | 205.00 | 75.00 |
| 7591 | 9 1/2 | DuPont 501 bleu | 95.00 | 49.00 |
| 1024 | 10 8/9 | Nylon or | 99.00 | 49.00 |
| 1023 | 10 2/9 | Nylon vert mousse | 95.00 | 47.00 |
| 1162 | 10 1/3 | DuPont 501 or | 95.00 | 49.00 |
| 1665 | 14 1/3 | Propylon vert mousse | 145.00 | 95.00 |
| 2269 | 18 4/9 | Laine or | 234.00 | 129.00 |
| 995 | 19 1/2 | Laine sandlewood | 285.00 | 175.00 |
| 3549 | 15 | Rayé multicolore | 67.50 | 35.00 |
| 1141 | 19 1/3 | Acrilan velours Celadon | 240.00 | 139.00 |
| 1994 | 20 1/9 | Propylon twist or | 220.00 | 150.00 |
| 205 | 21 | Dupont 501 rouille | 147.00 | 95.00 |
| 5384 | 16 1/3 | Continental rouille | 178.00 | 125.00 |
| 2256 | 74 1/8 | Fortrel Shag vert | 8.95 | 6.95 |
| 2254 | 38 5/8 | Fortrel Shag or | 8.95 | 6.95 |
| 2255 | 75 5/8 | Fortrel Shag bronze | 8.95 | 6.95 |
| 4153 | 13 | Velours nylon second lilas | 8.95 | 4.95 |
| 2348 | 74 1/3 | Velours nylon second rose | 8.95 | 4.95 |
| 5030 | 36 1/2 | Dupont 501 or | 9.50 | 6.95 |
| 1027 | 70 2/3 | Nylon pour cuisine bleu | 8.95 | 6.95 |
| 1025 | 94 1/5 | Nylon pour cuisine vert mousse | 8.95 | 6.95 |

DES CENTAINES D'AUTRES SPÉCIAUX NON ÉNUMÉRÉS

TAPIS "PLAYTIME"

fabriqué à Ste-Agathe par la
Compagnie Bigelow

- 6 COLORIS POPULAIRES
les teintes que les jeunes aiment
- IMPERMÉABLE AUX TACHES
même l'encre de Chine est impuissante
- ENDOS DE CAOUTCHOUC MOUSSE
plus moelleux sous les pas

RÉG. \$7.95

**SPÉCIAL
VALIQUETTE**

\$4.95
V.C.

Legères imperfections qui n'affectent pas la durée

PRÉLART IMPRIMÉ

SUR BASE DE FEUTRE

Nous avons le plus vaste choix de préart emaille aux dessins les plus nouveaux pour cuisine, chambre, etc. Choix de 10 coloris.

LARGEUR: 6 PIEDS

SPÉCIAL .77 V.C.

TAPIS OZITE

QUALITÉ DURAVAL

POUR L'EXTÉRIEUR
OU L'INTÉRIEUR

Choix de 6 coloris attrayants.

LARGEUR 12 PIEDS **\$2.35**
SPÉCIAL V.C.

CARREAUX DE TUILES

VINYLE - AMIANTE

Carreaux d'une élégance toujours jeune rendant la beauté d'un marbre platine. Dimensions: 12" x 12" en épaisseur de 1/16"

RÉGULIER 23¢
SPÉCIAL 16¢ CH.

LINOLEUM VINYLE

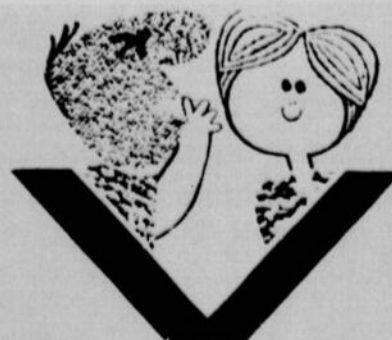
SUR BASE D'AMIANTE

Fini vinyle, choix de 10 nouveaux coloris, 6' de large, qualité se vendant régulièrement \$3.95 v.c.

SPÉCIAL \$1.89
V.C.

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Nous honorons
les cartes



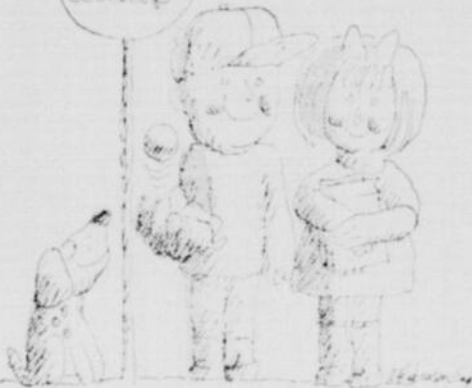
VALIQUETTE
(DE LAVAL) LTEE

478, des Laurentides Pont-Viau • 667-6150
60 ouest, Blainville, Ste-Therese • 625-6312

Stationnement GRATUIT à l'arrière de nos magasins

Dans le recensement, tout le monde compte et tout le monde y trouve son compte.

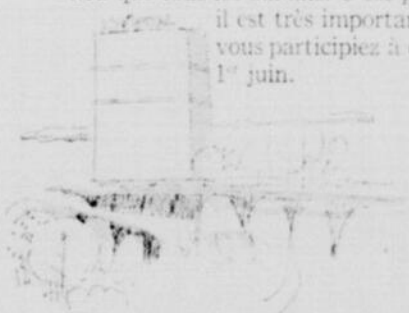
ATTENTION
AN
DÉLÉGUÉS



1. Écoles, routes, subventions de l'État en dépendent.

Les statistiques que nous tirons du recensement servent, par exemple, à planifier la construction scolaire ou hospitalière, ou l'aménagement des routes. Un grand nombre de subventions gouvernementales étant réparties selon le nombre d'habitants, on voit tout de suite l'intérêt du recensement de ce point de vue. Tout citoyen non recensé représente une perte de subventions.

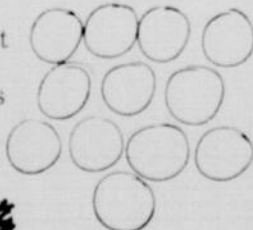
Le grand recensement national n'a lieu que tous les dix ans. C'est pourquoi il est très important que vous participiez à celui du 1^{er} juin.



2. Beaucoup de petits cercles à remplir.

Remplir votre questionnaire du recensement est presque un jeu. Mais, s'il vous plaît, veuillez noircir minutieusement les cercles au crayon.

N'oubliez pas que toutes les questions sont importantes.



Correct



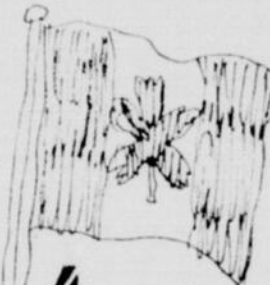
Incorrect

3. Discrétion absolue.

Répondre au questionnaire du recensement est une obligation légale. Toutefois, vos réponses resteront strictement confidentielles, comme l'exige la Loi sur la statistique. Secret absolu! Les informations recueillies ne servent qu'à produire des statistiques.



En dehors du Bureau fédéral de la statistique, personne, aucun ministère n'aura accès à votre questionnaire. Seuls seront accessibles les résultats des compilations. Tout employé du Bureau fédéral de la statistique est tenu au secret absolu, sous peine de sanctions sévères.



4. C'est votre pays.

Votre ville, votre province, votre pays bénéficieront des résultats du recensement.

En répondant le 1^{er} juin au questionnaire du recensement, vous contribuerez à améliorer le sort de tous les Canadiens.



5. Sans vous, les données seraient faussées.

Dans un recensement national, tout le monde compte. C'est dans l'ordre des choses. A quoi servirait-il de n'interroger que les riches, les pauvres, ou les citoyens? Soyez donc du nombre. Nous comptons sur tous sans exception. L'avenir de notre pays en dépend.



1^{er} juin: recensement. Soyez du nombre.

Croyant qu'il existe en chair et en os

Des dizaines de personnes écrivent encore toutes les semaines à Sherlock Holmes

Bien que Sherlock Holmes et le Dr Watson n'aient jamais vraiment existé, plusieurs lettres, toutes les semaines, leur arrivent au 221 B, Baker Street, à Londres, une adresse qui est aussi, elle-même, absolument imaginaire.

Et cela donne passablement d'ouvrage à Jill Hutton qui est âgée de 21 ans. Mlle Hutton travaille comme publicitaire adjointe à l'ABBEY NATIONAL BUILDING SOCIETY, 221 Baker Street, Londres, où aboutissent toutes les lettres adressées au fameux détective de Sir Arthur Conan Doyle et portant le numéro 221 B.

On remet donc toutes ces lettres à Mlle Hutton, connue familièrement sous le nom de "secrétaire de Sherlock Holmes", qui doit répondre au nom du Grand Détective. La plupart des gens qui écrivent à Sherlock Holmes refusent apparemment de croire qu'il n'a jamais existé. Quelques-uns croient même qu'il est encore en vie.

Bien qu'elle admette ne pas avoir lu toutes les œuvres de Sherlock Holmes, Mlle Hutton, une sémillante blonde, prend soin de toute cette correspondance avec la plus grande des tendresses. Quand elle doit résoudre un problème né d'une intrigue d'un des romans de Conan Doyle qu'elle ne connaît pas, Mlle Hutton communique immédiatement avec la Sherlock Holmes Society de Londres qui s'empresse de la sortir d'embarras.

On l'invite comme conférencier

Quelques-unes de ces lettres invitent Sherlock à donner des conférences. La "secrétaire de Sherlock Holmes" n'a alors qu'une seule chose à faire: décliner l'invitation avec mille regrets. Avec chaque réponse toutefois, elle expédie une "brochurette" illustrée de 8 pages et intitulée: "L'immortel Sherlock Holmes".

Toute cette correspondance ne cesse d'étonner Mlle Hutton. Il y a des jeunes qui écrivent en utilisant la manière de parler de Sherlock Holmes et qui lui offrent carrément leur aide s'il en a besoin. Et il y a aussi un très grand nombre de lettres qui viennent des pays situés derrière le rideau de fer, surtout de la Pologne.

— Pourquoi la Pologne?
— Je ne sais vraiment pas, de répondre Mlle Hutton. Mais je suis certaine



Mlle Jill Hutton, "secrétaire de Sherlock Holmes".

que si Sherlock Holmes était là, il vous donnerait la réponse. Mlle Hutton qui appelle toujours son patron "M. Holmes" (jamais Sherlock Holmes.) m'a même montré une lettre venue de Syrie dans laquelle un habitant de Damas se demande pourquoi Sherlock et le

professeur Moriarty se sont rendus récemment en Syrie. "Était-ce pour espionner au bénéfice d'Israël?", demande-t-il.

Mlle Hutton reçoit beaucoup de lettres des États-Unis et du Canada. Dernièrement, elle en recevait justement une d'un Montréalais

qui disait vouloir devenir un grand détective. Et, dans sa lettre, il posait à Sherlock Holmes les questions suivantes: "Comment pourrais-je trouver une coiffure de détective comme la vôtre? Quel est le meilleur tabac à pipe que je pourrais utiliser?"

VENTE DE DISQUES

CENTRE MONTROSE

RABAIS DE 20 à 25%

RCA

VASTE CHOIX

ARTHUR FIEDLER BOSTON POPS

LSC 3199 — Al hirt. Duke Ellington. Chet Aykins. Delilah. The man in love. Caravan. Embraceable you. Mood indigo. Orange blossom special. Love is here to stay.

LSC 3130 — Gold: Boston Pops March. Glazounov: Ouverture du carnaval. Shostakovich: Incidental Music to Hamlet.

LSC 3023 — Sérénade de Schubert Drigo et Toselli et autres tels que: Tambourin chinois. None but the lonely Heart.

LSC 2745 — Wagner: Lohengrin, Prelude de l'acte 3. Saint-Saens: Danse macabre. Grieg: The last spring. Handel: Largo. Rossini: Ouverture de William Tell; et autres.

LSC 3117 — Jouent les Beatles. Leonard Rigby. Hey Jude. Yellow submarine. I want to hold your hand. A hard day's night, etc.

Prix suggéré \$6.29 **SPECIAL \$4.99**

ACADIE ET QUÉBEC

CGP 139 — Les archives de folklore. Un bon matin je me suis levé. Ah qui me passera le bois. La fille du pauvre homme. Le réel du libre. Nouveau Brunswick. Par un dimanche soir. La plainte du cœur de bois. La belle en prison d'amour. Le réel à bouche. La passion de Jésus Christ Québec. Dans mon chemin tortueuse. La semaine ouvrière. La belle qui fait la morte etc.

PRIX SUGGÉRÉ \$2.98
SPECIAL \$1.99

CGPSX 372

Avec Willie Lamthe. Roger Miran. Ti Blanc Richard. Armand Desrochers. Paul Brunelle. La famille Soucy. Paolo Noël. Jean Boucher.

PRIX SUGGÉRÉ \$2.98
SPECIAL \$2.29

Album de 2 disques HEIFETZ

VCM 7067 — Joux du Beethoven. Concerto en ré opus 61. Sonate no. 9 en la opus 47. Romance en sol opus 40. Romance en fa opus 50. W. Sterenberg dirige le RCA Symphonie. Album de 2 disques.

VCS 7058 — Trois grands concertos pour violon. Tchaikovsky. Brahms. Mendelssohn. Renner dirige Orch. Symp. de Chicago. March dirige Orch. Symp. de Boston. Album de 2 disques.

PRIX SUGGÉRÉ \$7.29
SPECIAL \$5.49

U.P.M. 6019 GLENN MILLER "A Memorial"

Moonlight Serenade in the mood.

Star Dust. Tuxedo Junction. Danny Boy. Moonlight Cocktail. St. Louis Blues, etc. etc.

Album de 2 disques
Prix régulier \$7.29
SPECIAL \$5.49

2 Disques VPS 6036 HUGO MONTEGRO

The Good the bad and the Ugly. Aquarius. Theme from Valley of the Dolls. Rosemary's Baby.

PRIX SUGGÉRÉ \$6.29
SPECIAL \$4.99

PCS 4009 ROGER WHITTAKER

Mon pays bleu — Plus haut sur la montagne — Flag Flag. Un éléphant sur mon balcon — Vous pouvez toujours essayer — La mistral — Berceuse pour mon amour — Festival — Swagga — Le siffleur finlandais — Un homme est né etc.

PRIX SUGGÉRÉ \$5.29
SPECIAL \$3.69

PCS 4007 JACQUELINE DULAC

Poésie tout renait — Oui, Paris c'est ça — L'aube n'est pas qu'un cri — Les chevaux — Quand le Lion Avoir 20 ans — Le printemps à Paris — Rien qu'une rose.

PRIX SUGGÉRÉ \$5.29
SPECIAL \$3.69

VCS 7061 Gala de l'opéra Carmen La Bohème Rigoletto. Louise.

L'Africaine. La Traviata. Julius Cesar

Album 2 disques
Prix régulier \$7.29
SPECIAL \$5.49

VCS 7057 MARIO LANZA

Les plus grands succès de l'opéra. Pagliacci. Aida. Carmen. La Bohème. La Traviata. Tosca. Rigoletto. Madame Butterfly. La Gioconda. Album de 2 disques.

Sugg. \$7.29 pour **\$5.49**

UN ALBUM DE 9 DISQUES STEREO

Cette série présente l'occasion de centenaire de la Confédération canadienne, comprend une sélection de chansons folkloriques de Canada interprétées par des chanteurs renommés.

1. Yves Albert 2. Hélène Baillargeon 3. Louise Forestier 4. Charles Jordan 5. Tom Knox 6. Jacques Labrecque 7. Allan Mills 8. Diane Dene 9. Jean Fric 10. Raoul Roy 11. Joyce Sullivan

Pour seulement \$9.98

ALBUM 2 DISQUES ARTHUR RUBINSTEIN

VCS 7071 Concerto pour piano de Brahms. No. 1 en ré mineur. No 2 en si bémol.

ALBUM DE 2 DISQUES
SPECIAL \$5.49

ALBUM 2 DISQUES LOS INDIOS TABAJARAS

VPS-6034 No No Nanette, Promises promises, My fair lady. The sound of music. People Hello dolly. Aquarius Maria The impossible dream. As long as he needs me. Strange music Starlight. Chanson des films les plus connus

ALBUM DE 2 DISQUES
PRIX SUGGÉRÉ \$6.29
pour \$4.99

DISQUES POUR ENFANTS TANTE LUCILLE

CGPS 332 — TANTE LUCILLE AU CIRQUE
Les deux petits chiens. Léon le petit lion. L'hologe cochon. La chèvre Biquette. Sambo et les singes, etc.

CGPS 294 — TANTE LUCILLE À LA RONDE
La Ronde. Le Petit poisson. Le petit cowboy. Le petit prince. Le petit vauclair. Le petit éléphant etc.

CGPS 249 — AU JARDIN DES MERVEILLES
Une visite au jardin des merveilles. L'histoire du meunier qui dort. Les fees. Les trois singes. Le petit mouton noir. Les trois petites abouettes etc.

CGPS 232 — Bonhomme bonhomme sans toquer. L'histoire de Malbroucht. Maman savante. Jacquot et les haricots écarlates etc.

CGPS 155 — Le jardin merveilleux. L'histoire de la bergère. Les trois petites fougères. La légende du sucre d'érable. Pinocchio etc.

CGPS 154 — La légende du sapon. Pierrot au clair de lune. A Saint Malo. La petite fille de neige. La petite poucette. Le petit nain. L'histoire de Cadet Roussel etc.

CGPS 149 — Jeannot Lapin. La première communion. L'histoire de la poulette gise. Le chat botté. Cendrillon. Le bonhomme de pain d'épice — Les trois petits cochons — Le petit chapeau rouge, etc.

CGP 275 — CONTES D'ENFANTS, vol 2.
Aladin, le chat botté. La belle — neta. Les trois ours — Raconté par J. Plessin. Daniel Gabe.

CGP 151 — MAMAN FONFON
Maman Fonfon raconte et chante. Ainsi fonfon. Bonhomme comme ci comme ça. Mon petit cœur. Maman. Les petits cochons. Les petits poissons. Les pompiers. Cinq petits moutons. La biche. Les petits canards. Trois petits lapins roses. Les sucres.

CGP 152 — Pi pa pon l'aviion. Le chien Miki. Atebaoui le pébisson. Les vacances. Les petits enfants du monde. La chanson de Fable. L'heure sonne. Le train. Le facteur. Bonne fête, etc.

CGP 156 — La célèbre des temps perdus des quatre saisons.

Prix suggéré \$2.49 **SPECIAL \$1.89**

BULLETIN DE COMMANDE POSTALE

MONTROSE - 3162, Bélanger, est, Mtl. 408
S.V.P., me faire parvenir les disques suivants

No du (des) disque (s)

NOM

ADRESSE

VILLE

Taxe 8% en plus

Paiement P.S.I. Mandat PÉTIT JOURNAL 30 MAI 71 FRACS DE MANUTENTION \$1.50 MINIMUM

inclus (COD) postal JUSQU'À 3 DISQUES PRIX \$0.50

CENTRE DU DISQUE MONTROSE

3162 EST, BÉLANGER, MTL 408
Tél.: 729-2833



Les antiquités

Malgré tout ce que l'on a dit sur le désintérêt des Québécois d'expression française à l'endroit des antiquités qui existent dans notre province, il faudra réviser nos opinions. A l'encontre de toutes les prévisions, l'Encyclopédie des Antiquités du Québec, ce magnifique volume, illustré de 600 pages édité par les Editions de l'Homme, a été acheté comme des petits pains chauds et la première édition de 5.000 exemplaires a été épuisée en quelques jours. Une seconde édition sera disponible très bientôt. C'est la preuve manifeste que le public québécois est prêt à acheter des éditions de prix quand celles-ci sont bien rédigées.

Un feu accueillant

C'est certes avec chaleur que les chroniqueurs de la vie au grand air, du Canada et des Etats-Unis, ont été accueillis à leur congrès annuel, en fin de semaine, au Manoir du Lac Delage, au nord de Québec. En fait, le vendredi soir, durant le souper, on a même incendié une vieille cabane à sucre, intentionnellement, pour offrir le spectacle aux journalistes et permettre aux pompiers un exercice annuel. Quant aux chroniqueurs, ils ont prouvé leur grande dextérité dans ce sport des spécialistes qu'est la pêche en affichant, tous ensemble, un tableau enviable ou figurait une minuscule carpe... capturée par le sympathique Richmond Pelletier. Espérons que les résultats ont été meilleurs lundi dernier, alors que tous se dirigeaient vers le parc des Laurentides.

Nous avons prouvé que nous pouvons nous débrouiller seuls

Il y a deux mois seulement, les Partenaires Associés, après avoir remporté leurs premiers succès, clamaient à tout vent qu'ils avaient prouvé une fois pour toutes qu'ils "pouvaient se débrouiller seuls" et que l'aide gouvernementale ou populaire n'était pas nécessaire à des hommes décidés. Les mêmes déclarations pouvaient être faites de la part des dirigeants de la Maison du Chômeur. Pourtant, dès les premières difficultés, ce sont ces mêmes personnes qui, aujourd'hui, font des appels pressants auprès de la population et des gouvernements afin d'obtenir de l'aide financière. Et, si des garanties sont réclamées, ces mêmes personnes se croient attaquées dans leur réputation... Et, maintenant, les Partenaires se lancent dans les cours de recyclage. Ne poussez pas les gars, le ministère du Travail, l'assurance-chômage et les allocations de Bien-Etre sont là pour ça. Va-t-on changer tout le système parce que vous existez?

Maniement des armes

Les cours sur le maniement des armes se poursuivent en vue de l'octroi d'une carte de compétence aux chasseurs, en prévision de la prochaine saison de chasse. Pourtant, et tous les spécialistes le savent pertinemment, la moitié des personnes qui donnent ces cours sont incompetentes, du moins dans la région de Montréal. Par ailleurs, il est peu probable que le gouvernement puisse émettre à temps toutes les cartes réclamées. Parlez-vous que les cartes obligatoires, cette année, seront remises à l'an prochain?

Ce qu'on est brillant!

De jeunes instituteurs et institutrices d'origine étrangère, enseignant dans diverses écoles maternelles du Québec, où ils ont apporté la preuve de leur compétence professionnelle pendant quelques ou plusieurs années, sont furieux ces jours-ci. Ces éducateurs ont appris que, pour décrocher un brevet permanent, il leur faudra adopter la citoyenneté canadienne. Pourtant, ces gens n'enseignent pas l'art de la révolution à des élèves du secondaire et du niveau universitaire comme certains aubains en place le font depuis le début des années soixante. Comme l'éducation est d'un ressort purement provincial, on se demande, chez les intéressés, pourquoi on y mêle un sujet purement fédéral comme la citoyenneté et pourquoi ladite citoyenneté n'est pas exigée des professeurs au secondaire et à l'universitaire.

Des policiers à vue basse

Chaque matin et chaque après-midi, deux policiers du poste 19 sont en service du côté nord-ouest du rond-point de l'Acadie, question de régler la circulation intense venant du nord et de l'est le matin, du sud et de l'ouest en fin d'après-midi. Un peu à l'ouest du marché Métropolitain, de nombreux camionneurs (et chauffeurs de taxi également!) tentent par tous les moyens de s'épargner cinq ou dix minutes d'attente en s'insérant dans la ligne de droite de ceux qui attendent patiemment leur tour. Or, jamais le policier, occasionnellement de faction à l'extrémité nord-est du rond-point, ne dresse de contravention à ces audacieux. Est-ce parce qu'il ne les voit pas, parce qu'il n'aime pas remettre un billet pour infraction ou parce qu'il a hâte de regagner son poste?

Mauvais service, mauvais payeurs!

Le service téléphonique, dans l'Etat de New York, est horripilant et la compagnie ne fait rien pour améliorer les choses. Les abonnés ont donc récemment formé une association et chaque membre a décidé de ne payer mensuellement que 75% des factures reçues de la New York Telephone, l'autre 25% devant défrayer les services aux abonnés que la compagnie se refuse d'octroyer. Espérons que la chose ne se produira pas au Québec, où, jusqu'à maintenant, le service est excellent.

Un "Claude Péloquin Show"

Depuis que Claude Péloquin est devenu célèbre grâce à ses graffiti qui recouvrent la murale du Grand Théâtre de Québec et qui ont provoqué la fureur de Roger Lemelin, écrivain et dramaturge, Radio-Canada a trouvé en lui l'homme de l'heure. Ainsi, lundi dernier, Radio-Canada nous a présenté le "Claude Péloquin Show", un "Format 30" consacré à notre poète national qui est en train de déboulonner Gaston Miron qui n'a encore jamais vu ses vers sur un mur du Québec. Wilfrid Lemoyne et Andréanne Lafond buvaient du petit lait en écoutant Claude Péloquin nous conter qu'il avait découvert Dieu, qu'il ne buvait plus, qu'il s'était fait stériliser, qu'il aimait l'humanité comme un petit fou, qu'il chantait et qu'il avait dégobillé en entendant la musique divine que Jean Sauvageau faisait

sur son instrument électronique. Radio-Canada n'a-t-il pas mieux à faire en nous offrant quelque chose de plus intéressant que les élucubrations d'un poète, surtout pendant une demi-heure? Il serait peut-être temps de prévoir à Radio-Canada un grand nettoyage de printemps avant le grand déménagement de l'automne prochain et d'oublier dans quelques coins des multiples studios les irresponsables.

Spéculation à Saint-Donat

On signale depuis quelques mois, dans la région de Saint-Donat, de mystérieux transferts de titres et de propriétés. Ces transactions se font, en grande majorité, sous le couvert de sociétés anonymes. En fait, nous avons appris qu'une très importante corporation se prépare à investir quelques millions dans cette région afin d'y aménager un centre touristique unique au Québec. Même la mise en place d'un casino n'y serait pas écartée, en raison de certaine parenté entre les promoteurs et...

Protection à Laval

Plusieurs Lavallois se demandent quelles protections un constructeur a su se gagner pour construire, à l'heure actuelle, des maisons d'appartements dans un quartier uniquement zone unifamilial. La construction se poursuit malgré les protestations nombreuses des contribuables. On s'explique encore moins la protection officielle

accordée au constructeur, d'autant plus que le financier et l'actuel gouvernement municipal sont d'anciens ennemis...

Le mont Iberville

Le ministère des Terres et Forêts du Québec a accepté récemment d'honorer la mémoire d'un des grands héros authentiques de l'histoire du Québec. On a en effet donné le nom de mont d'Iberville à la plus haute montagne de notre province. Ce massif montagneux a été découvert dans la partie nord-est du Nouveau Québec, non loin du fjord de Nachvak. Jusqu'à la découverte de cette montagne, on croyait que le point le plus élevé du Québec était le mont Jacques-Cartier, en Gaspésie, dont le sommet s'élève à une altitude de 4.160 pieds seulement.

Toujours bon pour les autres?

Un journal français signalait que les Américains et les Canadiens avaient tenté de vendre en Europe du poisson contaminé par le mercure, dont la vente était interdite sur le marché nord-américain. Ce journal se pose naturellement des questions et de notre côté, on peut s'en poser aussi. Si cette information est fondée, on ne peut que déplorer cette façon peu commerciale de se débarrasser de ce que nous ne voulons pas manger. A moins que la nouvelle soit du ressort des pêcheurs français qui voudraient ainsi discréditer leurs concurrents canadiens.

Journal de
québec

765 EST, BOUL. CHAREST-QUÉBEC 2
TÉL.: 525-4631

Québec le 3 Mars 1971.

Pavillon Kentuck,
Université Laval,
Ste-Foy, Q.C.

M. Léonard de Vinci.

Monsieur,

Vous a-t-on avisé que dans notre édition du 3 mars 1971, dans une chronique intitulée : Les Inscriptions de Rosaire Tremblay, nous avons fait une glorieuse mention de votre exposition, avec un bon de vignette.

Nous espérons que vous vous êtes heureux de cette mention.

Bien à vous.

Gaston Berubé, Directeur Général.

GB/nd

Croyez-le ou non!

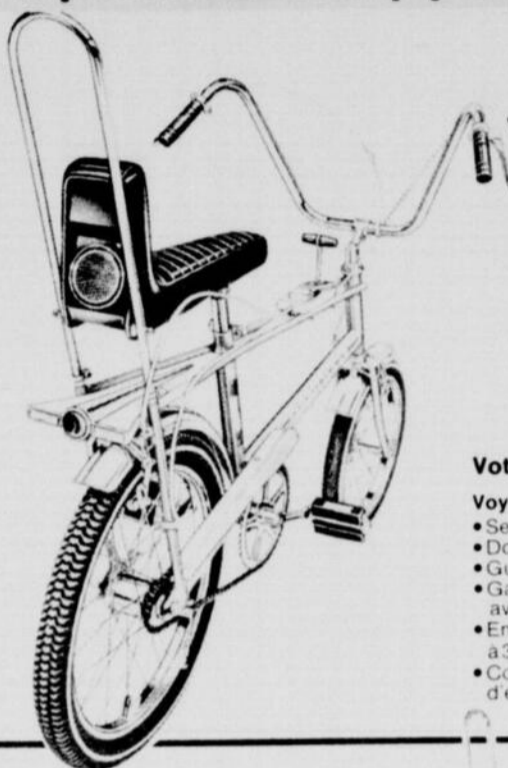
Les publicitaires du Journal de Québec ne manquent pas une occasion de noter un article pouvant intéresser leurs lecteurs et transmettent même des missives à ceux qui ont bénéficié d'une mention dans ce journal. Aussi, a-t-on fait parvenir copie d'un écho de Rosaire Tremblay à nul autre que M. Léonard de Vinci, qui avait exposé à l'Université Laval. Pour notre part, nous avons toutefois appris que le grand savant était mort en France en 1519... Il nous semblait bien qu'il n'ait pu parvenir à un âge aussi canonique!



AMUSEZ-VOUS À PRIX D'ÉCONOMIE!

Il n'est pas nécessaire de dépenser beaucoup pour passer un bel été!

| | | |
|---|---|---|
| <p>Cornet à air Cornet avertisseur de 10" qui se fixe sur les guidons. Ord. 1.47 ACHAT BONI.</p> <p>97^{ch}</p> | <p>Roues d'entraînement Pour stabiliser les vélos des débutants. Ord. 3.97 ACHAT BONI.</p> <p>2.97^{Tens}</p> | <p>Miroirs de bicyclette Le miroir ovale à 2 réflecteurs, le rond en 1". Ord. 97c ACHAT BONI.</p> <p>77^c</p> |
| <p>Panier pour bicyclette Presque indispensable! Ord. 87c ACHAT BONI.</p> <p>57^c</p> | <p>Phare, générateur Indispensable pour circuler la nuit. Ord. 4.97 ACHAT BONI.</p> <p>3.47^{Tens}</p> | <p>Chambres à air Pour bicyclettes. Variété de dimensions. Ord. 1.27 ACHAT BONI.</p> <p>97^c</p> |



MIRACLE MART OFFRE 'LA BANDITO' MIRA-MART VELO 20" A 3 VITESSES

Ord. 59.97 ACHAT BONI

49⁷⁷ ch.

Votre fils sera fier de posséder une telle bicyclette!

Voyez ses caractéristiques:

- Selle polo
- Dossier surélevé chromé
- Guidon surélevé
- Garde-boue chromés en avant et en arrière
- Engrenage Sturmey Archer à 3 vitesses
- Commande sport spéciale d'embrayage
- Garde-chaîne peint
- Pneus à ligne blanche
- Freins à câble en avant et en arrière
- Bequille centrale
- Réflecteur arrière de sécurité
- Rouge étincelant

Ensemble de piscine Coleco à parois d'acier 12'X36''

Economie de \$12 sur cette piscine idéale pour une famille! De l'agrément pour tous à prix modique!

Ord. 131.97 ACHAT BONI

119⁷⁷ ch.

- Haut de 1" parois en acier galvanisé inoxydable
- Intérieur en vinyle épais et multicolore
- Site cartouche de 112 1/2 P. - échelle en acier avec marches anti-dérapantes
- Bain de pieds en polyéthylène. Piscine 12' de diamètre sur 36" de profondeur.

Rabais de \$5! Vélo MIRA-MART Mira Mart 3 vitesses

Modèle "The Baron" 20", 3 vitesses et qui possède d'autres particularités intéressantes:

- Pneus à flanc blanc
- Freins à câble en avant et en arrière
- Garde-chaîne chromé
- Guidon surélevé
- Garde-boue chromés
- Moyen d'embrayage "Sturmey Archer" 3 vitesses
- Commande sport spéciale
- Selle polo
- Toner



Ord. 49.97 ACHAT BONI

44⁷⁷ ch.

VOYEZ NOTRE VASTE CHOIX D'ACCESSOIRES DE CAMPING... VALEURS MIRACLE!

| | | | |
|--|---|---|--|
| <p>Lanterne Sport Lite PRIX MIRACLE</p> <p>13⁷⁷ ch.</p> <p>Lanterne Coleman sûre et fiable. Eclairage dans un rayon de 100'. Fonctionne pendant 9 heures. Capacité de carburant 22oz.</p> | <p>Cruche Dura-Bond PRIX MIRACLE</p> <p>3.99</p> <p>Cruche Coleman pouvant contenir 128 oz d'eau. Bec verseur et bouchon enclenchable. Avocat, or ou bleu.</p> | <p>Glacière Dura-Bond PRIX MIRACLE</p> <p>16⁷⁷</p> <p>Extérieur en polyéthylène robuste. Intérieur poly. Plateau coulissant pour ranger aliments secs. Capacité de 42 pintes imp. Marque Coleman.</p> | <p>Chaise camp pliante SEULEMENT</p> <p>4⁷⁷</p> <p>Armature d'acier, siège et dossier en coton vert ou bleu. Chaise pliante belle que précédente mais sans bras. 3.77 ch.</p> <p>Articles de sport</p> |
| <p>Table double en métal</p> <p>A l'épreuve des éclats et des brûlures. Pieds verrouillables à charnières. Bleu du vert. Dimensions 22" x 62" x 26" hauteur.</p> <p>ACHAT BONI</p> <p>15.97^{ch}</p> | <p>Lanterne pratique</p> <p>A l'épreuve des températures extrêmes. Fonctionnement à pousser. Verres incassables et courroie de transport. Avec pile insectifuge R12 en boni.</p> <p>Ord. 7.17 ACHAT BONI</p> <p>5.97^{ch}</p> | <p>Lit de détente à ressorts</p> <p>40 ressorts robustes qui procurent confort maximal! Repose-tête réglable, revêtement en canevas épaissi, trois pieds de support 24" x 75".</p> <p>Ord. 12.77 ACHAT BONI</p> <p>9.97^{ch}</p> <p>Articles de sport</p> | <p>Sacs de couchage Mira Mart</p> <p>Holiday Vacances, 20 lb de rembourrage Feather, revêtement de nylon, doublure fine et imprimée. 35" x 70". Ord. 13.97</p> <p>Mountaineer, rembourrage laineux de 4 lb, revêtement en popeline. Gâsière tout autour 35" x 72".</p> <p>11.77 ch</p> <p>6.97 ch</p> |

Tente maison Canadienne MIRA-MART
9' largeur, 12' longueur, 7'2" centre.

Ord. 139.77 ACHAT BONI

119⁷⁷ ch.

Tente pratique dont l'intérieur est ouvert, tenture à moustiquaire de nylon avec rabat à glissière. Porte à glissière, couvre-sol Molino cousu en coton égyptien 2 fils imperméable. Orange et bleu. Poteaux sont compris. Pour 6 personnes.

ÉCONOMISEZ 20.00

Tente style grange Grand Prix MIRA-MART
7' Largeur, 8' Longueur, 6' Hauteur

ACHAT BONI

54⁷⁷ ch.

Tente compacte dans laquelle 4 personnes peuvent dormir. Couvre sol caoutchouté cousu, porte en monofilament nylon. Fibreline avec glissière 3 sens. Fenêtre arrière en Fibreline avec rabat roulant.

Articles de sport

\$10 Rabais! Réchaud Coleman au propane

Ord. 59.94 ACHAT BONI

49⁷⁷ ch.

Réchaud à deux brûleurs avec tuyau de 5 pieds et raccords. Cylindre de 10 lb valve POL.

Articles de sport

Embarcation gonflable avec rames

Ord. 24.97 ACHAT BONI

19⁹⁷ ch.

Embarcation Carré 15' à 4 compartiments, construit avec du Neovul recouvert de plastique vinyle. Comprend trousses de réparations. Poids: 10 lb seulement. Gonfle 80" x 50". Modèle 3 compartiments avec rames. 44" x 33" 9.97 ch.

Articles de sport

Achetez l'ensemble complet et économisez plus de \$10!

ACHAT BONI **\$99** en tout

ECONOMIE DE 10.91 sur l'ensemble

Jack Nicklaus: ensemble Gold Crown de 7 bâtons de golf de MacGreggor. Tiges en acier et poignées de cuir. Hommes: main droite et main gauche. 59.97 si achetez séparément. **Chariot de golf de luxe**: poignée courbe, détachement à pression. Roues de 10". 19.97 si achetez séparément. **Sac de golf de luxe** pour 16 bâtons 19.97 si achetez séparément.

CHARGEX

UN PRIX MIRACLE EST UN PRIX DE TOUTES SAISONS

LUNDI À MERCREDI 9 A.M. À 6 P.M. Encaissement des chèques d'allocations familiales

JEUDI ET VENDREDI 9 A.M. À 9 P.M. Plan mise-de-côte

SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M. Stationnement facile

Les PRIX MIRACLE vous font économiser chaque jour. Les ACHATS BONIS sont des offres extra avantageuses.

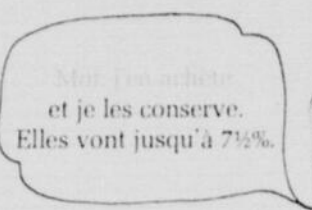
• Longueuil Place Longueuil
 • West Island Mall Trans-canadienne sortie 35
 • Rue Sherbrooke est Place Versailles
 • Greenfield Park Plaza
 • Pont-Viau Centre commercial
 • LaSalle Place LaSalle
 • Plaza Alexis Nihon
 • Châteauguay 180 boul. d'Anjou
 • Chamédy Centre commercial St-Martin
 • Jean Talon 4325 est. Jean Talon
 • Plaza Côte-des-Neiges 6700 Côte-des-Neiges

Ce remède contre le rhume : un aphrodisiaque

A Perth (Australie) une jeune fille de 18 ans a déclaré qu'un étudiant malais de 23 ans a cherché à lui faire absorber, sans qu'elle s'en aperçoive, de l'extrait de cantharide, avec l'intention d'abuser d'elle. L'étudiant, dit-elle, lui avait rendu visite et lui avait demandé une tasse de thé, qu'elle lui offrit volontiers. L'ayant servi, elle s'absenta de la pièce un instant et remarqua en revenant qu'il y avait des taches brunes dans sa tasse. Se méfiant, elle ne but pas son thé et le remit par la suite à la police. Quant à l'Asiatique, il nie toute intention maligne et affirme qu'un compatriote lui avait donné la potion dont il ignorait la nature exacte. Comme la demoiselle était grippée, il versa la potion dans sa tasse pensant que cela lui ferait du bien. On lui fera un procès le mois prochain.



Moi, j'en achète, 7% d'intérêt dès la première année, ça roule!



Moi, j'en achète et je les conserve. Elles vont jusqu'à 7½%.



Moi, j'en achète, elles sont à ma portée!



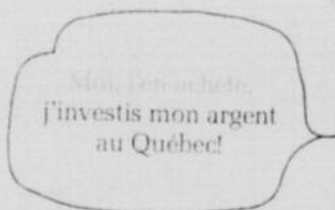
Moi, j'en achète, je sème pour l'avenir!



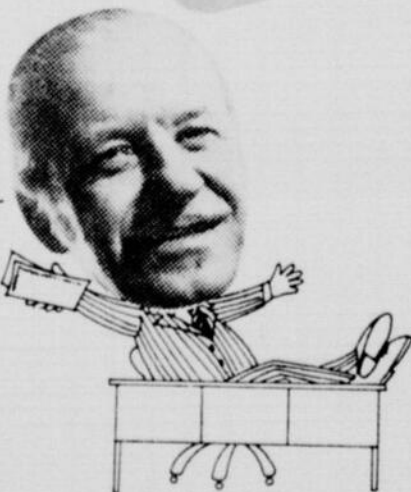
Moi, j'en achète, je bâtis pour l'avenir!

achetons des obligations d'épargne du Québec

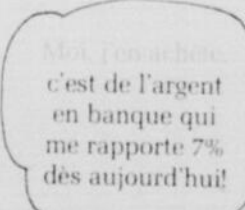
Obligations d'épargne du Québec



Moi, j'en achète, j'investis mon argent au Québec!



Moi, j'en achète pour mes enfants, avec mon chèque d'allocation!



Moi, j'en achète, c'est de l'argent en banque qui me rapporte 7% dès aujourd'hui!



Il se baignait nu parce que sa femme est chauve

"Si je me baignais nu, c'est parce que ma femme est chauve", a déclaré, à Bastia (Corse) un quadragénaire bordelais qu'on avait surpris sur une plage déserte de cette grande île de la Méditerranée, dans la même tenue qu'à sa naissance. Comme le magistrat ne comprenait pas cette relation, l'avocat de l'accusé expliqua que la calvitie de l'épouse les contraignait à se baigner sur des plages peu fréquentées où il leur paraissait loisible de quitter en même temps que la perruque, leurs vêtements. Le défendeur, un monsieur Carblieu, fut quand même condamné à \$60 d'amende pour outrage à la pudeur.

- Les Obligations d'épargne du Québec sont en vente en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1.000 et \$5.000, avec un maximum de \$25.000 par personne, dans les banques, les caisses populaires, les sociétés de fiducie et chez les courtiers en valeurs mobilières.
- Elles rapportent 7% dès la première année, 7½% la deuxième et la troisième année et 7¾% par la suite.
- Seuls les résidents du Québec ont accès à ce mode de placement avantageux, sûr et à la portée de tous.

Elles rapportent **7%** d'intérêt dès la première année

En Alberta, 10 médecins ont gagné plus de \$200,000 en un an

En Alberta, dix médecins ont reçu des honoraires de plus de \$200,000 chacun, durant l'année qui s'est terminée le 30 juin 1970. Quatre de ceux-ci ont encaissé plus de \$240,000 chacun. Tous sont des spécialistes: huit pathologistes, un radiologiste et un rhino-otolaryngologiste. La moyenne des honoraires des 1,418 docteurs qui se firent plus de \$10,000 fut de \$46,430 et 42 pathologistes ont reçu une moyenne de \$124,508. Quarante-neuf médecins ont gagné plus de \$100,000, dont un chiropraticien. Ceux qui font de la médecine générale ont reçu \$40,888 en moyenne. Les spécialistes ont réalisé \$52,292; les pathologistes et les radiologistes, \$108,593 chacun...

Plus de 50% des Français ne lisent pas de livres

Il y a trois ans, un académicien français, M. Jean Guéhenno, annonçait le départ d'une croisade pour la lecture. Ce ne fut, hélas qu'une voix clamant dans le désert. Malgré quelques articles de presse, le grand public est resté indiffé-

struction, préfèrent la télévision à la lecture.

Des comparaisons

L'étranger n'a pas manqué de relever les résultats d'une telle enquête, peu flatteurs pour notre amour-propre national. Les "Cahiers Job", publiés à Bruxelles par la Direction générale de la jeunesse et des loisirs, ont comparé la statistique française avec celles des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la Belgique pour ce qui concerne les

lectures dans les bibliothèques publiques. Et voici encore un pourcentage qui montre les Français bons derniers:

New York — Nombre de lecteurs par rapport à la population: 25,70; nombre de volumes par habitant: 1,92; nombre de prêts par habitant: 2,67.

Londres — Chiffres correspondants: 27,65; 1,75; et 10,46.

Bruxelles — 13,3; 1,9 et 3,13.

A Paris le nombre de volumes par habitant tomberait si l'on en croit cette évaluation à 0,34 tandis que pour les prêts il serait seulement de 1,0.

Le gouvernement lui-même a fini par s'émouvoir d'une situation aussi peu brillante. Un groupe de travail dirigé par M. Etienne Dennerly, administrateur général de la Bibliothèque Nationale, a étudié les moyens d'attirer les Français vers les sanctuaires de la pensée que sont les bibliothèques. Tout un programme fut établi, très beau sur le papier, mais trop vaste, pour être rapidement exécuté: création de cercles de lecteurs, projets de conférences, rencontres avec des auteurs, expositions régionales sur les écrivains d'hier et d'aujourd'hui, ouverture de succursales dans les villes de moyenne grandeur, prêts de livres dans les campagnes, réseaux de "bibliobus". On rêvait même de persuader les conseils municipaux de créer, jusque dans les villages des dépôts de livres.

M. Georges Pompidou, chef de l'Etat, n'ignore rien de ce problème, qui n'a encore trouvé personne pour le résoudre et dont la solution, en tout cas, est renvoyée d'un budget à l'autre.

Gaëtan Larosa



14 p. 100 seulement des Français sont de gros lecteurs comme celui-ci.

Quant aux Québécois, ils lisent de plus en plus

M. Patenaude commence d'abord par nous déclarer qu'on n'a jamais fait ici d'enquête qui pourrait nous donner le pourcentage des Québécois ou des Canadiens français qui lisent et celui de ceux qui ne lisent pas. Mais, affirme-t-il, le progrès est constant dans ce domaine. Dans certains secteurs de la littérature, comme celui de la poésie, par exemple, nous serions au moins égaux aux Français. Toutes proportions gardées naturellement.

Une population de 5.600.000 Québécois est desservie par 125 librairies. Pas fameux? Sachez qu'au Canada anglais, il n'y en a pas plus: 125 exactement comme chez nous. Nous parlons naturellement des "vraies librairies" et non pas des pharmacies qui vendent du livre de poche.

Et chez nous, comment ça va dans ce domaine? Pour le savoir, nous avons demandé quelques renseignements pertinents à M. Zénon Patenaude, directeur général du Conseil Supérieur du Livre.



J. Z. LEON PATENAUDE "...les Québécois lisent de plus en plus."

rent, tandis que les responsables des affaires culturelles lésinaient après comme avant, sur les crédits des bibliothèques.

Il faudrait faire honte aux Français de leur indifférence pour la lecture. La première enquête systématique, datant de 1960, avait prouvé que 58% d'entre eux ne lisent jamais de livres et que c'est seulement 14% de la population qui, à elle seule, "consomme" 75% de la production des éditeurs L.I.F.O.P. — on doit le noter à titre de documentaire, même si on fait des réserves sur la méthode des sondages — a observé que, parmi les Français qui n'achètent pas de livres, il y a surtout des habitants des campagnes: 36%. La proportion s'abaisse à 21% dans les villes où ce sont les ouvriers qui, faute d'in-

Autre preuve de nos progrès: en 1941, il se publiait 240 ouvrages au Canada français; en 1969, il y en a eu 1.273 et en 1970, quelque 1.400 ouvrages. Remarquez que nous sommes le seul marché du livre francophone au monde à subir le poids de cinq marchés concurrents: celui de la France, de la Belgique, de la Suisse, de l'Angleterre et des Etats-Unis.

Autre chiffre intéressant: les librairies françaises vendent pour \$35.000.000 de livres par année au Canada français. Nos 650.000 jeunes sont de gros lecteurs plus gros lecteurs en tous les cas que ceux du Canada anglais.

Pour terminer soulignons que la moindre plaquette de poésie tire souvent 2.000 ou 3.000 exemplaires. On ne fait souvent pas mieux en France. Précisons aussi que nous avons chez nous 125 bibliothèques publiques et 350 bibliothèques scolaires. Et toutes ces bibliothèques manquent de livres parce qu'elles n'ont pas le budget dont elles auraient besoin pour s'épanouir normalement.

La saveur unique...!

DENIS

Nectar

3 pour 53¢

GAGNEZ TELEVISEURS COULEUR

SOUS LES CAPSULES DENIS

Toutes les capsules DENIS échangeables

pour des PRIMES...

Moi, je les achète à la BCN mes obligations d'épargne du Québec.



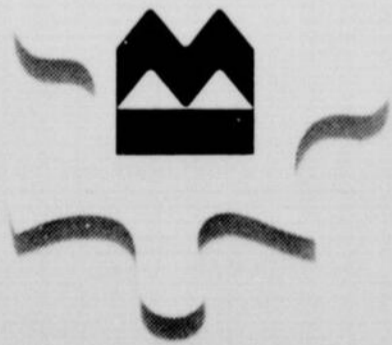
Banque Canadienne Nationale
la force de l'argent au service de la jeune famille



C'est là où vous pouvez les obtenir facilement au comptant — ou, suivant un plan d'achat à tempérament, prendre jusqu'à 10 MOIS pour les payer.

Quand les questions d'argent deviennent des casse-tête...

Dans la vie quotidienne, les questions d'argent deviennent vite des casse-tête. Or, à la Banque de Montréal, il nous arrive chaque jour d'aider nos clients à résoudre un casse-tête. Et nous avons peut-être la pièce qui manque au vôtre. Alors n'hésitez pas à nous consulter, nous sommes là pour ça.



Banque de Montréal

La Première Banque Canadienne

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

Amour gravé dans la peau

A Bristol (Angleterre) Marianne et Ivor Holldie ont célébré une double alliance. Elle débuta au bureau des enregistrements et se termina dans... l'atelier d'un tatoueur! Maintenant, Ivor a les mots "Jusqu'à ce que la mort..." marqués en caractères indélébiles sur son poignet droit. Le poignet gauche de Marianne porte les mots, également ineffaçables: "... nous sépare!" Ainsi, tout ce serment de fidélité se déploie lorsqu'ils se tiennent par la main. Ivor, 41 ans, expliqua aux journalistes que sa femme, âgée de 26 ans, et lui-même ont toujours été fervents de dessins indélébiles sur leurs personnes. Au nombre des divers charmes de Marianne, on peut admirer une famille de tigres imprimés sur son dos. Ivor, pour sa part, a une dame court vêtue sur son torse et elle exécute une danse du ventre quand ce monsieur fait remuer ses muscles dorsaux.

Un médecin s'opère lui-même

Isolé en plein océan Pacifique, à bord d'un sous-marin, un médecin soviétique, le Dr Alexei Shapovalov, tomba malade. Son diagnostic fut catégorique: il souffrait d'une appendicite aiguë et il fallait opérer d'urgence.

Le Dr Shapovalov n'y alla pas par quatre chemins. Avec l'aide de deux sous-marinières, il procéda lui-même à une anesthésie locale et réalisa sa propre opération. "La Pravda", qui rapporte cette anecdote, précise que le médecin, depuis retourné sur le plateau des vaches, se porte comme un charme.

Une amnésie inoubliable

Devenu amnésique, un représentant en automobiles, M. André Loucheron, domicilié à Amiens (France) errait depuis un mois dans la campagne de Picardie. Quant on le découvrit, M. Loucheron se nourrissait d'herbes et de tout ce qu'il trouvait dans les jardins et les champs. Son auto, retrouvée abandonnée quelques jours après la disparition, avait laissé craindre un assassinat ou un suicide. La famille, avisée, est venue chercher le malade, qui a maigri énormément. Il recouvrera sa santé cérébrale et physique dans un sanatorium.

Les provinces maritimes: le paradis de la pêche!

par J.C. Fortin

C'est décidé: vous passerez vos vacances annuelles au bord de l'Atlantique, mais vous ne savez toujours pas dans quelle province. Et puis, les petites îles françaises de St-Pierre et-Miquelon vous tentent fort, surtout qu'il est devenu facile d'y aller en croisière à bord d'un paquebot partant de Montréal pour y revenir dans quatre ou sept jours.

Mais avant d'arrêter votre choix sur une province en particulier, vous exigez plus de renseignements. Où vous les procurer? S'il s'agit de la Nouvelle-Ecosse, rien de plus facile: son bureau touristique à Montréal est situé dans le grand hall de la gare centrale du CN. Le numéro de téléphone est 878-9746, tandis que l'adresse postale est la suivante: C.P. 3500, succursale B, Montréal, 110. Pour ce qui est des renseignements touristiques touchant au Nouveau-Brunswick, il faut écrire au N.B.Travel Bureau, B.P. 1030, Fredericton, Nouveau-Brunswick. En écrivant au soin de la B.P. 1087, Charlottetown, P.E.I., le Bureau du tourisme de l'Île du Prince-Edouard vous fera parvenir les brochures requises à titre gratuit. Pour ce qui touche aux renseignements touristiques de Terre-Neuve, il faut s'adresser à l'Office du Développement

touristique de Terre-Neuve et du Labrador, édifice de la Confédération, St-Jean, Terre-Neuve. Au Tourisme français, 1840, ouest, rue Sherbrooke, à Montréal, on vous enverra des dépliants au sujet des îles St-Pierre-et-Miquelon.

Diverses distances routières

Plusieurs lecteurs se demandent quelle distance sépare Montréal des principales villes des provinces atlantiques. En voici quelques-unes: de Montréal à St-Jean, N.B., 624 milles et Montréal-Moncton, N.B., 753 milles; Montréal-Charlottetown, P.E. 783 milles; Montréal-Halifax, 955 milles et Montréal-Sydney, 920 milles. La distance routière entre Montréal et St-Jean, Terre-Neuve, est de 1,668 milles.

Les quatre provinces atlantiques sont des paradis de la pêche, comme tous le savent. Cependant, le coût du permis est relativement élevé pour les citoyens venant de l'extérieur, mais les prises valent plus souvent qu'autrement le prix exigé par les gouvernements provinciaux.

Quelles régions visiter?

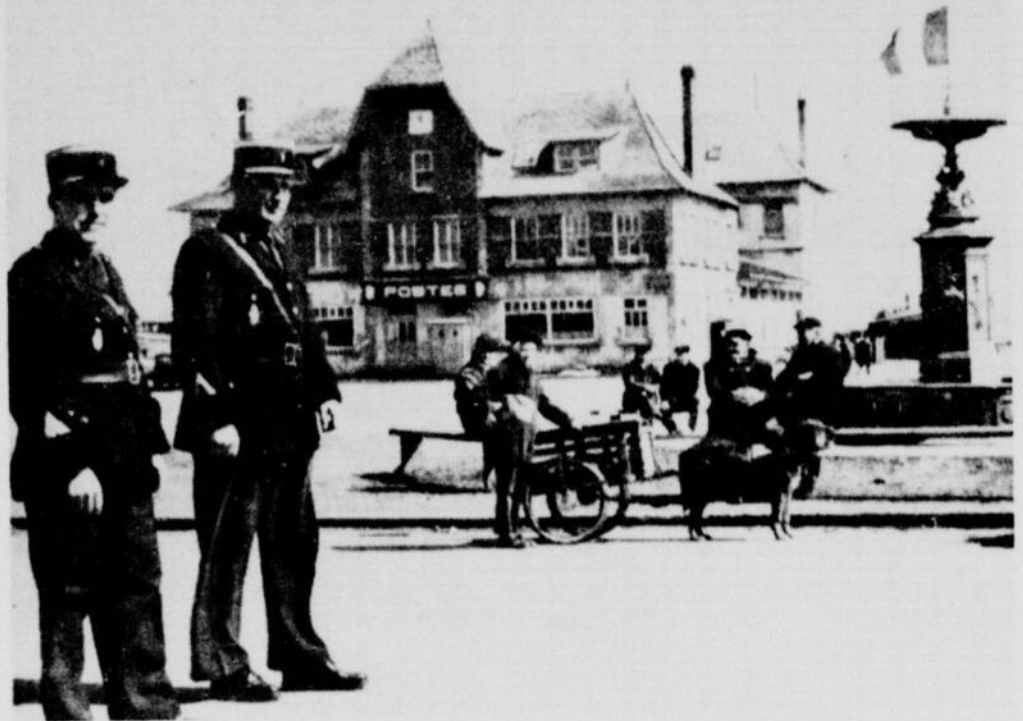
Au Nouveau-Brunswick, il faut s'arrêter à Campbellton, qui fait face à Cross Point (Gaspésie) de même qu'à Moncton et Edmundston, où on compte un nombre imposant d'Acadiens. Si vous en avez le temps, visitez aussi St-Jean, la ville la plus peuplée du Nouveau-Brunswick où se trouvent les chutes dont le mouvement varie avec les

marées; Fredericton, la capitale provinciale qui compte 19.000 âmes, est un patelin où la vie s'écoule toujours très paisiblement et lentement.

En Nouvelle-Ecosse, visitez en premier lieu la région par laquelle vous pénétrerez en auto. Celle de Halifax-Dartmouth ressemble à bien d'autres agglomérations urbaines à travers le Canada. Profitez-en pour effectuer une croisière sur l'eau, si la mer n'est pas trop houleuse. Si vous avez l'occasion de séjourner dans la région de Sydney, vous pourrez lier connaissance et amitié avec de nombreux descendants d'Acadiens, toujours très polis et fort accueillants. Nul doute qu'ils vous conseilleront d'aller visiter la forteresse de Louisbourg et avec raison.

Dans l'Île du Prince-Edouard, une visite à Charlottetown (population: 19.000 hab.) s'impose, tout comme une à Souris, quartier-général de la flotte de chalutiers de pêche. Les plages de cette province sont nombreuses et généralement très propres. A Terre-Neuve, visitez la presqu'île d'Avalon après avoir fait un tour de St-Jean, capitale dont la fondation remonterait à 1497. A l'Anse aux Meadows, vous verrez les vestiges d'un village viking qui remonterait aux environs de l'an 900.

Le manque d'espace m'empêche de vous parler plus longuement d'une foule d'endroits touristiques méritant une visite. Vous devrez donc vous en remettre à divers dépliants et brochures illustrés.



Un charmant petit coin de France au large de la côte canadienne: voilà ce que sont les îles Saint-Pierre et-Miquelon, véritables paradis pour les touristes à la recherche d'aubaines, de bons repas et d'excellents vins et spiritueux. Ci-haut, deux gendarmes postés à St-Pierre.



Le Nouveau-Brunswick compte de nombreuses plages au sable fin, disposant de tables à pique-nique. Cette scène a été croquée à la plage Parlee, près de Shédiac, sur la côte ouest de la province.

Une anse ensoleillée dans un petit village de pêche de la Nouvelle-Ecosse, non loin de Sydney. C'est de là que partent la plupart des navires conduisant aux îles françaises de St-Pierre et-Miquelon.

SUR LA
PLAZA

VOYAGES ST-HUBERT

À LA SORTIE DU
MÉTRO BEAUBIEN

Notre spécialité: voyages aux plus bas prix

Nos conseillers experts et affables sont en mesure de répondre à toutes vos exigences. Nous avons des voyages pour tous les goûts et tous les budgets.

NOUVEAU TARIF AÉRIEN
VACANCES INOUBLIABLES

Voyages par avions

CROISIÈRES

Voyages par autobus avec guide

MIAMI BEACH \$153.

Avion — Transfert — Logement — Divertissement
— Cocktail — Vacances merveilleuses — Prix inégale.
Aussi: Renseignez-vous sur le tour populaire le plus complet, sur la plus Belle plage de Miami Beach.

**CAP SUR LE SOLEIL
AU HAWAIIAN INN
LE MOTEL DES CANADIENS**

Vacances tout compris, repas, etc. \$99.
Avion \$119.
\$218.

• Barbade \$288
• Acapulco \$318
• Jamaïque \$269
• Freeport \$199
• Mexique \$557
• Canaries et
Costa del Sol \$479

S.S. FRANCE; le plus grand paque;
bot au monde.
20 oct. Croisière canadienne, New York, Antilles,
5 escales, 12 jours, retour à Québec \$445
2 nov. De Québec à New York, mini croisière, 3
jours \$125
T.S.S. OLYMPIA: Le merveilleux
palais flottant.
27 sept. New York à Montréal, mini-croisière, 4
jours \$120
1 oct. Croisière Saguenay, de Montréal, 3 jours \$100
4 oct. Croisières Caraïbes, de Montréal, 12 jours \$360
Alexandre Pushkin \$150 et \$295
Amerikanis — Bermudes \$210
Varna \$195

Ouest canadien \$480
Californie \$479
Maritimes \$290
Gaspésie \$199
Floride \$255

Veillez S.V.P. me faire parvenir
gratuitement la brochure

SUR:
NOM
ADRESSE

Voyages St-Hubert sur la Plaza 911 est, Beaubien (angle St-Hubert) — 273-7775

COURRIER TOURISTE

**NOTRE ESPAGNE.
MAJORQUE, C'EST LA DOUCEUR DE VIVRE,
LE SOLEIL, LE GOLF, LES PLAGES... A PARTIR DE \$513.
VOILA CE QU'IBERIA APPELLE
LE CHARME DE L'ESPAGNE.**

ET CE N'EST PAS TOUT. DANS LA SERIE SUNNY HAPPENING, NOUS AVONS PLUSIEURS AUTRES SUGGESTIONS DONT LA COSTA DE SOL ET UN TOUR D'ESPAGNE. SELON VOS GOÛTS, VOUS AIMEREZ LES PLAGES SABLONNEUSES, LES MANIFIQUES TERRAINS DE GOLF OU LA SPLENDEUR HISTORIQUE DES MUSEES. SEULE IBERIA PEUT SI BIEN VOUS FAIRE APPRECIER L'ESPAGNE, SON ESPAGNE.



Quel que soit votre choix parmi ces suggestions, la brise y sera chaude, le soleil caressant tout l'été et la mer merveilleusement tempérée. Les hôtels luxueux offrent le confort à l'américaine mais le service et la cuisine à l'européenne. Pas une minute, vous ne vous ennuyerez tellement il y a de choses à voir, d'occasions de détente.

\$513. c'est bien peu pour 15 jours de soleil à Palma de Majorque. Golf, plages, paysages aussi variés que grandioses. Vous visiterez aussi Barcelone, riche d'Histoire et d'attractions diverses et la lieutenante capitale, Madrid. Sont compris: transport aller-retour de Montréal, hôtels de luxe.

\$469. pour deux semaines merveilleuses sur la Costa del Sol. Plages sablonneuses, pêche sous-marine, golf. Quelques jours à Madrid, baignade d'excursion et d'Histoire. Courses de taureaux, folklore, artisanat, repas fins. Transport aller-retour de Montréal et hôtels de luxe sont compris.

\$582. c'est suffisant pour découvrir l'Espagne grâce à un tour Sunny Happening. Madrid, la Costa del Sol et Palma de Majorque. Révez un peu à la mer, aux plages chaudes, à votre séjour dans un château authentique, à de merveilleux terrains de golf. Tout ça sera votre, y compris le transport aller-retour de Montréal et les hôtels de luxe.

Prix forfaitaires, pour groupes de 15 personnes et plus, (G. I. T.) excursions de 14-21 jours, sujets à l'approbation du Gouvernement.



Le charme de l'Espagne dans tous les ciels du monde

C. P. 6330, Montréal 101, Qué. SH 861-9531

Vos tours "Sunny Happening" m'intéressent.

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____ Prov. _____
 Mon agent de voyages est _____

Q.— Dans la soixantaine mais toujours avide de connaître, j'aimerais savoir s'il vous serait possible de me renseigner sur les visites aux barrages de la Manicouagan. Peut-on aussi visiter une fabrique de papier-journal et de transformation de la bauxite au Québec? J'aimerais faire une telle tournée pendant mes vacances, en juillet prochain. Merci.

M.P.M.,
Boul. Edouard-Montpetit
Montréal.

R.— M. Marcel Pratte, gérant des relations extérieures pour la région du Saint-Laurent à la Commission hydro-électrique du Québec, à Montréal, m'a promis de vous faire parvenir les renseignements voulus au sujet de la Manicouagan. Pour ce qui est de la visite des usines de l'Alcan à Arvida, je vous engage à écrire à M. Aimé Trudel, le responsable des relations extérieures, qui verra à vous faciliter la tâche. Je vous conseille de téléphoner au bureau montréalais de la Compagnie internationale de papier du Canada (CIP), à 868-1511, où on vous indiquera le processus à suivre. Bon voyage!

Q.— Disons que je pêche sur le Richelieu, à proximité de la frontière du Vermont. Ma chaloupe dérive soudainement vers le rivage américain et un garde-pêche m'interpelle, disant que je dois être en possession d'un permis de cet Etat. Ce permis est-il dispendieux?

Ti Coune,
Saint Jean, Québec

R.— Je présume qu'il s'agit d'un problème hypothétique, mais je vous donnerai une réponse moins douteuse.

Pour éviter que votre chaloupe dérive, procurez-vous une ancre. Si vous pouvez faire la preuve de bonne foi je doute que le représentant de la loi des Etats-Unis vous ennuie, mais on ne sait jamais avec les "Vermont Yankees", qui sont à cheval sur les principes. Au fait le permis de pêche pour un Canadien dans cet Etat serait de \$15 en 1971 (et de \$23, dans l'Etat de New York) alors qu'il n'est que de \$3.25 au Québec. Morale, pêchez en eaux québécoises cette année si vous ne voulez pas mettre votre portefeuille à plat.

Q.— On me dit qu'il existe un magnifique parc gaspésien propice au camping et disposant d'une auberge où on sert de la succulente morue apprêtée de façons toutes plus alléchantes les unes que les autres. Ce parc se situerait dans le sud du comté de Gaspé. Pourriez-vous me rendre une réponse prochaine, car je dresse mes plans de vacances?

Héliodore,
Sherbrooke.

R.— Pour moi, vous faites allusion au parc Fort Prével, dans le comté de Gaspé Sud, à mi-chemin entre Gaspé et Percé. Des amis connaissant bien la région m'apprennent que l'auberge du Fort Prével, possède, en effet, une excellente réputation culinaire surtout auprès des Américains de la Nouvelle-Angleterre. Il est vrai qu'on y trouve un terrain de golf et un de camping, tout comme un court de tennis et une plage. Pour arriver à cet endroit, il faut emprunter la route 6, à l'entrée de la baie de Gaspé. J'espère que vous m'écrirez un mot à votre retour, de Prével, pour que je puisse mieux renseigner nos lecteurs.

Ecole d'hôtesses à Munich

Elles entrent à l'école en tant que ménagères, sténodactylos ou étudiantes, elles en ressortent parfaites hôtesses d'accueil. L'école de Munich est la seule du genre en Allemagne qui forme les hôtesses pour les expositions, les congrès, les voyages en bateau et en autobus. Dans l'école fondée par Mme Hella Moeckel les études comprennent donc des notions d'hôtellerie, de langues et d'histoire de l'art. Les jeunes élèves doivent être en mesure de trouver en quelques minutes des liaisons intercontinentales sur un horaire de vol ou bien de jouer les maitresses de maison lors d'une réception officielle.



LONGUEUIL

1, Place Longueuil
679-3777

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 guest, RUE SAINTE CATHERINE — METRO PEEL TEL 861-7272

VOYAGES

TRAVELAIDE

L.T.E.

LAVAL

CENTRE LAVAL
Sortie 7 Autoroute
688-5310

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

AGENCE DE VOYAGES

Ville-Marie

L'agence de voyages No 1 au Québec

4454, rue ST-DENIS
MONTREAL, 131
Tél.: 844-4471

Bon voyage

vol. Il ne reste plus qu'à l'OACI d'approuver cette méthode très originale.

• Vu la fluctuation quotidienne des cours internationaux, n'achetez pas trop de devises étrangères ces semaines-ci. Ce conseil émane d'hommes d'affaires canadiens qui voyagent régulièrement en Europe. Et ils ajoutent: n'achetez que si la devise du ou des pays que vous devez visiter semble ferme, non vouée à une dévaluation prochaine. Qui vous renseignera le mieux sur ce sujet: votre agent de voyages ou votre gérant de banque, si ce n'est celui de votre caisse populaire.

• Le Boeing 747 de Lufthansa est populaire en Allemagne occidentale: il a transporté quelque 200.000 voyageurs entre la RFA et les USA pendant les douze mois consécutifs à son entrée en service, soit le 26 avril 1970. La première liaison a été établie entre Francfort et New York.

• Eastern Airlines vient d'inaugurer une formule qui devrait plaire énormément à une certaine catégorie de clients réguliers à travers les USA. Vous achetez votre billet pour un vol précis, mais toutes les places étant prises, il vous est impossible de monter à bord. Vous vous faites rembourser le prix entier de votre billet et on vous remet un coupon qui vous permet de voler gratuitement dès le prochain

• La saison de hockey étant terminée, vous reprenez goût à la lecture. La prochaine fois que vous voyagerez, lisez donc la plus récente des oeuvres du chansonnier suisse Pierre Dudan: Calepin clopant. Vous constaterez que l'avion, le train ou l'autobus avalent vite les milles de la sorte. Pierre traite de Montréal, de la Suisse et de la Guadeloupe dans cette oeuvre légère.

• C'est le 1er juin prochain qu'entre en service entre St-Jean, N.P. et Digby, N.E. le nouveau traversier "Princess of Acadia" de CPS ip. Construit au coût de \$8 millions, ce navire très moderne remplace son homonyme qui ne répond plus aux exigences de notre temps. Il jauge 6,500 tonnes et a été construit en cale sèche à St-Jean.

• A Marcel Leblanc, de Sudbury, Ont.: c'est au Syndicat des gens de mer (International Seafarers Union), qui a un local à Toronto de même qu'à Vancouver, qu'on vous fournira les renseignements les plus précis. Je vous engage à écrire le plus tôt possible, car les délais sont parfois longs, surtout vers l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

Un pays par semaine Nouvelle-Calédonie

Continent: Pacifique-sud
Superficie: 6,530 mi. carrés
Population: 88,000 hab.
Capitale: Nouméa, 27,000 hab.
Villes principales: Canala, Bourail, Voh, Koumac, Thio, etc., qui sont beaucoup plus de gros villages que de véritables villes.

Langue officielle: le Français. Divers dialectes tahitiens, mélanésiens, wallisiens, de même que l'indonésien et le vietnamien y sont parlés. A cause du tourisme, l'anglais y gagne du terrain.

Unité monétaire: le franc CFP. Il en faut 100 pour évaluer 5 1/2 F. français; 93 francs CFP au dollar canadien: sujet à varier.

Climat: température idéale de avril à novembre (moyenne de 85 F.). Plus élevée de novembre à mars, atteignant jusqu'à 95 F... à l'ombre! Pays à quelque 1,100 milles à l'est de l'Australie. La côte ouest et celle au sud de Nouméa est peu accidentée. Nombreux cours d'eau torrentueux.

Documents exigés: Passeport valable, mais pas de visa si votre séjour est de 15 jours et moins. Certificat antivariolique (carnet jaune international) exigé en Nouvelle-Calédonie et au retour au Canada. Preuve de vaccination si vous arrivez d'un pays où sévit la malaria.

Accès par air: à Nouméa, par Air France, Pan Am, Qantas et Air New Zealand, de même que par des transporteurs régionaux. Paris-Nouméa: 1 fois la semaine.

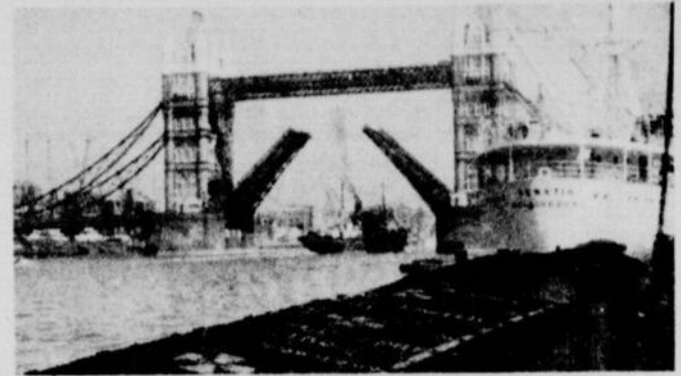
Accès par mer: les Messageries Maritimes assurent une liaison régulière entre Marseille et Nouméa en passant par Panama et Papeete.

Accès par route: les routes dites coloniales sont longues de 650 milles, et les chemins vicinaux, de 1,200 milles. La moitié praticables à l'année.

Produits à rechercher: articles de bijouterie et de joaillerie indigènes en argent, en cuivre et en divers alliages, peaux de bêtes teintes, paniers, sacs à main tissés etc. Parfums et alcools à excellents prix.

Représentation au Canada: Ambassade de France, 42 Sussex Drive, Ottawa, 2. Le Tourisme français, 1840, ouest rue Sherbrooke, Montréal: 937-3855.

Adresses et téléphones importants: Ambassade du Canada à Paris, 35 rue Montaigne, téléphone 225-9955. Bureaux de UTA AF, à Nouméa, téléphone 33-22, rue du Général Mangin.

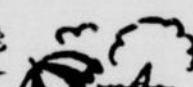


Le plus célèbre pont de Londres

Lorsque vous irez à Londres et que vous vous trouverez dans les parages de la Tamise, ne manquez pas de traverser à pied ce pont à tabliers escamotables des mieux connus dans le monde entier. Vous pourrez peut-être aussi profiter de l'occasion pour entrer dans un pub le long des quais où accostent les cargos arrivant de l'Extrême-Orient. De cet endroit, vous êtes à seulement quelques minutes de la Tour de Londres qui recèle les joyaux de la Couronne anglaise.



MOTELS
Ultra-modernes, chauffés.
Quelques-uns avec cuisinette.



HÔTELS
100 chambres. Extérieur, quelques-unes avec balcons privés.
Facilités de stationnement.

PISCINE D'EAU DOUCE FACE À LA MER

C'EST ICI QUE L'ON S'AMUSE...
Salon-Cocktail Lounge "MARDI GRAS" d'une capacité de 400 personnes et situé avec vue panoramique de l'océan. DANSE et SPECTACLE 6 soirs par semaine.

CAFÉ-RESTAURANT • BUFFET ET COCKTAILS
PRÈS DE LA PISCINE • TELEVISION

Tarifs quotidiens: \$12.50 et plus pour 2 personnes. Tarifs meilleur marché de groupe. Ouvert du 12 JUIN jusqu'à la FÊTE DU TRAVAIL. Nous honorons les cartes de crédit les plus connues.

Tel. 207-934-2171 - Écrire pour dépliant ou réservations:
M. et Mme FRANCIS B. GARNEAU, vos hôtes

OLD ORCHARD BEACH, MAINE — 04064

BRUNSWICK

NOUS AVONS ENCORE DE TRÈS BONNES CABINES DISPONIBLE POUR LES CROISIÈRES DE 7 JOURS A BORD DU T.S.S. VARNA



SAGUENAY • BAS ST-LAURENT • ST-PIERRE ET MIQUELON
Départs toutes les semaines du 12 juin au 28 août.

PRIX A PARTIR DE \$195 - \$215 - \$245 SELON LA DATE DE DÉPART
FIN DE SEMAINE DE LA FÊTE DU TRAVAIL \$95. CROISIÈRE AUX BERMUDES 7 SEPTEMBRE - 11 JOURS \$295.
A PARTIR DE

RESERVEZ DES MAINTENANT

ROBERT BERGERON Inc.

VOITRE AGENT DE VOYAGES

Maintenant 2 bureaux pour vous servir

7725, ST-DENIS, Montreal 273-3301

Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m. — Le samedi de 10 a.m. à 4 p.m.

Edifice Metro Guy 1550 de Maisonneuve O. Suite 403, 935-1182 Ouvert de 8 30 a.m. à 5 p.m.

POUR VOYAGE SEUL OU EN GROUPE
CONSULTEZ DES SPECIALISTES

Pourquoi payer plus cher pour votre billet d'avion?

Profitez des tarifs réduits de groupes (GIT) ou de vols nolisés (IT-Charter)

Vous voyagerez à bord des avions des compagnies régulières et bénéficierez souvent du service 1ère classe à bord. Grand choix de voyages de qualité à prix imbattables-logement inclus:

| | |
|-----------------------------|--------|
| FREEPORT, 8 jours: | \$199. |
| MIAMI BEACH, 8 jours: | \$179. |
| LA JAMAÏQUE 15 jours: | \$269. |
| LA BARBADE 14 jours: | \$288. |
| LE MEXIQUE, 15 jours: | \$376. |
| L'EUROPE: | \$358. |

Bureaux ouverts tous les soirs jusqu'à 8:30 p.m.
Le samedi de 10:00 a.m. à 4:00 p.m.

3428 rue ST-DENIS — MONTREAL 130.

AGENCE DE VOYAGES

VIAU

Tel. 842-1751

STATION METRO
SHERBROOKE

OLD ORCHARD BEACH



VENEZ MAE VISITER CET ÉTÉ

Old Orchard, la plage de la Nouvelle-Angleterre de renommée mondiale.

Reconnue comme la plus propre et la plus sûre pour les bains de mer parmi les brisants, vous invite à vous relaxer aussi le long de son rivage au sable doré. L'endroit de détente par excellence du MAINE. Abondance de distraction: l'Ocean Pier, courses de chevaux et de stock-cars, golf, boîtes de nuit, pêche sur la berge comme en mer, etc. Écrivez pour recevoir notre brochure illustrée GRATUITE, nos facilités de logement et notre liste d'attractions des plus complètes. Préciser la date de vos vacances, le nombre de personnes de votre groupe et le genre d'accommodation préféré.

Écrire au Dept. 10 Chamber of Commerce, Old Orchard Beach, Maine, 04064, U.S.A.

GRATIS! Nouvelle brochure 71

96 pages



d'idées-vacances!

COMPLÉTEZ CE COUPON ET POSTEZ-LE AFIN DE RECEVOIR VOTRE EXEMPLAIRE DE

"Vacationlands" New York State

État de New York, Département du Commerce, C.P. 9900, Montréal 101, Québec

MPJ-8
Veuillez m'envoyer un exemplaire de la brochure de 96 pages couleur "Vacationlands New York State" contenant renseignements et suggestions sur les endroits à visiter et les choses à voir dans l'État de New York.

Nom _____

Adresse _____

App _____

Ville _____

Prov _____

L'endroit idéal pour des vacances agréables et remplies d'activités c'est le... MANOIR DES LAURENTIDES

Lac Archambault, St-Donat, Co. Montcalm

Situé sur les bords du magnifique lac Archambault 70 chalets et motels — 70 chambres avec bain chaude et douche. 30 chalets équipés avec cuisines. Repas succulents. Danse avec orchestre tous les soirs. Croquet, tennis. Magnifique piscine à eau tempérée, golf, ski nautique, équitation, pédalos, chaloupes avec moteur à louer. "Bistro", salle de quilles, billards, ping-pong, chauffebain.

Excursions en montagne en téléphérique. Parc Mont Tremblant. Tournois compétitifs tous les jours avec moniteurs. Mascado. Pour conventions, réunions d'affaires, groupes, amicales et associations. Salles spécialement aménagées.

Plan American chambre et repas \$85 à \$105 \$45 à \$65 plan Européen sans repas par semaine par personne. Dépliant illustré envoyé sur demande.

L. GARCEAU, propr. St-Donat, Co. Montcalm, Qué.

Informations par téléphone: Saint-Donat 424 2121



Autrefois le repaire des pirates

Dans les Iles Vierges, on fait encore la chasse aux trésors!

ROAD TOWN — Parmi les quelque 100 îles qui forment les Iles Vierges qui sont situées au nord-est de la Mer des Caraïbes, la moitié

sont actuellement britanniques.

Les autres ont été vendues pendant la première guerre mondiale par le Danemark aux Américains — qui les ont toujours considérées comme nécessaires pour la défense côtière.

Au point de vue touristique, les Iles Vierges britanniques ne sont pas commercialisées et presque inconnues — ce qui n'est pas le cas des îles Vierges américaines.

En 1969, par exemple, selon des chiffres fournis par l'Association Touristique des Caraïbes, les Iles Vierges américaines ont attiré plus d'un million de visiteurs en plus de quelque 200.000 passagers qui ont débarqué des bateaux de croisière — soit un total dépassant 1 1/4 million de touristes.

Les Iles Vierges britanniques, par contre, faisant partie du même groupe d'îles ont attiré moins de 30.000 touristes. Mais le

nombre s'accroît. Le chiffre de 1969 a dépassé de 30 p. 100 le total de 1968 et de 80 p. 100 celui de 1965. Les visites canadiennes augmentent plus rapidement encore (3.542 Canadiens ont visité les îles en 1969 — une augmentation de 41 p. 100 sur 1968).

La moitié du temps, les touristes qui visitent les Iles Vierges britanniques le font en prolongeant leur voyage aux Iles Vierges américaines. Pour cette raison, la principale route vers Tortola, l'île vierge britannique la plus importante, passe par Puerto Rico et l'île vierge américaine de St. Thomas où les visiteurs trouvent d'extraordinaires aubaines grâce à la possibilité d'acheter en franchise de droits de douane.

Ces îles, le repaire de pirates

Cependant, les Canadiens en route vers les Vierges britanniques ont intérêt à utiliser le service Air Canada jusqu'à Antigua et correspondre ensuite avec un vol de LIAT (Leeward Air Transport) vers Tortola.

Plusieurs de ces "Vierges" britanniques portent des noms à coucher dehors... (si vous aimez les histoires de pirates vous les trouverez romantiques) comme Dead Chest (Poirine Morte), Fallen



Vue sur la baie longue (Long Bay) dans l'île de Tortola, l'une des Iles Vierges britanniques, qu'il ne faut pas confondre avec les Vierges américaines dont la principale est Ste Croix. A droite, l'île Jost Van Dyke, un endroit de tout repos même en plein été.

Jerusalem (Jérusalem Tombé), Great Dog (Grand Chien), Prickly Pear (Poire Epineuse), et Jost Van Dyke (là une pointe s'appelle Pull and be Damned (tirez et vous serez maudit)).

Ces îles furent en effet le repaire de plusieurs pirates, et même de nos jours, on raconte de temps en temps l'histoire d'un chercheur qui a trouvé un trésor et s'en va vers l'Europe pour y faire la grande vie.

Le célèbre Sir Francis Drake, un héros de la marine britannique (et un

boucanier) a navigué dans les eaux de ces îles dont le principal chenal porte son nom.

On dit que ces îles furent baptisées "Vierges" par Christophe Colomb pour honorer Ste Ursule et ses 11.000 vierges (parce qu'il y avait tant d'îles). Selon une autre version toute aussi répandue, Drake aurait nommé ces îles afin de faire plaisir à Elisabeth I, reine célibataire d'Angleterre et que l'on surnommait (à tort ou à raison) "La Reine vierge".

TOURNEES par Voyageur

voyages de groupe

avec guide par AUTOBUS DE LUXE

LES CHUTES NIAGARA \$120

5 JOURS: notre voyage vous conduit aux principaux endroits historiques et panoramiques de la province d'Ontario — Nous visitons le village de Upper Canada, Toronto et Ottawa, la capitale du Canada. Vous serez émerveillés en face de la beauté grandiose des chutes Niagara et du charme particulier qu'offrent les Mille-Îles.

DEPARTS de Montréal: 5, 12, 19, 26 juillet, 2, 9, 16, 23, 30 août.

LA GASPEISIE \$199

7 JOURS dont 2 à Percé — Douze (12) repas, soit tous les déjeuners et soupers — Croisière par bateau vers l'île Bonaventure — Traversier sur le Saint-Laurent entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon — Arrêt à Sainte-Anne-de-Beaupré.

DEPARTS de Montréal: 3, 10, 17, 24, 31 juillet, 7, 14, 21 août, 5 sept.

LES PROVINCES MARITIMES \$309

12 JOURS comprend visites des villes de Fredericton — St. John, N.-B. — Halifax — Charlottetown — Le spectaculaire Chemin Cabot — Parcs nationaux de Grand-Pré et Annapolis Royal — Des magnifiques plages de l'île du Prince-Édouard. Cinq (5) repas dont 4 aux fameux hôtels Digby Pines et Algonquin à Saint-André-sur-Mer.

DEPARTS de Montréal: 28 juin, 5, 19 juillet, 2, 16 août, 4 sept.

TOURNEES CIRCULAIRES DE L'OUEST CANADA ET ETATS-UNIS \$479

23 JOURS comprend visites de Calgary — Jasper — du glacier Columbia — Lac Louise et Banff — Une croisière sur le lac Minnewanka — Vancouver avec ses jardins, le Chinatown et le parc Stanley — Victoria et ses magnifiques Jardins Butchard — Retour par les Etats-Unis en passant par le Parc National Glacier dans le Montana.

DEPARTS de Montréal: 3, 17 juillet, 7 août.

FLORIDE \$255

16 JOURS comprend le transport — Visites touristiques et prix d'admission — Chambre d'hôtels pour quinze (15) nuits — Pourboires pour la manipulation des valises ainsi que cachet pour femme de chambre à Miami Beach, Chaise longue et coussin à Miami Beach et cocktails, etc.

DEPARTS de Montréal: 12 juin, 3, 17 juillet, 7, 21 août.

CALIFORNIE \$479

23 JOURS: avide de soleil et d'aventure? Vous serez servi à souhait durant votre voyage à travers les grandes plaines et l'incomparable Californie. Les villes de San Francisco, Los Angeles, Las Vegas, Salt Lake City et la majesté saisissante du Grand Canyon, vous laisseront des souvenirs inoubliables.

DEPARTS de Montréal: 5 juin, 3, 31 juillet, 4 sept., 2 oct., 6 nov.

Les prix comprennent: transport par autobus ainsi que tous les frais de traversier — Arrêts tous les soirs à des hôtels de première classe — Visites touristiques et admissions — Services de guides qualifiés et documentés — Pourboires pour manipulations des bagages — Repas tels qu'indiqués dans nos voyages de la Gaspésie et Maritimes.

Composez 842-2281 et demandez notre dépliant

Pour réservations et renseignements, consultez votre agent de voyages, ou notre

BUREAU DE VOYAGES

505 est, boul. de MAISONNEUVE Tel. 843-4231

VOYAGES

TRAVELAIDE

1010 ouest Ste-Catherine Métro Peel

LAVAL CENTRE LAVAL 688-5310

861-7272

LONGUEUIL 679-3777

ROBERT BERGERON INC

VOYAGES

7725 St-Denis — Tel. 273-3301

Edifice Métro Guy 1550 de Maisonneuve O. Tel. 935-1182



Suivez cet emblème si vous allez à Athènes Tel Aviv Nairobi Johannesburg

Olympic Airways offre maintenant des vols à destination de 44 villes du Canada, des Etats-Unis, de l'Europe, du Moyen-Orient et de l'Afrique ainsi que dans plus de villes et d'îles grecques que toute autre compagnie aérienne.

Quand vous suivez l'emblème Olympic, vous pouvez être assuré d'une chose: chaque vol Olympic est comme une agréable réunion entre amis. Choisissez la ville que vous voulez puis joignez-vous à nous.

Contactez votre agent de voyage ou adressez-vous directement à Olympic Airways au 800 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P. Qué. (514) 878-9691.

OLYMPIC AIRWAYS

VOYAGES

TRAVELAIDE LITEE

1010, O. Ste Catherine • 861-7272

METRO PEEL

Les folles soirées du littoral de la Bulgarie

Les centres de villégiature bulgares qui parsèment le littoral de la mer Noire rappellent par leur beauté et les distractions qui s'y offrent la Riviera italienne et la Côte d'Azur française.

De Varna, la métropole régionale, partent les lignes se perdent dans l'antiquité, de magnifiques plages se succèdent pendant 230 milles tout au long de la côte. Le sable est fin et doré, l'eau d'un bleu méditerranéen, et les plages impeccables entourées de forêts et de parcs, d'arbres et de fleurs se prolongent doucement dans la mer.

Au cours des dix dernières années, les énergiques Bulgares ont construit au long du littoral des hôtels modernes, des restaurants et des boîtes de nuit. Couchés sur le sable chaud, les touristes du monde entier prennent des forces afin de mieux profiter des "folles soirées" qui caractérisent la côte bulgare.

Toutefois, la Bulgarie n'essaie pas de rivaliser avec Las Vegas. Les distractions du soir sont nombreuses, assez variées pour plaire à la majorité des visiteurs canadiens. Outre les festivals et concours, théâtres et cinémas, on se réunit surtout pour bien manger et bien boire dans des cabarets où l'on

offre en plus du repas un programme de variétés.

A la Côte du Soleil (Slunchev Briag en Bulgare), l'un des centres de villégiature les plus populaires de la côte, on trouve la Frégate. C'est un bateau corsaire échoué dans le sable des dunes. Les "pirates" qui accueillent les visiteurs en leur offrant un verre de rhum du pays, sont les garçons de table. Toutefois, même si l'on se trouve au bord de la mer, la note n'est pas du tout salée. Deux autres établissements pittoresques — la Hutte et le Moulin à Vent — offrent, en plus d'une cuisine succulente, un programme qui comprend des danses et de la musique du pays.

Des restaurants originaux

Dans la Cave du Monastère, à Drouzhba, on déguste des vins bulgares servis par des moines et des religieuses — tout au moins en apparence, car c'est ainsi que s'habillent les garçons et filles qui servent à table.

Un des établissements les plus pittoresques des Sables d'Or (Zlatni Piassatsi) est un restaurant en plein air qui recrée l'atmosphère d'un enclos de bergers montagnards. Même les moutons et les agneaux y sont, et l'on mange sous les étoiles en écoutant un air de flûte joué autrefois ici peut-être par Orphée lui-même. Ne manquez pas la soupe à la



La Frégate est un ancien voilier converti en restaurant au bord de la mer Noire. Chaque jour, de nombreux touristes vont y manger tandis qu'en soirée, ils le prendront d'assaut pour y chanter et y danser jusqu'aux petites heures de la matinée.

turque, le plat au fromage du pays cuit au four dans un pot de terre, les bonnes pâtisseries au lait. Au Village des Pêcheurs, vous mangerez du poisson frais du jour (la mer est à côté) arrosé d'un des bons vins blancs de Varna.

Chacun de ces restaurants présente plusieurs fois au cours de la soirée des spectacles variés et des distractions de toutes sortes: musiciens et danseurs en costume du pays, instruments exotiques, chansons à gesticuler et joyeuses rondes entre les tables où tout le monde est entraîné.

Une documentation complète vous attend à l'Office du Tourisme Bulgare, 1550 Ouest, boulevard de Maisonneuve, Montréal 107, P.Q. Le directeur pour le Canada, vous conseille aussi le charmant petit guide "Vacances en Bulgarie", publié par Marabout.

La grande beauté de la Finlande

La Finlande, située entre la Scandinavie elle-même et l'U.R.S.S., est un pays couvert d'un labyrinthe de lacs, d'immenses forêts vierges, aux nuits ensoleillées. Sa superficie n'est que le cinquième de celle du Québec ou le tiers de l'Ontario. Sa population: quatre millions et demi d'habitants.

Quiconque visite la Finlande n'a pas à faire de sacrifices, quant au confort et à l'aisance, pour profiter de toute cette beauté naturelle. Des villes modernes, avec des hôtels confortables et des magasins contenant des articles contemporains, se marient avec les lacs et les forêts, formant le décor typique finlandais.

SAS maintient une liaison directe par réactés de New York à Helsinki, capitale du pays. De plus, à l'intérieur de la Finlande, on trouve tous les moyens modernes et confortables de déplacement: bateaux-passeurs pour les automobiles, des bateaux, des routes et des chemins de fer qui couvrent tout le pays.

Helsinki, la plus à l'est des capitales scandinaves, située à la même latitude qu'Oslo et Leningrad, est entourée, sur trois côtés par un très joli archipel. Quand on voit Helsinki pour la première fois, on a une impression de jeunesse et d'espace. L'architecture finlandaise et l'urbanisme, célèbres dans le monde entier, sont bien représentés tant dans le centre de la ville que dans les banlieues d'après-guerre, qui se développent à un rythme surprenant.

À une centaine de milles à l'ouest d'Helsinki, on trouve l'ancienne capitale finlandaise, Turku, avec son château et sa cathédrale datant du treizième siècle.

De Turku, un voyage en train de deux heures conduit le voyageur vers la fameuse "route argentée" qui traverse par eau, la partie la plus équatoriale et la plus occidentale du réseau de lacs du pays. Des navires à moteur, spacieux et modernes, sillonnent chaque jour cette voie dans les deux directions, entre Hameenlinna, au sud, et Tampere, au nord.

Un nombre incalculable de rivières

À deux heures d'Helsinki, vers le nord, grandit rapidement une petite ville jeune et dynamique: Lahti. Elle est célèbre pour les compétitions internationales de ski qui s'y déroulent. Lahti s'élève au sud de la route navigable du lac Paijanne, sillonnée tous les jours par des bateaux à vapeur. Point nord de ce lac de près de cent milles de long, on accoste à Jyväskylä, autre ville jeune et dynamique.

Si vous allez en Italie, il ne vous en coûte pas plus pour voir aussi Paris.



"Ce qu'on est bien quand tu nous mènes."

Vous faites ainsi d'une pierre deux coups.

Un billet régulier vous permet de passer par Paris sans qu'il vous en coûte plus. Alors, pourquoi ne pas en profiter!

On a hautement vanté les joies de Paris. Après le temps voulu dans la Ville lumière, vous pourrez louer une voiture et descendre la vallée des châteaux jusqu'à la côte d'Azur.

Sous le soleil du midi, vous visiterez les petits villages qui peuplent la réputée riviera française. Vous irez tenter votre chance au Casino de Monaco. Vous partirez pour l'Italie. Vous irez visiter Milan, Pise, Florence, Rome et Venise.

Ou nous arrangerons un vol correspondant vers la ville de votre choix en Italie.

Pourquoi venir avec Air Canada? Parce que nous allons à Paris tous les jours. Mais plus important encore, c'est que vous pourrez profiter d'Atlantique 71.

Seulement avec nous retrouverez-vous l'accueil chaleureux, la bonne cuisine, les bons vins, l'ensemble des bons soins qui font Atlantique 71. Car nous voulons que le vol soit aussi agréable que

vos vacances en Europe. Atlantique 71, c'est la vraie façon de

voyager vers l'Italie... en passant par Paris. Parlez-en à votre agent de voyage: ses services sont gratuits et il a tous les renseignements Atlantique 71.

Montréal-Paris
en 747 dès le 6 juillet

AIR CANADA

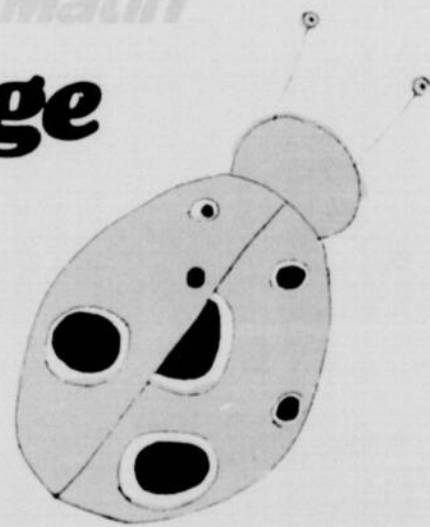


HÉ! LES ENFANTS

NE MANQUEZ PAS AU CENTRE DU JOURNAL COCCINELLE
DANS LE PROCHAIN NUMÉRO DE *Dimanche-Matin*

le grand concours de coloriage

COCCINELLE



100 MINI-COCCINELLES SPORT

POUR 100 JEUNES CHANCEUX

UNE COCCINELLE VOLKSWAGEN 1971

POUR LA MAMAN D'UN GAGNANT

Dimanche-Matin

4 SECTIONS

NOUVELLES-SPORTS
PERSPECTIVES DIMANCHE
SPECTACLE-FÉMININ
COCCINELLE

25¢



Après la boue, les gens du développement Abeille sont aux prises avec un pyromane

«NOUS VIVONS UN CAUCHEMAR»

Texte: Jacques Maher
Photos: James Gauthier

Les gens du Développement Abeille, à Laval, dans le quartier de Vimont, ont les traits tirés ces temps-ci.

Ils vivent depuis un mois sur ce qu'on peut qualifier de champ de bataille où seuls quelques bouts de bois surnagent sur une mer de boue. Plusieurs ont passé deux ou trois semaines sans eau et sans égouts. Quand il fait beau, la poussière monte et cache le soleil.

Et comme si cela n'était pas suffisant, ils vivent depuis deux semaines dans une inquiétude constante: un pyromane est à l'oeuvre parmi eux. Déjà cinq incendies ont éclaté dans des maisons inhabitées de cet ensemble résidentiel. Une maison est complètement rasée. Les autres sont ravagées à un plus ou moins grand degré.

L'entrepreneur, Paravert Construction, a intensifié sa surveillance du projet. La police de Laval également. L'enquête policière a été confiée au détective Donal Levac de

Laval. Mais, au moment où ces lignes ont été écrites, on n'avait pas encore découvert le pyromane... et les gens du Développement Abeille continuaient à ne dormir que d'un oeil.

«Un cauchemar après l'autre»

Mme Lucille Bélanger, dont le mari est infirmier psychiatrique, habite juste derrière l'une des maisons où le pyromane a tenté de mettre le feu.

«Les incendies, ça s'ajoute au reste... à la boue, au fait que la rue est impraticable, à la poussière. C'est plus qu'une inquiétude, de plus, c'est un cauchemar! A chaque fois qu'on se couche, on se demande si on ne va pas se réveiller dans les cendres.»

Mme Bélanger a un bébé de sept semaines, et si elle fait encore bon visage, on sent que la tension nerveuse est là.

Les gens ont peur

Quant à Mme Claudette Renaud, deux enfants, dont le mari est à l'emploi du Gaz Métropolitain, elle sent que la tension monte, aussi bien chez elle que chez ses voisins.

«On ne craignait pas trop au début parce que les incendies éclataient dans les maisons encore inhabitées mais on s'est dit qu'il suffisait d'un coup de vent pour que les flammes sautent d'une maison à l'autre. Les cottages, ici, ne sont qu'à une distance de six pieds l'un de l'autre...»

«Quand on a des enfants, on y pense... Les hommes du Développement ont l'intention de lancer un mouvement pour la sauvegarde de nos intérêts. Ils ont pensé même à faire des rondes la nuit mais ils ont abandonné ce projet quand l'Alliance Sécurité a augmenté le nombre de ses gardiens.»

«On se couche le soir et on regarde un peu partout.»

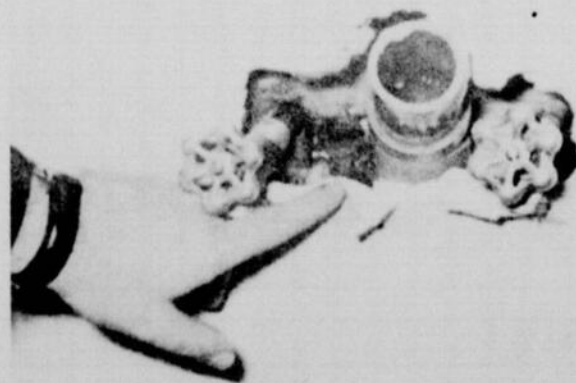
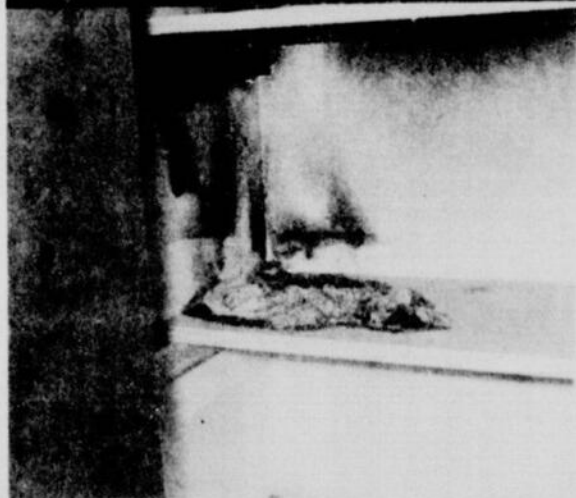
Le pire, c'est la nuit

Comme dans le cas de Mme Renaud, pour la plupart de ses voisins, «le pire, c'est la nuit».

«Je ne dors plus que d'un oeil, raconte M. Marcel Ethier. A chaque bruit, et il y a beaucoup de bruits dans une maison neuve, je me réveille en sursaut. On ne sait jamais ce qui peut arriver. J'ai une maison inhabitée juste derrière la mienne et... ça me rend nerveux.»

A la peur du pyromane s'ajoute aussi la crainte que, s'il y a un incendie, les secours n'arrivent pas assez vite. En effet, les rues dans leur majorité, sont impraticables dans le Développement Abeille. A chacun des incendies des deux dernières semaines, les pompiers ont eu toutes les peines du monde à se rendre sur les lieux.

Destiné à être un «paradis de rêve», le Développement des Abeilles, avec la boue, les débris, les incendies, n'est plus qu'un champ de bataille où les mères ont peur pour leurs petits, où les pères craignent pour leur famille et où personne ne dort la nuit, sauf les enfants.



Le pyromane n'a pas réussi à incendier cette maison (photo du haut) et pourtant il s'y est pris par deux fois: en allumant des papiers dans une garde robe (photo du centre) et en jetant une torche entre deux murs par un trou pratique pour les robinets de la salle de bains (photo du bas).



Cette fois, le pyromane a réussi: cette maison (photo du haut) devra être démolie complètement. En y regardant de plus près, on voit que le maniaque a fort probablement jeté de l'essence sur les murs extérieurs pour y mettre le feu (photo du centre). L'état du plafond du salon (photo du bas) reflète l'état dans lequel est la maison incendiée.

POUR **\$11200** par mois
TOUT INCLUS
PROJET RÉVÉLATION !
UN CHEZ-SOI BIEN À SOI !



• 3 modèles à votre disposition •

SPÉCIFICATIONS S.C.H.L.

- Chauffage air chaud ou électricité
- 3 grandes chambres
- Grande salle de bains avec vanité
- Cuisine planifiée
- Fixtures modernes
- Grand sous-sol prévu pour appartement futur
- Réservoir eau chaude
- Entrée lessiveuse sècheuse, etc.

COMPTANT
MINIME
BONI
AUX ACHETEURS

PRIX
À PARTIR DE
\$11,900
tout compris même
acte notarié

DIRECTION

Pont Hippolyte Lafontaine, route transcanadienne, sortie boul. Montarville jusqu'au boul. Jacques-Cartier, tournez à gauche. Le projet révélation est situé entre les rues Bellevue et Du Tremblay — ou par le pont Jacques-Cartier suivre boul. Taschereau et prendre boul. Curé-Poirier et tout droit en direction de l'arena et de nos maisons modèles.

PROJET RÉVÉLATION DE LONGUEUIL
2480 BOIS BRILLANT

674-1327 388-4983 325-5466

COUP DE FOURCHETTE



par Armel
Robitaille

"La Mer" nous fait revivre le Pavillon de l'Atlantique

"LA MER" est
enfant de l'Expo. Le
chef Léo Mallet et Me
Bella Caron qui l'ont

L'ÉCRITURE DÉVOILE TOUT

Un visage peut cacher bien des choses dans l'écriture dévoile tout. Si vous voulez connaître votre caractère et personnalité ou ceux d'un ami, envoyez un échantillon et \$2.00.

Jean Tardif, graphologue
7938 Cornouail, Québec 7.

créée il y a quelques
mois sont en effet ces
mêmes personnes qui
vous accueilleraient en
'67 au Pavillon des
Provinces Maritimes,
où se trouvait le res-
taurant vraisemblable-
ment le plus achalandé
de la Terre des
Hommes.

Les queues à l'entrée
étaient interminables, les
fruits de la mer frais et bien
accommodés, les prix assez
raisonnables. On a raconté

bien des histoires sur ceux
qui essayaient de pénétrer
dans ce pavillon pour y
manger. Par exemple, cette
bonne dame assez âgée qui
réussit à entrer après plus
de deux heures d'attente,
pour commander finalement
un sandwich aux sardines.
Le chef Mallet me jure que
c'est véridique. Elle pouvait
ensuite raconter à l'univers:
"J'ai dîné au Pavillon des
Provinces Maritimes."

M. Mallet et Mme Caron
ont transporté toute la
saveur de leur ancien éta-
blissement au nouveau res-

taurant "LA MER", 1220
rue Crescent, entre Ste-Ca-
therine et Dorchester, à côté
de l'Auberge St-Tropez.
Nous l'avons essayé à qua-
tre, et l'opinion unanime
fut: "C'est aussi bon qu'en
'67, sinon meilleur."

La salle est longue avec
de petites tables pour deux
personnes le long des murs
et de plus grandes au cen-
tre. Les chaises de bois
genre "capitaine" reposent
sur un tapis bleu comme la
mer. La lumière est sombre,
même beaucoup trop quand
on la réduit davantage vers
les huit heures. Il est pres-
que impossible de voir ce
que contiennent les assiettes
pourtant si bien présentées
et d'admirer le coloris des
crustacés et la dorure des
gratins.

Menu fort varié

Le menu est d'une
incroyable diversité tout en
étant limité aux produits des
lacs, des rivières et de la
mer. Toutes les assiettes
sont préparées sur commande;
rien n'est fait à l'avance.
Nous avons débuté par la
demi-douzaine d'huitres
Malpeques (1.75) fraîches,
charnues et délicieuses au
possible même si nous
étions déjà en mai; les
escargots de Bourgogne
excellents (1.50); le velouté
aux huitres à \$3.00 qui
semble dispendieux mais qui
contenait une bonne douzaine
d'huitres fraîches et de la
crème en abondance.

Puis l'assiette du pêcheur
(3.25) contenant filet d'aigle-
fin, crevettes, pétoncles et
éperlans frits avec sauce
remoulade; les langoustines
norvégiennes (5.00) servies
avec abondance et irrépro-
chables; le homard thermi-
dor (6.00) et le homard
farçi au crabe (6.25). Ces
deux derniers se ressem-
blaient beaucoup à l'appa-
rence. On avait laissé la
chair dans les pinces et
dans la queue pour farcir la
carapace du premier avec la
chair d'un autre homard,
tandis que dans le second
on utilisait du crabe. La
méthode n'est pas classique
mais c'est quand même une
réussite du chef Mallet qui

permet de savourer séparé-
ment la saveur de la chair
et la richesse de la farce.

Des pommes frites et une
bonne salade de choux
accompagnaient toutes les
assiettes. Les vins sont
comptés à prix fort. Une
boiteille d'Etoile du Valais
nous a coûté \$5.50 alors
qu'à la Régie elle est mar-
quée \$2.45.

Le service est aimable et
prévenant, sauf qu'on a
oublié à notre table la ser-
viette humide ou le rince-

doigts, si nécessaire après
avoir combattu un homard.

En résumé, LA MER
offre aux amateurs de pois-
sons et crustacés une cuis-
ne extrêmement bien faite
avec d'intéressantes varia-
tions dans les recettes.
Absolument tout ce que
nous avons commandé était
au-dessus de la moyenne.
Les prix conviennent à la
qualité et surtout à l'abon-
dance des assiettes. LA
MER mérite notre recom-
mandation.

C'est parce qu'on rêve trop longtemps qu'on est un grand dormeur

Les humains n'ont
pas tous un besoin égal
de sommeil. Pour les
uns, une nuit de cinq
ou six heures est suffi-
sante. Pour d'autres, il
leur faut sept, huit et
même neuf heures de
sommeil pour être en
forme. Pourquoi?

Ernest Hartmann et ses
collaborateurs du laboratoire
de sommeil de l'hôpital
d'Etat de Boston ont essayé,
par des études spéciales, de
trouver une réponse à cette
question. Ils ont donc obser-
vé, pendant des dizaines de
nuits, des "grands" et des
"petits" dormeurs. Les
"grands" dormeurs seraient
plutôt des passifs que guette
la dépression nerveuse; les
"petits" dormeurs sont des
agiles mais aussi des réali-
sateurs.

Mais ce que les tests ont
démontré de plus intéres-
sant, c'est que les "grands"
dormeurs rêvent deux fois
plus longtemps que les "pe-
tits".

Ce qui a permis à Hart-
mann d'émettre l'hypothèse
suivante: l'homme a deux
besoins distincts de som-
meil, un besoin de sommeil
réparateur sans rêve et
d'une durée égale pour tous,
et un besoin de sommeil
avec rêves d'une durée iné-
gale dépendant de la struc-
ture mentale des individus.

"Les "grands" dormeurs
qui rêvent deux fois plus
que les "petits" seraient,
d'après ces expériences, plus
exposés aux crises cardia-
ques. Hartmann a en effet
observé chez les patients
atteints d'angoisses cardia-
ques nocturnes que ces
dernières survenaient pen-
dant la période des rêves.
Réveillés pendant la crise,



Rêver — surtout quand on
fait ces sortes de rêve ça
fatigue le cœur.

certaines dormeurs purent se
rappeler les rêves qu'ils
faisaient; il s'agissait d'émo-
tions ou d'efforts violents.

Conclusion pratique de ces
expériences: il faudrait met-
tre au point des médica-
ments ou des produits dimi-
nuant la période des rêves
mais qui ne prolongeraient
pas le sommeil des
"grands" dormeurs.

L'ÉRECTION EST INCLUSE DONC PAS DE SURPRISE DANS NOS PRIX

PROPRIÉTAIRES de TERRAIN
Nous construisons la grandeur voulue.

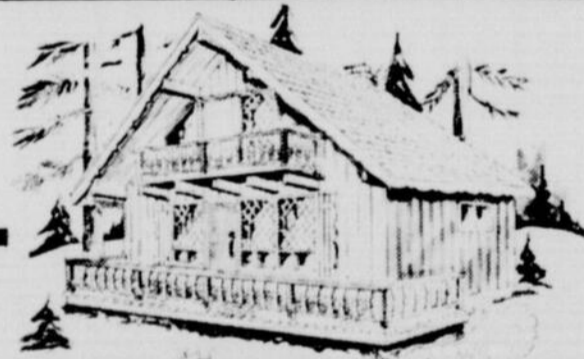
TOUS nos MODELES sont CONSTRUITS
SUR PLACE (NON PRÉFABRIQUÉS)

NOUS CONSTRUISONS PARTOUT DANS LA PROVINCE

MODÈLE SUISSE

24' x 20'

\$3995.



LIVRÉ ET ÉRIGÉ TEL QU'ILLUSTRÉ
INCLUS DANS NOTRE PRIX

- EXTERIEUR EN CEDRE • 2 BALCONS AVEC RAMPES
- MOUSTIQUAIRES ET CARRELAGES • MUR EN DÉCLIN
- TEN-TEST

Tout ce qui est mentionné ci-haut est installé
LIVRAISON IMMÉDIATE ou SUR DEMANDE
NOUS DÉFIONS TOUTE COMPÉTITION
NE SOYEZ PAS DÉCŪ; COMMANDEZ DES
MAINTENANT POUR LE PRINTEMPS
NOUS VENDONS AUSSI TOUT GENRE
DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CAMP RUSTIQUE INC.

COMPAGNIE ENTIÈREMENT CANADIENNE-FRANÇAISE

1645 boul. LABELLE
CHOMEDEY, LAVAL

Tél.: 688-7710

Ouvert tous les jours de 10 h. A.M. à 9 h. P.M. — Samedi et dimanche de 10 h. A.M. à 6 h. P.M.

SUCCURSALE À SHERBROOKE
Au pied du RÉSERVOIR ROCK FOREST
Boul. Bourque, Ville de Sherbrooke

C.P. 139 Rock Forest Tél.: 819-563-6454

CHALETS à partir de

\$1895.

EN MONTRE
8 MODÈLES

MAISONS à compter de

\$6400.

- Léger comptant
- Jusqu'à 10 ans pour payer

Nous remplissons
les prescriptions des
médecins oculistes



VERRES
CORNÉENS
direct
sur l'oeil

Lunettes et réparations

J.A. **RACETTE**

opticien d'ordonnances

6528, rue ST-DENIS, Montréal 326

Téléphones: 272-9572 • 272-9014

VISITE À DOMICILE SUR DEMANDE

Heures d'affaires:

SOIRS MAR, MER et VEN de 7 h. à 9 h.
AUTRES JOURS de 10 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
SAMEDI de 10 h. a.m. à 4 h. p.m.
BUREAU FERMÉ TOUS LES LUNDIS



MEMBERS



Une grosse frousse.
Une petite dent. Une bonne fée.

Toute une histoire dans une photo.
Et quel beau souvenir ça lui fera.

Avec Express Film, c'est tellement simple: vous glissez le film dans l'enveloppe, et ça y est. Les photos seront livrées à votre porte par le facteur. Elles sont développées sur du papier Kodak, avec des solutions chimiques Kodak, par des techniciens en gants blancs.

Elles repartent le jour même où nous les recevons. Et voilà que la bonne fée a ajouté sa surprise: l'enveloppe Express Film est maintenant pré-affranchie, vous n'avez même pas à trouver de timbre.

Avec une photo, Express Film et la bonne fée, même les grosses frousses deviennent de bons souvenirs.



express film service inc.

Case Postale 9500, Montréal 101, P.Q., 849-5231 (Montréal)

Développement et impressions

| Rouleau | Koda- color | Ekta- chrome | Noir et Blanc |
|----------------------------|----------------|-----------------|------------------|
| 8 poses (127-120-620) | 1.99 | .79 | .56 |
| 12 poses (127-120-620-126) | 2.75 | .79 | .84 |
| 20 poses (126-35MM) | 4.27 | .79 | 1.40 |
| 36 poses (35MM) | 7.31 | 1.59 | 2.52 |

Nous vous créditerons les photos non réussies. Ajoutez la taxe de 8% et 10¢ par commande (frais de retour).



VOYEZ



Dodge

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE SERVICE

DODGE



Examinez ces offres spéciales*
chez les concessionnaires Dodge
qui participent à cette campagne.



Si vous achetez une
GRANDE DODGE
munie d'accessoires spéciaux,

La grande Dodge au roulement "tranquillité" offre toujours beaucoup plus de tout... à bon prix. Mais l'offre en cours d'une transmission automatique gratuite est vraiment exceptionnelle. Passez dès maintenant chez le concessionnaire Dodge et économisez.



vous recevez
une transmission
automatique
GRATUITE

POUR UN TEMPS
LIMITE SEULEMENT

Si vous achetez une
DART SWINGER
munie d'accessoires spéciaux,

La Dart Swinger est l'une des hardtops à deux portes les moins dispendieuses au Canada. Achetez la vôtre munie de certains accessoires spéciaux (de toute façon, vous les voulez) et nous ajoutons... automatiquement une transmission... automatique!



vous recevez
une transmission
automatique
GRATUITE

200 belles-mères forment une association

Elles en ont assez de passer pour "fofolles"

par Jacques Maher

C'est dans l'ambiance calme, feutrée, anonyme d'un restaurant du centre-ville que j'ai rencontré, après avoir donné toutes les garanties nécessaires de discrétion, une représentante de l'Association anonyme pour la défense des belles-mères.

Cette association, qui groupe quelque 200 membres dans la région de Montréal, tient en effet au secret et se méfie de tout ce qui "sent" la publicité.

"Notre objectif, me dit Mme Z d'emblée, est de corriger l'attitude des Canadiens français envers les belles-mères. Nous voulons que la belle-mère soit plus respectée qu'elle l'est actuellement dans le milieu canadien français. Il faut qu'on traite la belle-mère de la façon dont elle le mérite, c'est-à-dire bien!

qui auraient droit à un repos bien mérité, s'offrent à garder les enfants pour que leur enfant et son conjoint s'offrent des vacances

"Les belles-mères, au Québec, sont tellement dévalorisées que beaucoup, et j'en connais, ont fait des dépressions nerveuses..."

Un objet de moquerie

Après avoir rassuré Mme Z sur mes intentions, après lui avoir affirmé, et c'est vrai, que je m'entends très bien avec ma belle-mère à moi tout seul, je lui demande de me donner des exemples de la façon dont on traite les belles-mères au Canada français.

"Vous connaissez certainement, comme tous vos lecteurs, maints exemples des plaisanteries malveillantes dont sont l'objet les belles-mères dans nos familles et notre milieu.

"Et vous avez peut-être remarqué que cette attitude malsaine se reflète même dans la... publicité!

n'ai pas besoin d'autre bête à la maison!"

"Exemple 2: Lors d'une discussion en plein conseil municipal de Pointe-aux-Trembles sur le problème de la carrière de Canada Cement, un conseiller a ainsi fait valoir son opinion: "Je propose qu'on ramasse toutes les belles-mères de la ville et qu'on en remplisse le trou!"

"Exemple 3: Dans un quotidien montréalais, édition du 14 mai, on retrouve cette suggestion pour réduire la pollution: "Gardez une chèvre pour tondre la pelouse: sinon, entraînez votre belle-mère!"

"Comment voulez-vous qu'une belle-mère, sensible, qui tient à bien s'entendre avec ses gendres et ses brus, réagisse en écoutant ou en lisant de telles choses?"

Le comble: Speedy Muffler

Même si elles tiennent à l'anonymat (souvent pour ne pas nuire à leur mari et... à leurs gendres), les membres de l'association n'en refusent pas moins la violence. Elles veulent agir par la persuasion.

Quand une ou plusieurs membres remarquent un article de journal ou une publicité offensante pour les belles-mères, elles se réunissent et chargent l'une ou plusieurs d'entre elles

d'intervenir poliment auprès des responsables.

Comme, par exemple, dans le cas de Speedy Muffler.

"Vous connaissez, raconte Mme Z, cette annonce de Speedy Muffler à la télévision dans laquelle Denis Drouin dit quelque chose comme: "Pour les belles-mères, rien à faire mais, pour votre auto, il y a Speedy Muffler!"

"Cette annonce est un exemple typique de l'attitude que nous voudrions voir disparaître. Nous avons donc communiqué et avec l'agence de publicité responsable de la conception de l'annonce et avec la compagnie Speedy Muffler. Nous sommes même allées voir le gérant général de Speedy Muffler à Toronto. Ce dernier nous a dit que sa compagnie refusait de faire paraître cette annonce à la télévision ontarienne... parce que les belles-mères ontariennes ne le supporteraient pas! (Je suppose que c'est quand même bon pour les belles-mères québécoises!) Et il nous a promis que cette annonce ne serait pas renouvelée après le contrat actuel. Or, on voit toujours cette annonce et les belles-mères du Québec en sont toujours choquées..."

"Après tout, que vous a fait votre belle-mère?"



"Chez nous, la belle-mère est presque toujours un sujet de dérision. On se moque d'elle, on la méprise... et on se moque d'elle et on la méprise d'autant plus qu'elle a aidé son gendre ou sa bru après leur mariage. Combien de belles-mères ont payé pour le mobilier d'un jeune ménage, pour leur voyage de noces! Combien de belles-mères,

"Nous avons été amenées par exemple, récemment, à étudier plusieurs faits concrets.

"Exemple 1: Lors d'une émission de télévision, un chanteur populaire très connu s'est fait demander récemment: que feriez-vous si on vous offrait un lion? Et le chanteur de répondre du tac au tac: "J'ai déjà assez de ma belle-mère, je

DESJARDINS STE-ADELE MARINE

415 boul. STE-ADELE STE-ADELE - 229-2231

LA PLUS GRANDE SALLE DE MONTRE DES LAURENTIDES

SUCCURSALE: STE-MARGUERITE face à l'église - 228-2231



GRANDE VENTE DE BATEAUX ET DE MOTEURS USAGES

MINI-BIKES

HONDA

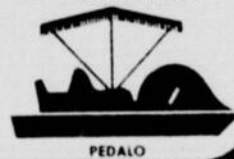
Choix complet de Mini-Trail Tout terrain ATC 3 roues 8 vitesses MOTOS 50 cc à 750 cc



- MOTEUR HORS-BORD JOHNSON
- ZODIAC, BATEAU GONFLE
- BATEAU FIBRE-VERRE: GREW, PETERBOROUGH, CADORETTE
- MOTO HONDA
- TERRA JET: VEHICULE TOUT TERRAIN
- TRACTEUR POUR GAZON BOLENS
- TONDEUSE LAWN BOY

VENTE SERVICE ENTREPOSAGE

PENSEZ D'ABORD AU SERVICE CONTINU ET DE GARANTIE DES LAURENTIDES



PEDALO

CHAUVES !

ÉVITEZ LE DÉSASTRE DU TOUPET ET DU TISSAGE

COMMUNIQUÉ

Enfin...! vous avez la chance de connaître la plus efficace et sensationnelle méthode contre la calvitie! grâce à M. PAUL, le plus fameux, le vrai et l'unique esthétologue capillaire de renommée mondiale... aujourd'hui à Montréal (Canada). SEULE une méthode SCIENTIFIQUE de remplacement permanent des cheveux telle que l'efficace méthode "SHIC" (cosmétocirurgicale) ultramoderne et révolutionnaire peut vous redonner avec aisance votre chevelure d'antan! MÉFIEZ-VOUS de tout système dit "miraculeux" ou que sais-je...! tous déjà désuets, ou de prétendus "nouveaux" cuirs chevelus ou de PROMESSES de repousse inexistantes! FINI pour toujours le "désuet" dyachilon, la colle et... les entretiens DISPENDIEUX mensuels du toupet et du tissage de cheveux, tout cela extrêmement DÉMODÉ! "SHIC" (sur Air Cushion aussi) est si naturel... qu'il se lave tout simplement au shampoing et... vous dormez avec! car il EST PERMANENT! En toute confiance TÉLÉPHONEZ MOI à 277-9352 ou VENEZ ME VOIR en privé! ou pour recevoir ma brochure expédiez le coupon.



M. PAUL, 6344 St-Hubert, Mtl, Qué.

NOM

ADRESSE

VILLE

TEL

L.P.J. 30-5-71

dimanche DERNIÈRE HEURE

Le dimanche, ce n'est pas une journée ordinaire de la semaine. Alors ne lisez pas un journal ordinaire de la semaine.

Exigez

dimanche DERNIÈRE HEURE



"Du Soleil à L'écran!..."

TECCART

ELECTRONIQUE NIVEAU COLLEGIAT

□ PROGRAMME OFFICIEL, No 243.03

□ ENSEIGNEMENT INTENSIF

**EXAMENS D'ADMISSION
AUX COURS REGULIERS DE JOUR**

MARDI LE 1 JUIN

à 2 heures p.m.

INSTITUT TECCART INC.

3155 Hochelaga, Montréal

De quoi donner des complexes aux chiens

Les vétérinaires italiens ont entrepris une campagne dans le dessein d'empêcher les femmes de tondre et de décorer leurs chiens. "Pour un homme, le chien est un ami; pour la femme, c'est un jouet", a dit le Dr Alberto Morella, de Rome. Le fait de boucler les poils de la queue d'un chien peut modifier toute sa personnalité, a-t-il expliqué. Couper sa fourrure de différentes manières peut l'infliger d'inhibitions et d'un complexe d'infériorité. Certains chiens deviennent fous ou faibles et maigres à cause du manque de compréhension humaine de leurs problèmes."

**SAM GOLDWATER
AVOCAT**

33 ouest, ST-JACQUES
SUITE 410
845-3231

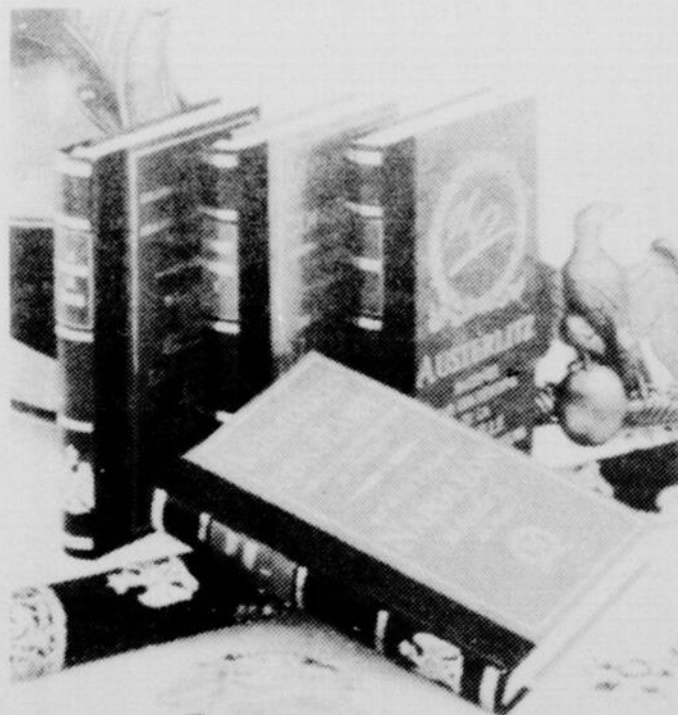
Bureau du soir: 739-2167



Quatre passionnants volumes reliés cuir sur

NAPOLEON

écrits par ceux qui ont vécu avec lui et partagé sa gloire



\$5.49
POUR SEULEMENT LES QUATRE

SI VOUS AIMEZ L'HISTOIRE, NE LAISSEZ PAS PASSER CETTE OFFRE

Pourquoi cette offre incroyable

Si nous vous offrons ces très beaux livres à un prix aussi ridicule, c'est simplement pour vous faire connaître la valeur littéraire et la qualité de nos éditions. Mais en profitant de cette offre vous ne vous engagez à aucun achat ultérieur. Et bien entendu vous ne payez qu'après réception des ouvrages.

RELIÉS CUIR VÉRITABLE
TITRES DORÉS À CHAUD AU BALANCIER
NOMBREUSES ILLUSTRATIONS
HORS-TEXTE
PAPIER BOUFFANT DE LUXE
TRANCHÉFILES, SIGNET, ETC.

FRANÇOIS BEAUVAL
éditeur • LES AMIS DE L'HISTOIRE
MONTRÉAL 455, P.Q. : 3400 E., boul. Métropolitain (\$5.49) • 63-LA SEYNE-S/MER : 1, avenue J.-M. Fritz • BRUXELLES 5 : 33, rue Defaaz (F.B. 287) • GENÈVE 1213 Petit-Lancy-1 GE, Route du Pont-Butin, 70 (Fr.S. 27.50)

Qui peut prétendre nous raconter Napoléon et ses batailles mieux que ceux qui ont vécu ou combattu à ses côtés? C'est pourquoi les ouvrages que nous vous offrons aujourd'hui vous livrent des documents authentiques, irremplaçables pour tous ceux qui s'intéressent à l'histoire de l'empereur. Il faut les avoir lus pour saisir les véritables dimensions de ce personnage hors série.

LA CAMPAGNE DE FRANCE
(1 VOLUME)

Le plus poignant des récits de l'épopée napoléonienne. Le général Comte de Ségur, l'un des adjoints de Napoléon, nous fait revivre la campagne de France où, face à un ennemi trop puissant, la vaillante armée impériale résiste héroïquement, désespérément. Ségur nous raconte avec brio cette dernière campagne qui conduira l'empereur à l'abdication.

LA VICTOIRE D'AUSTERLITZ
(1 VOLUME)

Tout Français doit connaître les détails de la plus belle victoire de toute notre histoire! Racontée dans tous ses détails par ceux qui l'ont faite, vous revivrez la bataille d'Austerlitz. Le 2 décembre 1805, Napoléon écrit à l'impératrice: "J'ai battu l'armée russe et autrichienne, je suis un peu fatigué." C'est là aussi qu'il prononce la fameuse harangue: "Soldats, je suis content de vous... Vous avez appris à nos ennemis qu'il est plus facile de nous trahir, de nous menacer, que de nous vaincre..."

LES MÉMOIRES DE CONSTANT
(2 VOLUMES)

Constant, qui fut pendant dix ans le premier valet de chambre de Napoléon, nous en fait saisir la personnalité intime; il nous rapporte les manies de l'empereur, ses problèmes, ses amours tumultueux et ses batailles avec un réel talent de conteur. Constant sait illustrer son récit d'anecdotes vraies, amusantes, humaines, parfois dramatiques.

NAP-90-CL

BON OFFRE SPÉCIALE

Découpez ce bon ou recopiez-le et renvoyez-le à FRANÇOIS BEAUVAL, éditeur, 3400 est, Boul. Métropolitain, Montréal. Adressez moi vos 4 volumes reliés cuir. Je pourrai les examiner sans engagement pendant 5 jours. Si je désire les garder, je vous les réglerai au prix spécial de \$5.49 + 60 francs d'envoi, sinon je vous les retournerai. Je ne m'engage à rien d'autre.

MON NOM

MON ADRESSE

SIGNATURE

Selon un poète soviétique

Trudeau serait un homme supérieur



CE N'EST PAS AUX SOCIALISTES DE CHAPELLE DE DIRE À QUELLE VITESSE LE P.Q. DOIT ALLER...



70 POUR CENT DU QUÉBEC REPOSE SUR DE L'ARGILE

Il semble bien que le drame de Saint-Jean-Vienne se joue dans le p...

ASSIEDS-TOI SUR CETTE ROCHE MA CHERIE!!!



AUBAINES AUX MAGASINS **gagnon** FRERES

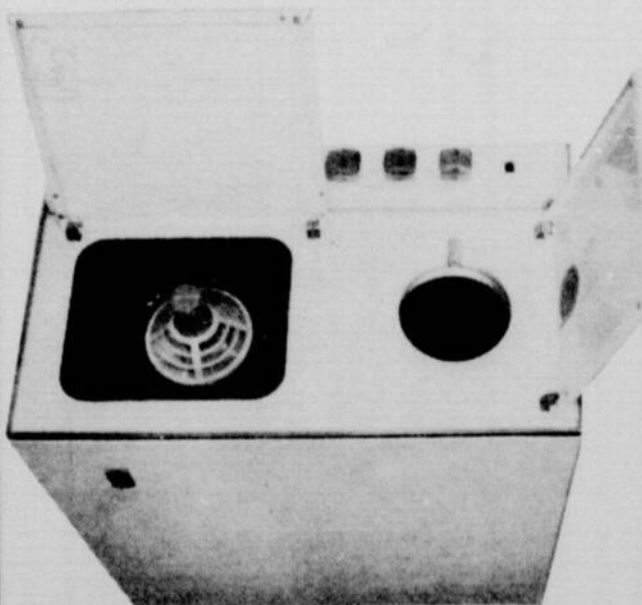


RÉFRIGÉRATEUR BÉLANGER

Réfrigérateur à dégivrage manuel. 1 porte, capacité 10.5 pi. cu., congélateur 42 lb. Caractéristiques • Compartiment à beurre séparé • Casier pour 12 oeufs • 2 tiroirs à glace • 2 tablettes pleine largeur. • Au choix, roulettes, ou pattes de nivellement réglables • Hauteur 27 3/4" • Largeur 24" Profondeur 28".

PRIX SPÉCIAL GAGNON FRÈRES \$169.

Simplicity LA NOUVELLE "SUPER TWIN"



Lessivage énergique à haut rendement, le plus parfait au monde. La machine extrait la saleté d'absolument tout. Et pourtant, elle traite aussi délicatement les tissus délicats que vous le feriez avec vos mains. Rinçage complet de fraîcheur intégrale. Encombrement réduit mais grande capacité. Installation simple: utilisable à partir de l'évier de la cuisine. Pas de travaux de plomberie.

PRIX SPÉCIAL GAGNON FRÈRES

Maintenant, offrez-vous
des produits de qualité
Simmons... à prix réduits!

Le matelas

Ostermoor de Simmons, plus ferme que jamais et pourvu de la couverture "Deauville" est offert à un prix spécial pour toute la durée du mois de mai. En outre, si vous achetez le matelas et le sommier à ressorts, vous économiserez \$35 de plus.

Principales caractéristiques des ensembles Ostermoor

- 512 ressorts Ajusto-Rest
- Bordure, résistante inaffaisable, doublée de feutre
- Capitoné de Sim-Foam.



**OUVREZ
UN
COMPTE
GAGNON
FRÈRES**

3 pi. 3 po / 4 pi. / 4 pi. 6 po.
Ensemble matelas
et sommier

SOLDE

\$119.

Séparément:

\$69. chacun

Ensemble Queen-Size

\$179.

Aspirateur **HOOVER** Constellation

"Il flotte sur l'air". Jeu complet d'accessoires. Boyau extensible. Deux tubes rallonges.

**AUBAINE
GAGNON**

\$44.95



gf **gagnon**
FRERES

1355 est, rue Sainte-Catherine 522-1850
4060 Monselet, Montréal-Nord 322-9350
1214 est, avenue Mont-Royal 523-2169
3690 est, rue Ontario 526-2845

6014, boulevard Monk 766-8563
2371 ouest, rue Notre-Dame 933-7396
5035, avenue Verdun 766-2323
Drummondville, 180 Saint-Damase 472-3393



Option air pur...




**pour la santé
de votre famille**



**pour la beauté
de votre ville**

**Il y aurait beaucoup moins de
pollution de l'air si chaque foyer à
Montréal utilisait le gaz naturel.**

La ville de Montréal est reconnue dans le monde pour sa beauté et sa propreté or voici que l'augmentation constante de la pollution de l'air menace, non seulement d'altérer cette beauté, mais elle met également en danger la santé de ses familles. Vous pouvez cependant réagir et faire quelque chose qui aidera à enrayer cette pollution de l'air. CHOISISSEZ LE GAZ NATUREL POUR VOTRE FOYER. C'EST ÇA L'OPTION AIR PUR! Communiquez sans tarder avec votre entrepreneur en plomberie et chauffage qui se fera un plaisir de vous aider à enrayer la pollution de l'air, ou consultez les pages jaunes de votre annuaire téléphonique.

 **az Métropolitain, inc.**